

البحث الجامعي

تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام برنامج مكروميديا فلاش ٨
(Macromedia Flash 8) لترقية كفاءة مهارة القراءة في المدرسة
المتوسطة الحكومية فروبولينجو

إعداد:

دياه تري سويانتورو

رقم القيد: ١٣١٥٠١١١

إشراف:

الدكتور الحاج عبد الوهاب رشيدي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٧

البحث الجامعي

تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام برنامج مكروميديا فلاش ٨
(*Macromedia Flash 8*) لترقية كفاءة مهارة القراءة في المدرسة
المتوسطة الحكومية فروبولينجو

مقدم لإكمال بعض شروط الإختبار للحصول درجة سرجانا (S-1)
لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد:

دياه تري سويانتورو

رقم القيد: ١٣١٥٠١١١

إشراف:

الدكتور الحاج عبد الوهاب رشيدي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٧

استهلال

إن اللغة العربية من الدين، ومعرفتها فرض واجب، فإن فهم الكتاب والسنة فرض، ولا يفهم إلى باللغة العبرية، وما لا يتم الواجب إلا به فهو واجب (ابن تيمية في كتاب اقتضاء الصراط المستقيم الأول ص. ٥٢)

إهداء

الحمد لله ربّ العالمين، والصلاة والسلام على رسول الله،

وعلى آله وصحبه ومن دعا بدعوته اهتدى بهداه .وبعد

أهدى هذا البحث الجامعي إلى:

أمي سولاستري وأبي سوبيانتورو

وإلى القلوب الطاهرة الرقيقة والنفوس البريئة إلى رياحي نحياتي



كلمة شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

أحمدك اللهم أطيب الحمد وأوفاه، وأشكر لك أصدق الشكر وأخلصو، وأصلي وأسلم على سيد الهداة، خير من نطق وأفص، بأن نفأ عجز، وكان للفحصاء قدوة وللبلغا وإنمانا.

قدمت كتابة هذا البحث الجامعي بموضوع "تطوير الوسيلة التعليمية باستخدام برنامج مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة المفردات في مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الحكومية فروبولينجو لنيل درجة بكالوريوس (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا نالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، فتسرتي أن أقدم جزيل الشكر وعظيم تقديرس إلى من قد ساعدني على كتلبة هذا البحث وهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحارس الماجستير بوصفه مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير بوصفه عميد كلية التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٣. فضيلة الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير بوصفها رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج على دعمها الروحي حتى يتم إخراج هذا البحث الجامعي بهذه الصرورة.

٤. فضيلة الدكتور الحاج عبد الوهاب رشيدي الماجستير الذي يفضل بإشراف وتقديم الإرشاد النافع والتوجهات المفيدة التي ساعدني إشراف كم لهذا البحث.

٥. جميع الأساتيد والأستاذات بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
بمالانج الذي ينور ونروح يولي بعلمهم وإرشاداتهم حتى تتم كتابة هذا البحث
الجامعي.

٦. وخالص الشكر وجزيل الثناء لجميع إخواني وأخواني الذي قد صاحبوني في هذه
الفرصة النبيلة.

مالانج، ٢٨ يوليو ٢٠١٧

الباحثة



دياه تري سوبيانتورو



وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الاسم : دياه تري سوبياتنورو

رقم القيد : ١٣١٥٠١١١

موضوع البحث : تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام برنامج مكروميديا

فلاش ٨ (Macromedia Flash 8) لترقية كفاءة مهارة القراءة في

مدرسة المتوسطة الحكومية فروبولينجو

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون

على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة

سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م.

تقريراً بمالانج، ٢٨ يوليو ٢٠١٧

المشرف،

الدكتور الحاج عبد الوهاب رشيدى الماجستير

١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٣١٠٠٣

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية



إقرار الطالبة

أنا المتوقعة أدناه:

الاسم : دياه تري سويباتورو

رقم القيد: ١٣١٥٠١١١

موضوع البحث : تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام برنامج مكروميديا فلاش ٨

(Macromedia Flash 8) لترقية كفاءة مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة

الحكومية فروبولينجو

أقرر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع: تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام برنامج مكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash 8) لترقية كفاءة مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الحكومية فروبولينجو.

حضرته وكتبته بنفسه وما شورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولية قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٨ يوليو ٢٠١٧

صاحبة الإقرار



رقم القيد: ١٣١٥٠١١١

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



تقرير لجنة المناقشة

بسم الله الرحمن الرحيم
لقد أكتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : دياه تري سوبيانتورو

رقم التوكيد : ١٣١٥٠١١١

موضوع البحث : تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام برنامج مكروميديا فلاش ٨ (Flash 8) *Macromedia* لترقية كفاءة مهارة القراءة في مدرسة المتوسطة الحكومية فروبولينجو
وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م.
وتكون لجنة المناقشة من:

(.....)

١. الدكتور الحاج شهاد الماحستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

(.....)

٢. الدكتور الحاج سيف المصطفى الماحستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢

(.....)

٣. الدكتور الحاج عبد الوهاب رشيد الماحستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٣١٠٠٣

تقريراً بمالانج، ١٦ أكتوبر ٢٠١٧
عميد كلية علوم التربية والتعليم
الدكتور الحاج أغوس منصور الماحستير
رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الاسم : دياه تري سويانتورو
رقم القيد : ١٣١٥٠١١١
موضوع البحث : تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام برنامج مكروميديا
فلاش ٨ (Macromedia Flash 8) لترقية كفاءة مهارة القراءة في
المدرسة المتوسطة الحكومية فروبولينجو

لإتمام دراستها وللحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية لكلية
علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام
الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨

تقريرا بمالانج، ١٦ أكتوبر ٢٠١٧

عميد كلية علوم التربية والتعليم
الدكتور الحاج أغوس ميمون الهياحستتر

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الاسم : دياه تري سوبياتورو
رقم القيد : ١٣١٥٠١١١
عنوان البحث : تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام برنامج مكروميديا
فلاش ٨ (Macromedia Flash 8) لترقية كفاءة مهارة القراءة في
المدرسة المتوسطة الحكومية فروبولينجو
فتقدم بين لديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطالبة:
وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والاصلاحات اللازمة ليكون على الشكل
المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام دراستها وللحصول على درجة سرجانا (S-1) في
قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية
الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧ / ٢٠١٨ وتقبل من فائق الاحترام وجزيل
الشكر.

تقريباً بمالانج، ١٦ أكتوبر ٢٠١٧

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

-

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

ط

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



مواعيد الإشراف

الإسم : دياه تري سوبياننتورو
رقم التسجيل / القسم : ١٣١٥٠١١١ / تعليم اللغة العربية
المشرف : الدكتور الحاج عبد الوهاب رشدي الماجستير
موضوع البحث : تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام برنامج
مكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash 8) لترقية
كفاءة مهارة القراءة في مدرسة المتوسطة الحكومية
فروبولينجو

الرقم	التاريخ	مادة الإستشارة	التوقيع
.١	يوم الثلاثاء، ٦ يونيو ٢٠١٧	الباب الأول (من خلفية البحث حتى الدراسات السابقة)	
.٢	يوم الأربعاء، ١٤ يونيو ٢٠١٧	الباب الأول و الفصل الثاني (من فروض البحث حتى الإطار النظري)	
.٣	يوم الثلاثاء، ٢٠ يونيو ٢٠١٧	الباب الثالث (من منهج البحث حتى أسلوب وتحليل البيانات)	
.٤	يوم الثلاثاء، ٤ يوليو ٢٠١٧	إنتاج من الوسيلة التعليمية باستخدام مكروميديا فلاش ٨	
.٥	يوم الأربعاء، ١٠ أغسطس ٢٠١٧	الباب الرابع	
.٦	يوم الثلاثاء، ١٥ أغسطس	الباب الخامس	

ي

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



		٢٠١٧	
	مستخلص البحث	يوم الجمعة، ٢٥ أغسطس	.٧
		٢٠١٧	
	شكر وتقدير	يوم الاثنين، ٢١ أغسطس	.٨
		٢٠١٧	

مالانج، ٢٢ أغسطس ٢٠١٧
عرفتها رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوكة الحسنة الماجستير
١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

ك

قائمة الجدول

رقم	موضوع	صفحة
١	معايير استجابات التلاميذ	٤٣
٢	معايير استجابات الخبراء	٤٤
٣	ترتيب مضمون تصميم الوسيلة التعليمية مكروميديا فلاش ٨	٤٩
٤	ترتيب مضمون الوسيلة التعليمية مكروميديا فلاش ٨	٥٢
٥	تعديل وتصحيح من الخطئية من خبير في مجال قواعد اللغة	٧٤
٦	نتائج الاستبانة من الخبير قواعد اللغة	٧٦
٧	تعديل وتصحيح من الخطئية من خبير في مجال تصميم الوسيلة التعليمية	٧٩
٨	نتائج الاستبانة من الخبير تصميم الوسيلة التعليمية	٧٩
٩	البيان من نتائج الاستبانة من التلاميذ في الصف الأول IT	٨٣
١٠	الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في الصف الأول IT	٨٧

قائمة الملاحق

رقم	موضوع
١	رسالة الاستئذان للبحث من الجامعة
٢	رسالة الاستئذان للبحث من مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو
٣	خطط المنهج الدراسي المدرسة لمتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو
٤	استبانة من خبير قواعد اللغة و خبير تصميم الوسيلة التعليمية
٥	عينة من استبانة من التلاميذ
٦	مسودة المقابلة من معلمة اللغة العربية مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو
٧	وسائل تعليم المفردات باستخدام مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة
٨	صور عملية التعليم
٩	سيرة ذاتية عن البحث

محتويات البحث

الموضوع

أ.....	استهلا
ب.....	إهداء
ج.....	كلمة شكر وتقدير
هـ.....	تقرير المشرف
و.....	إقرار الطالبة
ز.....	تقرير لجنة المناقشة
ح.....	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ط.....	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ي.....	مواعد المشرف
ل.....	قائمة الجدول
م.....	قائمة الملاحق
ن.....	محتويات البحث
ص.....	مستلخص البحث اللغة العربية
ق.....	مستلخص البحث اللغة الإنجليزية
ر.....	مستلخص البحث اللغة الإندونيسية

الباب الأول

مقدمة

- أ. خلفية البحث..... ١
- ب. أسئلة البحث ٣
- ج. أهداف البحث ٤
- د. أهمية البحث ٤
- هـ. حدود البحث..... ٤
- و. فروض البحث ٥
- ز. تحديد المصطلحات ٥
- ح. الدراسات السابقة..... ٥

الباب الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: القراءة

- أ. مفهوم القراءة..... ٨
- ب. أهداف مهارة القراءة..... ٩
- ج. مواد تعليم القراءة..... ١٠
١. الصوت ١٠
٢. المفردات..... ١١
٣. التركيب ٢٩
- د. طرق تعليم القراءة..... ٢٩
- هـ. وسائل تعليم القراءة..... ٣٠
- و. تقييم تعليم القراءة..... ٣١

المبحث الثاني: وسائل التعليم

- أ. مفهوم وسائل التعليم ٣١
- ب. أهمية وسائل التعليم ٣٣
- ج. شروط وسائل التعليم ٣٣
- د. أنواع وسائل التعليم ٣٤

المبحث الثاني: وسائل التعليم مكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash 8)

- أ. برجة مكروميديا فلاش ٨ ٣٥
- ب. مزايا مكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash 8) ٣٧

الباب الثالث

منهجية البحث

- أ. مدخل البحث و نوعه ٣٩
- ب. مجتمع البحث و عينته ٣٩
- ج. أسلوب التطوير ٣٩
- د. إجراءات التطوير ٤٠
- هـ. أدوات جمع البيانات ٤٢
- و. مصادر البيانات ٤٤
- ز. أسلوب تحليل البيانات ٤٥

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: عرض البيانات عن عملية تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام مكروميديا فلاش

- ٨ (Macromedia Flash 8) لترقية كفاءة مهارة القراءة ٤٧

المبحث الثاني: فعالية من وسائل تعليم المفردات مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة

- ٨٦

الباب الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

أ. نتائج البحث ٩٠

ب. توصيات ٩٢

ج. المقترحات ٩٢

المراجع

أ. المراجع العربية ٩٣

ب. المراجع الأجنبية ٩٤



مستخلص البحث

دياه تري سوبيانتورو، ٢٠١٧م. تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام برنامج مكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash 8) لترقية كفاءة مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الحكومية فروبولينجو. البحث الجامعي قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتور الحاج عبد الوهاب رشيدي الماجستير

الكلمات الأساسية: وسائل تعليم المفردات ، ترقية كفاءة مهارة القراءة، مكروميديا فلاش ٨

في تعليم اللغة العربية، كان استخدام الوسيلة برمجة متعدد الوسائط يساعد الطلاب فهم نظريات مادة الدرس. كثير الطريقة التي تطور في التعليم وفيه مشاركة نشاط الطلاب من خلال دافع الوسيلة الحاسوبية أحدها برمجة مكروميديا فلاش ٨. هذه البرمجة تمكن الطلاب أكثر ابتكارا في مشاركة تعليم اللغة العربية. بجانب ذلك، لا يكون الطلاب مملا بعرض الحيويات بشكل الصورة المتحركة والحيوية الصوتية المتنوعة. لكن، يستخدم المدرس كتاب الدرس والسيورة والمقلمة استخداما كثيرا. ولم يستخدم الوسائل العصرية، كان كتاب مادة اللغة العربية الموجود يصعب الطلاب أن يفهمه، خاصة لترقية كفاءة المفردات في مهارة القراءة.

ومشكلات هذا البحث هي: (١) كيف تتم تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام برنامج مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو ، (٢) ما فعالية المطورة وسائل تعليم المفردات لمنتج باستخدام مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو. الباحثة تستخدم الاختبار القبلي والاختبار البعدي على منهج الكيفي والكمي.

وأما نتائج هذا البحث فيمكن أن تخلص فيما يأتي: (١) تصميم من وسائل تعليم المفردات مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة على نموزج Addie يتكون خمسة خطوات، التحليل الإحتياجات هي تحليل المشكلات في المدرسة ومحلول على المشكلات. التصميم هو الباحثة تخطط وسائل تعليم المفردات باستخدام مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة على المشكلات و الإحتياجات التلاميذ. التطوير هو الباحثة تصنع وتطوير من الوسيلة التعليمية. التجربة الإنتاج هو الباحثة تطبيق الوسيلة التعليمية. التقويم هو الباحثة تعابر الإنتاج إلى خبير في مجال مواد التعليمية وخبير في مجال تصميم الوسيلة التعليمية. (٢) أن وسائل تعليم المفردات باستخدام مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو فعالية من معدلة نتيجة الكفاءة لتلاميذ يبلغ ٦٠٠٤٦ وتصير ٨٠١٠١ ترقيتها ٢٠٠٥٥. ومعدلة نتيجة استبانة التلاميذ من الوسيلة التعليمية على مستوى ممتاز وهو ٨٠%.

ABSTRACT

Dyah Tri Subiyantoro, 2017. The Development Learning Media Macromedia Flash 8 for Reading Skill in Islamic Junior High School in Probolinggo. S-1 Thesis Arabic Language Education Faculty of Education and Teacher Learning, State University Maulana Malik Ibrahim Malang.
Advisor: Dr. H. Abdul Wahab Rosyidi, M.Pd

Keywords: The Development Learning Media, Improving Vocabulary Ability, Reading Skill.

In learning Arabic language, using media by software multimedia help students to understand concepts of learning. Many methods by development in learning can include the students by media stimulus based computer which one by using software application of Macromedia Flash 8. This Program can make the student more creative to study arabic language. Besides, the students wasn't bored, because this program can show some animations such as motion picture, and variation sounds. However, majority of teachers still use learning book, whiteboard, and spidol. Besides, the studens can't understand immediately contents of learning Arabic Language, specially to improve vocabulary ability in reading skill.

Therefore, the problem statement of this research are, 1) How design the development learning vocabulary media Macromedia Flash 8 to improve ability on reading skill in Junior High School Probolinggo, 2) How effectiveness of development learning vocabulary media Macromedia Flash 8 to improve ability on reading skill in Junior High School Probolinggo. This type of research is qualitative and quantitative use of pre-test and post-test.

The result of research can be conclusion that, 1) the form of design media-based learning to improve vocabulary ability on reading skill Macromedia Flash 8 is prepared using a model Addie who has five stages: analysis, this stage to analyze the problem at the school in the media as well as technology-based learning solutions. Design, the researcher design of media-based learning Macromedia Flash 8 to improve vocabulary ability on reading skill by the problem and needed by the student, Development, the researcher make and develop a product, Implementation, this stage is the delivery and testing of the product of media-based learning Macromedia Flash 8 to improve vocabulary ability on reading skill, Evaluation, the researcher measured the validity of the product to contentian and instructional media design expert. This media can improve the effectiveness to improve vocabulary ability on reading skill, with an increase in avarage value 6,054 to 8,001, the value of the increase was 2,055. And the avarage value of student's response to of media-based learning Macromedia Flash 8 to improve vocabulary ability on reading skill reached 80%, that was a very good student's response.

ABSTRAK

Dyah Tri Subiyantoro, 2017. Pengembangan Media Pembelajaran Mufradat dengan Menggunakan Program *Macromedia Flash 8* untuk Meningkatkan Kemampuan Keterampilan Membaca Penerapan di Madrasah Tsanawiyah Negeri Kota Probolinggo. Skripsi Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. H. Abdul Wahab Rosyidi, M.Pd

Kata Kunci: Pengembangan Media Pembelajaran Mufradat, Peningkatan Kemampuan Keterampilan Membaca, *Macromedia Flash 8*

Dalam pembelajaran bahasa Arab, penggunaan media yang menggunakan *software* multimedia dapat membantu siswa memahami konsep-konsep materi pelajaran. Banyak cara yang dikembangkan dalam pembelajaran yang melibatkan siswa aktif melalui stimulus media berbasis komputer salah satunya dengan menggunakan *software Macromedia Flash 8*. Program ini membuat siswa lebih kreatif dalam mengikuti pelajaran bahasa Arab, selain itu siswa tidak jenuh dengan menampilkan animasi-animasi bentuk gambar bergerak dan juga animasi suara yang bervariasi. Namun, guru masih dominan menggunakan media buku pembelajaran, papan tulis serta spidol. Sementara itu, dalam pembelajaran bahasa Arab buku yang ada masih sulit untuk dapat dipahami langsung oleh siswa, khususnya dalam meningkatkan kemampuan kosa kata pada keterampilan membaca.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: 1) Bagaimana desain media pembelajaran mufradat dengan menggunakan *Macromedia Flash 8* untuk meningkatkan kemampuan keterampilan membaca di Madrasah Tsanawiyah Negeri Kota Probolinggo, 2) Sejauh mana efektivitas pengembangan media pembelajaran mufradat dengan menggunakan *Macromedia Flash 8* untuk meningkatkan kemampuan keterampilan membaca di Madrasah Tsanawiyah Negeri Kota Probolinggo. Peneliti menggunakan *pre-test* dan *post-test* sebagai jenis penelitian kualitatif dan kuantitatif.

Adapun hasil dari penelitian ini adalah: 1) Peneliti menggunakan desain media pengembangan dari model Addie yang memiliki lima tahap yaitu *Analysis*, tahap ini untuk menganalisis permasalahan di sekolah tersebut dalam media pembelajaran berbasis teknologi serta solusi terhadap masalah tersebut, *Design*, peneliti mendesain media pembelajaran *Macromedia Flash 8* berdasarkan permasalahan dan kebutuhan siswa, *Development*, peneliti membuat dan mengembangkan produk dari media pembelajaran *Macromedia Flash 8*, *Implementation*, peneliti menyampaikan dan uji coba produk dari media pembelajaran *Macromedia Flash 8*, *Evaluation*, peneliti mengukur validitas produk kepada ahli materi pembelajaran dan ahli desain media pembelajaran. Media ini meningkatkan keefektifan kemampuan mufradat pada maharah Qiro'ah, dengan peningkatan nilai rata-rata siswa dari 6,046 menjadi 8,101. Dengan nilai rata-rata respon siswa terhadap media pembelajaran *Macromedia Flash* mencapai 80%. Hal ini menunjukkan respon siswa yang sangat baik.

الباب الأول

أ- خلفية البحث

أعظم الدروس الإسلامية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو متعلقة باللغة العربية مثل درس القرآن الحديث، والفقه، وعقيدة الأخلاق، وتاريخ الثقافة الإسلامية، واللغة العربية. ويكون درس اللغة العربية درسا مفضلا من الدروس الإسلامية لأن اللغة العربية معرفة أساسي على كل طلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو أن يستولي عليها لتعلم دروسا إسلامية الآخر. لذلك، ترقية جودة درس اللغة العربية مهمة جدا كي يسهل الطلاب تعلم الدروس الإسلامية، خاصة اللغة العربية نفسها.

عندما نتحدث عن عملية التعليم، مازال مدرس اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو يستخدم طريقة التعليم التقليدي والطريقة البسيطة. يستخدم المدرس كتاب الدرس والسبورة والمقلمة استخداما كثيرا. ولم يستخدم الوسائل العصرية، كان كتاب مادة اللغة العربية الموجود يصعب الطلاب أن يفهمه. لم يحقق قواعد علم نفس التعليم ونظريات تصميم كتاب الدرس بالجيد. ويكون الطلاب يصعبون فهم مضمون كتاب الدرس وممل. تصبح الصعوبات المذكورة أساسا لإعطاء استراتيجية تعليم اللغة العربية الجيدة والممتعة للطلاب، خاصة في ترقية نتيجة درس اللغة العربية. لذلك، نحتاج إلى بديل وسيلة التعليم في عملية التعليم كي يساعد الطلاب فهم مادة التعليم. هذا الشيء بديل نتيجة الطالب بمعدل ٧٥،٤ من ٣٢ طالبا في الصف الأول IT.

من عناصر أساسية في تعليم اللغة العربية المفردات. قال مولياي (٢٠٠٧: ١٧)، في عملية تعليم اللغة، على المتعلم أن يستولي على أربع مهارات اللغة هم الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. أربع مهارات المذكورة متعلقة بكثرة المفردات من الطلاب. حتى الآن، المتعلم في الفصل الأول معتمد على المفردات من المدرس في الفصل وكتاب الدرس.

اعتمادا على نظام وزير التربية الدولية رقم ٢٢ سنة ٢٠٠٦ حول معيار المضمون الذي يطلب الطلاب أكثر نشاطا في عملية التعليم فكان الحاسوب من أحد الوسيلة لمساعدة عملية التعليم. أحمد فؤاد أيفندي في كتابه " *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*" يعطى العلاج لتسهيل الطلاب في تعليم اللغة العربية ومن أحد العلاجات جعل بيئة اللغة العربية وبيئة البصر والسمع بمساعدة التكنولوجيا المعلوماتية.^١ نظرا إلى القول السابق أن لتسهيل الطلاب في تعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة التعليم. وسيلة التعليم معلومة يهدف بها إجراء عملية التعلم في نفس الطلاب حتى تكون هناك تبديل السلوك إما من جهة المعرفي والوجداني وإما النفس الحركي.^٢

في تعليم اللغة العربية، كان استخدام الوسيلة بالبرمجة متعدد الوسائط يساعد الطلاب فهم نظريات مادة الدرس. بجانب ذلك، في البرمجة متعدد الوسائط هناك بعض العلاجات المشكلة من الأسئلة والتدريبات. كثير الطريقة التي تطور في التعليم وفيه مشاركة نشاط الطلاب من خلال دافع الوسيلة الحاسوبية أحدها برمجة مكروميديا فلاش ٨. هذه البرمجة تمكن الطلاب أكثر ابتكارا في مشاركة تعليم اللغة العربية. بجانب ذلك، لا يكون الطلاب مملا بعرض الحيويات بشكل الصورة المتحركة والحوية الصوتية المتنوعة. مكروميديا فلاش من برمجة مشهورة ومحترم المستخدم حتى يشعر المستخدم اطمئنان في استخدام البرمجة.^٣ سبب اختيار مكروميديا فلاش لأن هذه البرمجة تعتمد على ناقلات، ثم مقدار الملف صغير ولديها متفاعل جديد من مكروميديا فلاش ٨ وهذه البرمجة تتم البرمجة من النوع قبلها لأن لديها ملامح أكثر تماما.

مزايا هذه البرمجة من البرمجة المتساوية الأخرى استطاعة البرمجة جعل نقطة المتفاعلة بفيديو أو موضوع آخر، واستطاعة جعل تبديل شفاف اللون في فيديو،

^١ Fuad Ahmad, Efendi, 2005. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat), hlm 170

^٢ Hamid, Abdul dkk, 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media)*. Malang: UIN-MALANGm hlm 158

^٣ Santosa, 1997. *Interaksi Manusia dan Komputer Teori dan Praktek*. Yogyakarta: Andi Offset, hlm 1

وجعل تبديل الحيوية من شكل واحد إلى شكل آخر، استطاعة جعل حركة الحيوية باتباع السبيل المعين، واستطاعة تبديل شكل الملف إلى بعض الأنواع مثل *swf*، *html*، *gif*، *jpg*، *png*، *exe*، *mov*.^٤ بجانب ذلك، بهذه البرمجة نستطيع أن نجعل الحيويات الكاملة حتى تكون مادة اللغة العربية، خاصة نجعل مادة المفردات حيوية الجذابة ومتفاعلة.

لذلك، هنا الباحثة تريد أن تشارك مع مدرس درس اللغة العربية باستخدام وسيلة تعليم اللغة العربية الحاسوبية ببرمجة مكروميديا فلاش ٨. اعتمادا على رفيق تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو يمكن مساعدة عملية التعليم لأن هناك جهاز الشرح والشاشة في كل الفصول، وغرفة متعدد الوسائط، ومعمل اللغة. بعد نظر المشكلات الموجودة فأرادت الباحثة أن يبحث في طلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو.

ب- اسئلة البحث

نظرا إلى خلفية البحث السابقة قدم الباحثة السؤالين الآتين:

- ١- كيف تتم وسائل تعليم المفردات باستخدام برنامج مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو؟
- ٢- ما فعالية المطورة وسائل تعليم المفردات لمنتج استخدام مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو؟

^٤ Tim divisi Penelitian dan Pengembangan Madcoms,2005. *Mahir dalam 7 hari Macromedia Flash MX*. Yogyakarta: Andi Offset., hlm 1

ج- اهداف البحث

ويهدف هذا البحث:

- ١- لمعرفة تتم تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام برنامج مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو
- ٢- لمعرفة فعالية المطورة وسائل تعليم المفردات لمنتج استخدام مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو

د- اهمية البحث

سيستفيد المعلومات من هذا البحث كما يلي:

- ١- للباحثة : أن يزيد ثروته العلمية لديه عن المعلومات التربوية والأساليب و الوسائل التعليمية الفعالية في تعليم اللغة العربية وخاصة في استخدام وسائل تعليم المفردات مكرو ميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة
- ٢- للطلاب : أن يعطى هذا البحث لهم الخبرات التعليمية المتعددة في تعليم اللغة العربية وتعلمها
- ٣- للمدرسة : أن يعطى البحث المعلومات العلمية عن فعالية استخدام وسائل تعليم المفردات مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة وأن يكون أساسا دراسيا علميا في البحث العلمى في هذه المدرسة أو المدارس الأخرى.

ه- حدود البحث

- ١- حدود الموضوعات : تحديد الباحثة موضوع هذا البحث في وسائل تعليم المفردات مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة
- ٢- حدود المكانية : تختار الباحثة في تعليم اللغة العربية مدرسة المتوسطة الحكومية فروبولينجو في الصف الأول IT

٣- حدود الزمانية : يعقد هذا البحث في التاريخ ٣-١٥ من ابريل في العام الدراسي ٢٠١٦-٢٠١٧ م

و- فروض البحث

اعتمادا على الدراسة السابقة التالي فروض في هذا البحث هو إن استخدام برنامج مكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash 8) فعلا في تعليم مفردات في مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الحكومية فروبولينجو.

ز- تحديد المصطلحات

١- وسيلة التعليمية : التقدم التكنولوجي و الحضاري و المدرس الناجح هو الذي

يستخدم الوسائل التعليمية الملائمة و التي تساهم بشكل فعال في إيصال ما هو مطلوب إلى التلميذ وجد بأن الوسائل التعليمية تمثل كل ما يستعمله المدرس من أدوات مادية أثناء تعليمه التلاميذ إلى جانب التعبير بالكلام

٢- المفردات : هي عنصر من عناصر اللغة الهامة بحيث يتضمن عليها المعاني و استخدام الكلمة في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكاتب. و الشخص ستريد له مهارة في اللغة إذا ازداد مفرداته لأن كفاءة مهارة لغة الشخص متوقف على المفردات التي استوعب عليها.

٣- مكروميديا فلاش ٨: مكروميديا فلاش ٨ برمجية حاسوبية كوسيلة تعليم اللغة العربية لتسهيل المدرس والطلبة في إجراء عملية تعليم اللغة العربية وفيه مادة تعليم اللغة العربية خاصة تعليم المفردات لمهارة القراءة.

ح- الدراسات السابقة

١- البحث الذي قامت به إن جايانا، نور هداية، محمد أحسانوالدين (٢٠١١) "

تطوير وسيلة لعبة "Memory Blocks" على أساس Macromedia Flash 8 لتعليم مفردات اللغة العربية لدى طلبة الفصل XI بمدرسة السعادة الثانوية ببونجاه غرسيء، و وصف صدق نتيجة تطوير وسيلة لعبة "Memory Blocks" على أساس Macromedia Flash 8 لتعليم مفردات اللغة العربية لدى طلبة

الفصل XI بمدرسة السعادة الثانوية ببونجاه غرسيء. ومنهج هذا البحث هو المنهج التطويري. وتطوير وسيلة لعبة "Memory Blocks" على أساس *Macromedia Flash 8* على الخطوات وهي: (١) تحليل المتطلبات، و(٢) جمع المعلومات، و(٣) تصميم الإنتاج، و(٤) تطوير الإنتاج، و(٥) تصديق الخبراء، و(٦) التطبيق الميداني، و(٧) التصحيح النهائي، و(٨) إنتاج وسيلة لعبة "Memory Blocks" على أساس *Macromedia* لتعليم مفردات اللغة العربية لدى طلبة الفصل XI بمدرسة السعادة الثانوية ببونجاه غرسيء. ونتيجة هذا البحث على شكل الأسطوانية التفاعلية، تتكون من ثلاث موضوعات هي البيت واجزاءه، والبيت وأدواته، والحجرة وما فيها. واللعبة تتكون من ثلاث طبقات. الطبقة الأولى تتكون من البيت واجزاءه، والبيت وأدواته، والحجرة وما فيها. والطبقة الثانية تتكون من البيت واجزاءه والبيت وأدواته، والحجرة وما فيها والبيت وأدواته، والبيت وأدواته والحجرة وما فيها. والطبقة الثالثة تتكون من مجموعة تلك الموضوعات. لكل الطبقة تتكون من خمس قوائم وهي: وصف الوسيلة، والمطور، والموضوع، والدليل، والخروج. ونتيجة تصديق إنتاج هذا البحث هي ٨٨,٦%.

٢- فيما يبحث شكران في بحثه العلمي بقسم تعليم اللغة العربية بكلية علم التربية والتعليم جامعة كليجوكو الإسلامية الحكومية بجوكجاكرتا تحت الموضوع "استخدام مكرو ميديا فلاس ٨ لترقية مهارة الكلام لدى طلبة فصل رابع "ب" بالمدرسة الثانوية للبنات سنة ٢٠٠٩ - ٢٠١٠". ويعبر الباحث في بحثه على أنّ هذا البحث هي لمعرفة كيفية استخدام مكرو ميديا فلاس ٨ لمعرفة ما أثر مكرو ميديا فلاس ٨ في التعليم لدى الطلبة بمادة مهارة الكتابة. ويستخدم الباحث المدخل الكيفي لوصف كيفية استخدام مكرو ميديا فلاس ٨ في تعليم اللغة العربية.

ومن بعض البحوث السابقة، في هذا البحث تهدف الباحثة تطوير
البحث الموجود وهي تطوير وسائل تعليم المفردات بمكروميديا فلاش ٨ لترقية
كفاءة مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو.



الباب الثاني الإطار النظري

١- القراءة

أ- مفهوم القراءة

القراءة لغة مصدر من قرأ - يقرأ - قراءة - وقرآنا . بدعتُ نطق بالديكوتوب فيو أو القى النظر عليو وطالعه. ° القراءة عملية يراد بها إغاد الصلة بث لغة الكلام والرموز الكتابة ، وتتألف لغة الكلام من الدعاني والألفاض التي تؤدي هذه الدعاني ، ويفهم من نذا أن عناصر القراءة ثلاثة ، هي: ٦

١. الدعتُ الذتُ

٢. اللفظ الذي يؤديو

٣. الرموز الديكوتوب

تعتبر هذه الدهارة من المهارة الاستيعاب وبي عملية نشيطة إغابية تشتك في مراحل ذنية تبدأ من الإدراك البصري للكلام الديكوتوب ، فمطابق الرموز الكتابة لدلولاتها الصوتية ، وتنظيم هذه الصوتيات في مجموعات مستقلة ذات طرابط الصربي والنحوي ، حتى يمكن القارئ من معرفة الدعتُ الذي يهدف إليه الكاتب. ٧

القراءة واحدة من اهم المهارت اللغوية الأربعة لأن للقراءة فكرتين هما لفظ المكتوب و فهم المقروء. ٨ بدون قراءة حياة الإنسان لا يزكى ، مهمة مهارة القراءة لا يتدد في تعليم اللغة و على الخصوص في تعليم اللغة العربية حتى خطت القراءة بي إحدى من خطت الدطلق الذي لغب علينا أن نھتم. ٩

^١ لويس مألوف ، الدبجد في اللغة والأعلام (بوت: دار الدشرف (٦١٦)

^٦ محمد عبد الغني الدصري و مجد محمد الباكر البرازي، ١٩٩٨. اللغة العربية الثقافة العامة. عمان : دارالاستقبل للنشر والتوزيم ، ص.٤٥٥

^٧ صلاح عبد الحميد، ١٨٢١. تعلم اللغات الحياة وتعلمها . بوت : مكتبة لبنان، ص.٩٩٠

^٤ Fathul Mujib, Rahmawati Nailul, 2012. *Permainan Edukatif Pendukung Pembelajaran Bahasa Arab 2*. Jogjakarta: DIVA Press, hal 11

^٥ Hamid Abdul, 2013. *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*. Malang: UIN MALIKI PRESS ,hal 63.

ب- أهداف مهارة القراءة

- من أهم الأهداف المتوخاة من تدريس القراءة مايلي:^{١٠}
١. إكساب التلاميذ القدرة على نطق الكلمات نطقاً سليماً
 ٢. إقدار التلاميذ على إخراج الحروف من مخارجها وتمييز أصوتها
 ٣. إكساب التلاميذ رصيذاً من المفردات والتركيب
 ٤. تنمية ميول التلاميذ نحو القراءة والإطلاع
 ٥. مساعدة التلاميذ على تكوين عادات التعرف البصري على الكلمات وفهم معناها أو معنى الجمل والتركيب
 ٦. تنمية قدرة التلاميذ على توظيف علامات الترقيم ووضعها في مواضعها الصحيحة
 ٧. إقدار التلاميذ على القراءة السريعة الواعية المصحوبة بفهم المادة المقروءة في القراءتين الصامتة والجهرية
 ٨. تنمية ميول التلاميذ للاستماع بالمادة المقروءة وتذوقها
 ٩. توجيه التلاميذ إلى استخدام المعاجم والقواميس والمراجع ودوائر المعارف
 ١٠. إقدار التلاميذ على تحليل وتفسير المادة المقروءة ونقدها وتقويمها ثم قبولها أو رفضها وتوظيفها في حل مايعن لهم من مشكلات
 ١١. إقدار التلاميذ على القراءة المتدفقة المصحوبة بتمثيل المعنى، ومراعاة النبر والتنغيم.
- نظراً من هدف القراءة السابقة، فالمفردات من عناصر مهمة لدفاع كفاءة الطلبة في قراءة نص القراءة.

^{١٠} نور هادي، ٢٠١١. الموجه لتعليم المهارات اللغوية. مالانج: مطبخ جامعة مولانا مالام إبراهيم الإسلامية الحكومية، ص. ٦٣

ج- مواد تعليم القراءة

من القدرات الأساسية التي تهدف القراءة إلى الاستعانة بها للاستفادة من المادة المقروءة تنظيم المادة المقروءة وذلك بوضعها في سياقها الطبيعي ليسهل استيعابها، من ذلك مثلاً: القدرة على استكشاف الفكرة الرئيسية على مستوى النص المقروء وأجزائه ابتداءً من الفقرة وانتهاءً بالموضوع ككل مع القدرة على ملاحظة العلاقات بين أجزاء النص، وتمييز العبارات الهامة وترتيب الأرقام ومن ثم وضعها في جدول منظم يزود القارئ بالقدرة على النص. أما مواد في تعليم القراءة كثيراً هي الأصوات، المفردات و التركيب.

١. الصوت

الصوت هو سلسلة الاهتزازات التي تنتقل عبر الغازات والسوائل وحتى المواد الصلبة. والوسط الوحيد الذي لا تنتقل فيه موجات الصوت هو الفراغ. وما يحدث فعلاً أن اهتزاز المادة يجعل الجزيئات تهتز وبالتالي ينشأ الصوت الذي يجمعه أذننا وتعمل على تفسيره.

حاول العلماء المعينون بدراسة اللغة تحديد ما يعنيه "الصوت" فوضعوا تعريفات لهذا المصطلح تباينت بين قديمهم وحديثهم. ومن بين القدماء ابن سينا الذي عرف الصوت - كما نقله مناف مهدي محمد- بأنه "تموج الهواء ودفعه بقوة وسرعة من أي سبب كان".^{١١} أما محدثين فمنهم إبراهيم أنيس الذي عرف الصوت بأنه "ظاهرة طبيعية ندرك أثرها دون أن ندرك كنهها".^{١٢} وقال موضحاً لهذا التعريف أن الصوت مسموع وكل صوت مسموع يستلزم ما يلي:

١. جسم يهتز رغم أن تلك لا تدرك في بعض الأحيان بالعين المجردة.
٢. وسط غازي أو سائلاً أو صلباً تنتقل فيه الذبذبات الصوتية الحاصلة من اهتزاز الجسم حتى تصل إلى الأذن الإنسانية.

^{١١} محمد، مناف مهدي، ١٩٩٨. علم الأصوات اللغوية. بيروت لبنان
^{١٢} أنيس إبراهيم، ١٩٦١. الأصوات اللغوية. مصر: مكتبة الأنجلوا المصرية

٢. المفردات

(١) تعريف المفردات

في تعليم الوسائل باللغة، واختيار المفردات السديدة شيئ مهم للتعبير عن المعنى المطلوب. الفهم الصحيح للرسائل نقلها باللغة، ويتم تحديدها من قبل الفهم الصحيح مفردات المستخدمة في ذلك.^{١٣} أما للكلمات أو المفردات هي إحدى من مهارات التي يجب أن يلم في مهارة اللغة، وبالتالي يصبح تعلم اللغة شيء مهم جدا لتنفيذها.^{١٤} عند هورن (Horn) المفردات هي جمع من كلمات لشكل اللغة. دور المفردات هي أمر مهم لترقية أربع مهارات اللغة، كما قال فليت (Vallet) أن قدرة الطلاب لفهم أربع مهارات اللغة توقف على كفاءة المفردات الذي تملك بهم.^{١٥} والمفردات لغة تحتوي على معان كثيرة منها: المفردات واحدها مفردة وتقصد بها: اللفظة أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر و تدل على معنى سواء كانت فعلا أم اسما أم أداة. الكلمة هي مجموعة من الأحرف الموجودة بين الفصيلين حيث لها معنى واحد. المفردات يمكن ان تقال انها اجزاء اللغة المتضمنة على المعلومات المتعلقة بمعنى الكلمة و استعمالها في اللغة. و قيل في الدراسة عن اللغة العربية ان الكلمات الموجودة في اللغة العربية تحتوي غالبا على ثلاثة احرف.^{١٦} يمكن ان يقال من البيانات القاصيرة السابقة ان المفردات هي كلمات ذات معان تكون جملة حتى تكون للكلمات معان.

^{١٣} Wahab Abdul Rosyidi , 2009. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press, hal. 54

^{١٤} Fuad Ahmad Effendi , Fachrudin Djalal, 1982. *Pendekatan Metode dan Teknik Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: IKIP Malang, , hal 100

^{١٥} Mustofa Syaiful, 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, Malang: UIN Malang Press, hal.61

^{١٦} Machsun, *Strategi Pembelajaran Mufradat*, <http://MaC'hSunbogspot.com/2013/08/strategi-pembelajaran-mufradat.html> diakses tanggal 29 Desember 2016

٢) أنواع المفردات

قال ناصر عبدالله العال و عبد الحميد عبدالله أن المفردات العربية ت أنواع (أقسام) وهي:^{١٧}

١) مفردات اسمية و تشمل: الاسم العام والعلم والمصدر (رجل-

محمد-كتابة)، الصفة (طويل-مصرى-احسن-اعلم)، الضمير

(أنا-هذه-التي)

٢) مفردات فعلية و تشمل: الفعل الماضي (طلع) والفعل المضارع

(يكتب) والفعل الأمر (اكتب)

٣) مفردات الظروف ويتنوع الى: ظروف الزمن (امس) ظروف المكان

(فوق)

٤) الادوات وتشمل: الروابط مثل حروف الجر، وحروف العطف،

وحروف الإستثناء والاستدراك.

٥) التحويلات وتشمل أدوات النفي وادوات الإستفهام.

٦) الخوف الف: وسميت بذلك لمخالفتها من كل ما ذكر

وتنقسم الى:

١) اسماء الأفعال

٢) اسماء الأصوات

٣) المدح و الذم (نعم، وبئس)

٤) العجب (ما أفعله وأفعل به)

٣) تعليم المفردات

تعليم المفردات أو كلمة العربية للتلاميذ اجانب هو أن يكون

التلميذ قادرا على ترجمة الكلمة و تحديد معنى المفردات و نطقها

السليم، و كذلك قدرتهم على استخدام الكلمة المناسب فيسياق

^{١٧} اتحاد، ٢٠١١. مدرسى اللغة العربية بإندونيسيا دور اللغة العربية. بوكيا كارتا: غنيدا فريس، ص. ٧١١-٧١٢

الجملة السليم، لأنه لا يفيد كثيرا إذ حفظ التلميذ المفردات الكثيرة و لكن لم يقدر على استخدامها، و بالخاصة في حياتهم اليومية. و يعتبر بعض اللغين أن حفظ التلاميذ للمفردات العريضة عملا غير علمي، لأن إذا أريد تقويم قدرة التلاميذ لمعرفة قدرتهم اللغوية على المدرس أن يعد البرنامج يمكنهم الاتصال بالعربية و لا التركيب التي يستطرون عليهم و يستطيع استخدامها بكفاءة.^{١٨} يبدأ تعليم المفردات من الافتراض الأساسي و هو المفردات نفسها. و الحق أن المفردات تعتبر فكرة و محلّ الإعلام الغني. و كونها محلا للإعلام لأنها توضع فيها المعلومات في فترة طويلة و قصيرة، و المعلومات اللغوية و غير اللغوية. بجانب ذلك، أنّ المفردات من نتيجة عملية أحد مخّ الإنسان. قيل إنّ المفردات تعتبر فكرة. و تسمية هذه الفكرة تكون من رمز الأصوات أو رمز الكتابة. عند هذا الرأي، فتعليم المفردات بتدريب التلاميذ على ذكر أو تليظ الفكرة المقصودة، و ذكرها باللغة التي في صدد تعلمها.

(٤) أهداف في تعليم المفردات اللغة العربية

أما أهداف العامة في تعليم المفردات اللغة العربية هي:^{١٩}

- (١) يعرف المفردات الى الطلاب بوسيلة المقروء أو فهم المسموع.
- (٢) يدرّب الطلاب ليتلفظ المفردات بالجيد والصحيح لأنها تصل الى مهارة الكلام والقراءة.
- (٣) ليفهم معنى المفردات واستطاع لتطبيقها اما الكلمة الحقيقية او مجازية.

^{١٨} رشدي أحمد طعيمة. ١٩٨٩. تعليم العربية لغير الناطقين بما مناهجه و أساليبه. مصر: إسكو. ص. ١٩٤

^{١٩} Mustofa Syaiful, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, hal. 63

٤) استطاع عبر الفكر بالمفردات في الكلام أو في الكتابة يناسب بالقرينة الصحيحة.

٥) لا يراود تدريس المفردات أن طلاب يحبون عليهم أن يحفظوا عدد من الكلمات، ولكن المراد منه أن طلاب يقدرّون على فهم معانيها و استخدامها في الجمل في ناحية من نواحي الإتصال شفوية كانت أم تحريرية.

٥) إختيار المفردات

و أما اختبار المفردات هناك أساليب كثيرة يمكن أن يقدم بها اختبار المفردات تذكر منها التالي: (١) التعريف (٢) التكملة (٣) المرادف (٤) المضاد (٥) المجموعة الكلمات ذات العلاقة (٦) المواءمة (٧) التكوين (٨) الاستعمال (٩) الصور.^{٢٠}

٦) الوسائل الهمة في تعليم المفردات

بالإضافة المهم عدة أشياء أعلاه وهناك العديد من الأمور الهامة الأخرى حول المفردات، وهي على النحو التالي:^{٢١}

(١) تدريس المفردات لاتقف وحدها

المفردات لاتدريس باعتبارها بذاتها الموضوع لكن ذات

لتعليم المطلعة، إستماع، إنشاء، محدثة.

(٢) تقييد المعنى

ويمكن لكلمة لها معان عدة. هذا هو الصعوبات الخاصة

لمتعلمى اللغة الأجنبية. وفي هذا الصدد، للمبتدئين، ويتعين على

المعلمين تعليم فقط معنى المناسبة مع السياق وحده، حتى لا

لتقسيم الإهتمام والإحتفاظ بها الطلاب. للمعلومات معدل،

²⁰ نصر الدين إدريس جوهري، ٢٠٠٧. تعليم المفردات العريسة مقالة في تدريس مادة تقنية ووسائل و مختبرات تعليم اللغة العربية. ص: ١٨-٢

^{٢١} Fuad Ahmad Efendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (hal. 121)

شرح معنى تطوير أن الطلاب لديهم دراية واسع حول معنى الكلمة.

(٣) المفردات في سياقها

كثير من المفردات التي لا يمكن فهمه مناسب معرفة استخدامها في الجمل. هذه المفردات يجب أن يدرس في سياق حتى لا تعطل فهم الطلاب. على سبيل المثال حرف الجر، وينبغي أن تدرس في السياق.

(٤) الترجمة في التعليم المفردات.

تدريس معنى الكلمات عن طريق ترجمة إلى اللغة الأم و هي أسهل طريقة، ولكنه يحتوي بعض الضعف من بين آخرين أن تقلل العفوية الطلاب عند استخدام التعبير، ضعف مرفق للسلطة الذاكرة من الطلاب، وليس كل المفردات في اللغات الأجنبية هناك نظيره المناسبة في اللغة الأم. ولذلك ويوصى الترجمة كملاذ أخير، باستثناء الكلمات التي هي مجردة أو من الصعب أن أظهر.

(٥) مستويات صعوبة.

وينبغي أن يقوم على المفردات اللغة العربية الإندونيسية الطلاب تقسيمها إلى ثلاثة. من حيث مستوى الصعوبة: عبار بسيطة، لأن هناك أوجه التشابه مع الكلمات ففي اللغة الإندونيسية، والكلمات ليست صعبة رغم عدم وجود التشابه في اللغة الإندونيسية، عبارة صعبة، إما بسبب شكلها والنطق.

(٧) مواد اختبار المفردات

هناك أساليب كثيرة يمكن أن يتقدم بها اختبار المفردات

نذكر منها: ٢٢

(١) التعريف

^{٢٢} عبد الخالق محمد، ١٧١٤. اختبارات اللغة. الرياض: الملكة العربية السعودية، ص: ١٠٠ - ٩٠

وفيه نقدم للدراس كلمة تليها عدة تعريفات تشتمل على
المشتتات بالإضافة إلى التعريف الصحيح.

مثال : اختر التعريف الصحيح للكلمة التي تحتها خط!
صديقي طالب في المدرسة ثانوية. هي مكان....

أ- نتلقى فيه العالم

ب- نتلقى فيه العلاج

ج- نودي فيه الصلوات

ويمكن أن يرد السؤال في هذا النوع بأن يقدم التعريف في

الساق كما يلي: ((مكان نتلقى فيه العلم يسمى....))

أ- غرفة

ب- فاعد

ج- المدرسة

وقد يرى هذا النوع على النسق التالي و هذا غير جيد.

((مدرسة))، المكان الذي....

أ- نتلقى فيه العالم

ب- نتلقى فيه العلاج

ج- نودي فيه الصلوات

من الواضح هنا أن أيا من التعريفات التي سبق ذكرها لا

يصلح لتعريف معنى كلمة ((مدرسة)) التي خرج معناها في

هذا السياق عن المعنى الأصلي و هو (مكان لتأقي العلم) إلى

المدرسة بمعنى اتجاه في التفكير أو الطريقة.

(٢) التكملة

و هو نوع من أنواع بنود الاختبار من متعدد، و يترك فيه

فراغ في ساق البند و يطلب من الدراس تكملة الفراغ من

الخيارات الموجودة أمامه. مثال (١): إملأ الفراغ بوضع الكلمة

الأنسب مما يلي:

نذهب إلى للقراءة

أ- المكتب

ب- المكتبة

ج- دكان المكتب

د- معرض الكتاب

و هذا النوع من البنود يمتاز بأنه يقدم المفردات المراد اختبارها في سياقاتها. و ذلك يكون مقياسا جيدا و صادقا لقياس قدرة الدارسين الحقيقة لاستعمال مثل هذه المفردات في مواقف حقيقة. هذا با لإضافة إلى أنها تمكننا من اختبار قدر كبير من المفردات التي نستطيع أن نختبرها عن طريق النوع السابق ألا وهو ((التعريف)) إذ أن كثيرا منها لا يخضع لتعريفات أو مرادفات يليمة صائبة مئة في المئة. وفيما يلي نوع آخر من بنود التكملة إلا أنه يطلب فيه من الدارس ملء الفراغ بكلمة من عنده على أن تكون الكلمة الصحيحة واحدة فقط حتى لا تختلف إجابات الدارسين.

مثال (٢): أكمل بوضع كلمة مناسبة.

في.... التاسع من كل سنة وفق التقويم... يصوم المسلمون.

الجواب: في الشهر التاسع من كل سنة و وفق التقويم الهجري

يصوم المسلمون.

إذ إن كل فراغ يحتمل أكثر من إجابة مما يجعل الدارس حرا في

استعمال الكلمة التي يعرفها و ينفادي الكلمة التي يريد

المدرس أن يختبر مدى استعماله لها.

٣) المرادف

و في هذا النوع نقدم للدراس كلمة في سياقها ثم نتبع ذلك بعدة كلمات (بدائل) و على الدارس أن يختار الكلمة المرادفة. أمثلة: اختر الكلمة المرادفة (تقريبا) للكلمة التي تحته خط في كل جملة.

(١) غلّقت امرأة العزيز الأبواب.

أ. فتحت

ب. أوصدت

ج. أوغمضت

د. غطت

و من الأفضل ألا نكثر من مثل النوع (١) و أن نتفادى النوع الآتي (٢) لأنهما لا يقدمان الكلمة السؤول عنها في سياق.

(١) مرادف كلمة ((جون)) هو...

أ. أسود

ب. أبيض

ج. أسود و أحمر

و واضح هنا أنه إذا لم ترد الكلمة في سياقها فمن الصعب تحديد معناها فمل الإجابات الواردة هنا صحيحة.

(٢) معظم ما ورد عن المرادف سابقا يمكن أن ينطبق على هذا النوع من حيث إنه لا يمكن الوصول إلى معرفة المضار لكلمة في حالة عدم ورودها في يساق، حتى ما يفترض أنه مضاد فهو نسي و ليساكليا.

مثال: (١) اختر الكلمة التي تعطي عكس المعنى قريبا للكلمة التي تحتها خط.

(١) إذا اخترت هذا الطريقة فإنه يؤدي إلى الخير.

أ. الرسوب

ب. الفسق

ج. الفصل

د. الشر

(٢) مجموعة الكلمات ذات العلاقة

و ينضوي ثلاثة أنواع:

١. النوع الأول

و فيه نقدم للدارس عدة مجموعات من المفردات و في كل مجموعة كلمة واحدة لها علاقة بالكلمة المسؤول عنها. مثال: في كل مجموعة من الكلمات التالية توجد كلمة واحدة لها علاقة بالكلمة التي داخل المرجع. ضع خطا تحت الكلمة التي تخترها.

جامعة

كلية	حراسة	أ. مبنى
هاتف	محاضرة	ب. معظم
سيارة	مسارح	ج. بحوث

٢. النوع الثاني

و فيه نقدم للدارسة مجموعة من المفردات تجمعها علاقة أو يرابطهاراب واحدة، و بطلب من الدارس ذكر كلمة واحدة تجمع كل هذه المفردات. مثال:

اكتب في الفراغ كلمة واحدة تشير إلى مجموعة
الكلمة التالية.

انانس...

أ- عنب موز برتقال

طائرة...

ب- سيارة شاحنة دراجة

كتب....

ج- مدرسة سبورة طلاب

الجواب: أ) فاكهة ب) مواصلات ج) صف

(٤) الموائعة

توجد طرق كثيرا لتقديم مثل هذا النوع من البنود و
أفضلها ما يلي:

مثال: إختتر من القائمة (ب) المعنى المناسب للكلمات في
القائمة (أ) اكتب الرقم الذي يشير إلى الإجابة.

الكلمة	ب. المعنى	الجواب
(١) مثوى	أ) كثير الجزع شديد الحرص	ح (١)
(٢) مدهامة	ب) جماعات كثيرة	د (٢)
(٣) هلوع	ج) متفرقين على حسب أهوائهم	أ (٣)
(٤) أشتاتا	د) خضراء شديد الخضرة	ج (٤)
(٥) أفواجا	هـ) مكافتا و ممثلا	ب (٥)

و) متواربة و مختلفة

ز) مقطوع و منحوت

ح) مأوى و مقام.

(٥) التكوين

و هذا النوع يمكن استعماله في الاخبار الصفي للمبتدئين
من الصغار السن لأنه الألعاب اللغوية.
مثل: أعد ترتيب الحروف أدناه لتكوين كلمات اها معنى.

ا ق ن ف د

م ي ذ ر

ز م و ة

ق ص د ن و

م ل س م

(٦) الاستعمال

و هذا النوع يمكن أن يتم أدائه شفاهة أو كتابة، و فيه
تقدم المفردات المراد
اختبار الدارس فيها و نطلب منه استعمالها في جمل لتوضيح
معناها.

مثال: اكتب معاني الكلمات التي تحتها حط!

(أ) يزرع فلاح الرز في المزرعة

(ب) تشتري أم الخضروات في السوق

و هذا النوع من البنود تفل فائدته الاختبارية لأنه لا
يقتصر على قياس مقدرة الدارس في معرفة المفردات و
استعمالها فحسب، بل يتعدى ذلك اختبار قدرته على
الكتابة أيضا. و هذا قد يكون عسيرا حتى لأبناء اللغة العربية
أنفسهم، فكثيرا ما يعجز متكلم اللغة الأصلي عن أن يفسر
يعطي معاني المفردات يستعملها. بالإضافة إلى أن تصحيح
مثل هذه البنود يخضع للذاتية.

(٧) الصو

و تستخدم الصور بطريقة فعالية في المستويات الأولى لا يكونون قد حذقوا مهارتي القراءة و الكتابة بعد، مما يجعل الأداء الشفهي و الإشارة خير سيلتين لقياس قدرة الدارس على معرفة المفردات. في هذا النوع من الأسئلة تقدم للدارس الاختيار بمجرد الإشارة إلى الصورة التي تدل على الشيء المطلوب.

مثال: ماذا يفعل الولد؟

- أ. ينام
ب. يصلي
ت. يغسل
ث. يقوم



من الممكن اختبار المفردات بعدة طرق عند دكتور محمد علي الخوالي منها: ٢٣

١- الاختبار من متع. اختر واحدة من الكلمات الأربع لتناسب الفراغ في الجملة الآتية. مثل ذلك: أكل الولد (الشراب، الطعام، الكتاب، الماء).

٢- مترادفات. أعط كلمة أخرى ترادف الكلمة الآتية في المعنى.

٣- الشرح. اشرح معنى كل كلمة مما يلي

٤- الأضداد. أعط كلمة تضاد الكلمة الآتية في المعنى.

^{٢٣} علي محمد الخوالي، ١٩٨٦. أساليب تدريس اللغة العربية . الرياض: الملكة العربية السعودية، ص: ١٦٠-١٥٩

٥- الاشتقاق. اشتق اسم الفاعل أو اسم المفعول أو الصفة المشبهة أو المصدر أو اسم المكان أو اسم الزمان أو اسم الآلة أو صيغة مبالغة من الكلمات الآتية.

٦- التزاوج. اختر من القائمة الثانية كلمت تقارب نظيرة لها في المعنى في القائمة الأولى.

٧- ملء الفراغ. املاء الفراغ في الجملة الآتية بالكامة المناسبة.

٨) أنواع طريقة تعليم المفردات

هناك طرق كثيرة في تعليم المفردات كما تلي:

(١) طريقة المحاكاة و طريقة الحفظ

طريقة المحاكاة و طريقة الحفظ هي طريقة التي تستخدم المظاهر و التدريب لوسيلة مهمة في اجرائها حيث المدرس كالنطق اللغة الأجنبية المدرسة. تسير بوسيلة المظاهر وتدريب النطق المفردات. و يقلد الأطفال المفردات المنطوقة من المدرس عدة مرات، حتى يحفظها بها. ^{٢٤}

أما تطبيق من هذه الطريقة هو كما يلي:

١. يقرأ المدرس و ينطق المفردات المدراسة المختارة واحدا فواحدا يقلد الأطفال المفردات المنطوقة من المدرس عدة مرة
٢. يقرأ المدرس و ينطق المفردات الأخرى أو التالية إذا كان الأطفال يحفظون المفردات السابقة. ^{٢٥}

أما العيوب من هذه الطريقة هي:

- ١- هذه الطريقة تناسب في المستوى الأطفال فقط

^{٢٤} Muhtadi Ahmad, Anshor, 2009. *Pengajaran Bahasa Arab dan Metode-metodenya*. Hal 75

^{٢٥} Tayar Yusuf, Anwar Syaiful, 1990. *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*. hlm 175

- ٢- نطق الأطفال غير ماملا لأن التعليم بغرض بفصل المفردات الجملة
- ٣- كانت تعليم المفردات تسير بصفحة لفيضية
- ٤- كانت كفاءة الأطفال لتكلم اللغة الأجنبية النشطة صعبا. ٢٦

٣. طريقة الأسئلة و الأجوبة

طريقة الأسئلة و الأجوبة هي وسيلة عرض المادة المفردات المدرس حيث المدرس أن يلقي الأسئلة سوف تجيب الأطفال أو يلقي لأطفال الأسئلة إلى الأطفال الأخرى. هذه طريقة تختلف بطريقة مناقسة، أم طريقة مناقسة تتركز لأسئلة فيحالة ملخص حتى يتطور فهم الأطفال. و هذه طريقة تتركز في فهم المفردات. و تطبيق من هذه الطريقة كما يلي:

١. يلقي المدرس الأسئلة إلى الأطفال على المفردات المدراسة
 ٢. يعطى المدرس وقت التفكير لدى الأطفال لإجابة الأسئلة
 ٣. ثم يجيبها الأطفال المسيطرة بالمفردات
- كانت الأسئلة واضحة.^{٢٧} أما مزايا هذه الطريقة هي:
١. كانت حالة الأطفال مستمرا في الفصل، لأن الأطفال يتكفرون الإجابة الأسئلة.
 ٢. يتدرب الأطفال شجاعة في إجابة الأسئلة
 ٣. لمعرفة اختلاف الرأي بين الأطفال و المدرس
 ٤. يشجع الأطفال في التعليم
 ٥. ليقس كفاءة الأطفال في المفردات المدراسة.

^{٢٦} Ibid. Hlm 183-184

^{٢٧} Ibid. Hlm 61-62

و العيوب من هذه الطريقة هي: طول الوقت للتعلم إذا كان اختلاف الرأى بين الأطفال و المدرس. هذه الطريقة تجعل الأطفال سائما.

٤. الطريقة الإنتقائية

الطريقة الإنتقائية هي الطريقة الجمعية أي تعرض المادة المدراسة بجمع الطرق في نفس التعليم.^{٢٨} و تستند هذه الطريقة على أنه:

- أ- لا يوجد الطريقة مثالية افترضا لأن كل الطرق لها جوانب القوه الضعف
- ب- كل طريقة لديها القوه التي يمكن استخدامها لزيادة فعالية التعليم.
- ج- لا توجد طريقة واحدة المناسبة لجميع الأغراض، وجميع المدرسين، و الأطفال جميعا.
- د- ينبغي أن ينظر ظهوره الطريقة جديدة ليس رفضا للطريقة القديمة بل هي للتكميل
- هـ- كل المدرس لديه الساطة و الحرية لاختيار الطرق التي تناسب مع احتياجات الأطفال.^{٢٩}

(٩) وسائل تعليم المفردات

(١) مفهوم الوسائل

رّف دنت (*Dent*) الوسائل التعليمية بأنها المواد التي تستخدم في قاعات الدراسة، أو غيرها من الأماكن التعليمية، لتساعد في فهم معاني الكلمات المكتوبة او المنطوقة.^{٣٠}

^{٢٤} Ibid. Hlm 61-63

^{٢٥} Fuad Ahmad Effendy. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Hlm 90-91

^{٣٠} مهابت محمد العجمي، ٢٠٠٥. المناهج الدرايسة، مرجع سابق، ص. ٢١٥

و ورد في معجم المصطلحات التربوية و النفسية تعريف الوسائل التعليمية كما يأتي: "كل ما يستخدمه المعلم من أجهزة و أدوات و موادّ و غيرها داخل حجرة الدراسة أو آخر.

(٢) أنواع وسائل تعلم المفردات

(١) الوسائل البصرية

تعد الوسائل التعليمية البصرية من أكثر الوسائل التعليمية انتشارا و توافرا في البيئة المدرسية و المحلية، و من السهل على المعلم الحصول عليها و إنتاجها، و تعتمد الوسائل البصرية على حاسة البصر لدى المتعلم في اكتساب كثيرا من الخبرات التعليمية التي تؤدي تعديل سلوكه، و عن طريق هذه الوسائل تنتقل الرسائل من المرسل إلى المستقبل في تعلمي، و تضم مجموعة من الأدوات و الطرق التي تستغل حاسة مولف الاتصال التعليمي، و تضم مجموعة تشتمل هذه المجموعة الصور الفوتوغرافيا، و الصور المتحركة البصر و تعتمد عليها، و تشتمل هذه المجموعة الصور الفوتوغرافيا الصامتة، و صور الأفلام، و الشرائح بانواعها المختلفة، و الرسوم التوضيحية و الرسوم المتحركة، و المواد التعليمية المتبوعة و السبورة الطباشيرية مجلة حائط و النماذج، و الخرائط.^{٣١}

أولا: السبورة و اللوحات

تعد السبورة و لوحات العرض من وسائل البصرية الهامة في عملية التعليم و التعلم و من أمثلتها: السبورة الطباشيرية، و السبورة المغناطيسية، و اللوحة القبرية، و اللوحة الإخبارية، و لوحة الجيوب، و اللوحة القلابة.

^{٣١} بشير عبد الرحيم الكلوب، ١٩٨٦. الوسائل التعليمية: إعدادها و طرق استخدامها. ص: ٢٣

ثانيا: الرسوم

ثالثا: الصور الثابتة

و تعتبر الصور الثابتة من الوسائل التعليمية البصرية، و هي كثيرة و متنوعة، و يستطيع المدرس أن يختار أنسبها و أكثرها ارتباطا بموضوعات المنهج.

رابعا: المطبوعات

تعد المطبوعات بأنواعها المختلفة من الوسائل التعليمية التي تعتمد على الرموز اللفظية، و تتمثل في المراجع و خاصة و الجرائد و الكتيبات و النشرات و دوائر المعارف و الكتب المدرسية. و تستخدم المطبوعات بمفردها في التدريس أو بمصاحبة غيرها من الوسائل التعليمية.

(٢) الوسائل السمعية

تعتمد التعليمية السمعية على حاسني البصر و السمع، و تشمل الصور المتحركة الناطقة، و هي تتضمن التلفزيون و الأفلام و التسجيلات الصوتية المصاحبة الشرائح و الاسطوانات أو الصور.^{٣٢}

(١٠) تقويم الإستيعاب المفردات

يعرف البلوم عن التقويم بقوله مجموعة منظمة من الأدلة التي تبين فيما إذا جرت بالفعل غيرات على مجموعة المتعلمين. مع تحديد مقدر أو درجة ذلك التغير على التلميذ بمفرده.^{٣٣}

إذا كان التقويم بمفهومه العلم عملية مستمرة مسار العملية التعليمية برمتها، فإنه ضوء هذا المدلول يكون للتقويم و ضائف متعددة منها ما يلي:^{٣٤}

^{٣٢} نفسى المراجع. ص: ٢٣-٢٤

^{٣٣} رشدي أحمد طعيمة. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. ص. ٢٢٧-٢٢٨

٣. التركيب

مفهوم التركيب لغة:

يقول الغير وزآبادي ت ٨١٧ هـ: "ركب تركيباً: وضع بعضه على بعض، فتركب وتراكب".^{٣٥}

يتضح من التعريفين السابقين للتركيب -أو للفظ الفعل (ركب) بمعناه اللغوي- أنه ضم شيء إلى شيء، ووضع شيء على شيء: حيث يصيران في سياق واحد ولحمة واحداً. مفهوم التركيب اصطلاحاً:

جاء تعريف التركيب عند النحاة القدامى تحت باب: انتلاف الكلمات: يقول أبو علي الفارسي ت ٣٧٧ هـ: "الاسم يأتلف مع الاسم، فيكون كلاماً مفيداً".^{٣٦}

د- طرق تعليم القراءة

مهارة القراءة لها طرق التعليم الكثيرة ، التي تم تطبيقها من العصور إلى بعض الدارسين من المبتدئين حتى المتقدمين .لتعليم المبتدئين القراءة ثلاثة طرق:

(١) الطريقة التَّكْيِيبِيَّة (الجزئية)

وهي تبدأ بتعليم الجزئيات ، كالبدء بتعليم الحروف الهجائية بأسمائها ، أو بأصواتها ، ثم تنتقل بعد ذلك إلى تعليم المقاطع والكلمات والجمل التي تتألف منها .أي أن هذه الطريقة تبدأ من أصغر وحدات ممكنة وتنتقل إلى الوحدات الأكبر .ولما كانت الجزئيات لا معنى لها ذاتها فإن هذه الطريقة لا تركز في البدء على المعنى .^{٣٧} ما يسمى بالطريقة التركيبية ، هما:

^{٣٥} القاموس المحيط، ص. ٩١

^{٣٦} الإيضاح العضدي: لأبي علي الفارسي. ص ٩

^{٣٧} علي احمد مدكور ، ١٩٩١. تدريس فنون اللغة العربية . القاهرة: دار الشواف، ص.١٥٠

٢) الطريقة الهجائية

ويطلق على هذه الطريقة خطأً ((طريقة الأبيجة .)) وهي تقوم على تعليم الطفل الحروف الهجائية بأسمائها بالترتيب (ألف - باء - تاء - ثاء - جيم .. إلى ياء) قراءة وكتابة.

٣) الطريقة الصوتية

تبدأ هذه الطريقة بتعليم الطفل أصوات الحروف بدلا من أسمائها بحيث ينطق بحروف الكلمة أولا على انفراد مثل ((ز - ر - ع))، ثم ينطق بالكلمة موصولة الحروف دفعة واحدة ، وهو يتدرج في ذلك . فبعد أن يتدرب الطفل على أصوات الحروف الهجائية ويجد نطقها مطبوعة فتحا وظما وكسرا ، يبدأ الدعلم في تدريب الطفل على جمع صوتين في مقطع واحد ، ثم ثلاثة أصوات... إلخ . وهكذا حتى ينتهي إلى تأليف الكلمات من الأصوات ، ثم تأليف الجمل من الكلمات.

٤) الطريقة التحليلية

وهي تبدأ بتعليم وحدات يمكن بذزئتها إلى أجزاء أو عناصر أصغر، فإذا بدأت الطريقة بالكلمة فإنه يمكن وضعها موضع التحليل. ولما كانت هذه الطريقة تبدأ بالكلمات ، ثم بعد ذلك تحللها إلى أجزائها ثم تعيد تركيبها ، ولما كانت هذه الكلمات ذات معنًى ، فإن هذه الطريقة تركز على الدعئ منذ البداية.

هـ - وسائل تعليم القراءة

الوسائل التي يمكن من خلالها تنمية القدرة على الفهم توجيه القارئ سواء كان تلميذا أو مدرسا أو قارئاً عاديا تجري الاجابة عن الأسئلة بدقة وذلك بتجهيز عدد من الأسئلة ذات الإجابة ذات الإجابات المحددة أو التي تستلزم قدرة على الاستباط المادة المقروء،^{٣٨} وتوعيد القارئ على التمييز بين

^{٣٨} محمد صالح النشطى، ١٩٩٠. المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية. الأندلس: دار الأندلس للنشر والتوزيع، ص: ١٦٩ والتوزيع، ص:

العبارات الصحيحة والعبارات الخاطئة بشكل دقيق بإثبات عدد كبير من هذه العبارات، وتكلمة الجمل الناقصة، والتعبير عن الفكرة الرئيسة بطرق متعددة، ثم توجيه القارئ لتحديد أحسن إجابة بعد طرح عدد من الاجابات الصحيحة، وهذا لاختبار يساعد القارئ على تعمق مايقراً كي يصل إلى الهدف المطلوب.

ويمكن قياس القدرة على الفهم باستنتاج القارئ حول العناصر الرئيسية للموضوع الذي يقرأ، وطلب التمييز بين ما هو أساسي وما هو هامشي، وسائل القارئ عن الكلمات التي تعطي معنى مضادا لألفاظ بعينها، وكذلك تلك التي تعطي معنى مرادفاً.

و- تقويم تعليم القراءة

القدرة على تقويم المادة المقروءة فيستلزم مهارة يقظة تمكن القارئ من إدراك الفرق بين الحقائق الموضوعية والآراء الشخصية، والقدرة على وزن الأدلة ومعرفة مدى صحتها وملائمتها، ثم القدرة على التمييز وتمييز الغث التأكد من صحة المعلومات الواردة ثم الامام بطرق الموازنة بين ما يكتب حول الموضوع الواحد من ثبل كتاب متعدد.^{٣٩}

ويمكن تنمية هذه القدرة عن طريق التدريب على فحص العناوين ومعرفة جلالاتها وإدراك مضامينها ثم تدريب الطالب على حصر الألفاظ والعبارات التي تدور على موضوعات مختلفة لاكتشاف قدرته عل التمييز ومن ثم مهارة معينة.

٢- وسائل التعليم

أ- مفهوم وسائل التعليم

كلمة "وسائل" جمع من "وسيلة" و معناها مايتقرب به إلى الغير.^{٤٠} و الوسيلة التعليمية هي جميع المواد و الأدوات و الأجهزة و المعدات و المواقف

^{٣٩} نفسى المراجع.ص: ١٧٠

^{٤٠} المنجد، ٢٠٠٠. في اللغة و الأعلام . بيروت: دار المسرف، ص. ٩٠٠.

التعليمية و اللغة اللفظية التي يستخدمها المعلم في تعليمه لإكتساب الخبرات التعليمية في جميع مجالات، من أجل تحقيق الأهداف التعليمية المرغوب فيها و من أجل الوصول إلي التعلم أكثر فاعلية و كفاية.^{٤١} و أيضا الوسائل التعليمية هي جميع المواد او أداة أو جهاز يستخدمها المعلم أو الطالب في عملية تعليم اللغة يهدف فهم المادة أو المهارة اللغوية بأسرع وقت و أقل جهد. و يعرف محمد السيد على الوسائل التعليمية بأنها:

"مجموعة الأجهزة و المواد التعليمية التي يستخدمها المعلم أو المتعلم في الموقف التعليمي لتسهيل عملية التعليم.^{٤٢}

يمكن القول أن وسيلة التعليمية هي قنوات الاتصال التي تمر من خلالها الرسالة الخيرة التعليمية من المرسل إلي المستقبل. و تتكون الوسيلة من الرسالة و هي الخبرات التعليمية أو المادة التعليمية، و حامل الرسالة، و الأداة أو الجهاز الذي يظهر حامل الرسالة، و الأداة أو الجهاز الذي يظهر حامل الرسالة. و قد يكون حامل الرسالة رموز لفظية مثل رموز الصور الثابتة و الجاسمات و الحركات و الإشارات، أو رموز لفظية و غير لفظية معا، كالأفلام الثابتة و المصحوبة بتسجيلات الصوتية، و الأفلام المتحركة الناطقة، و البرنامج التلفزيونية.

النظاقا الي شرح السابق فيقصد بالوسيلة التعليمية كل أنواع الوسائط التي تعين المعلم على توصيل المعلومات و الحقائق للتلاميذ بأسهل و أقرب الطرق، و هي بمعناها الشامل تضم جميع الطرق و الأدوات، و الأجهزة و التنظيمات المستخدمة في نظام التعليمي بغرض تحقيق اهداف تعليمية محمودة.

^{٤١} عبد العزيز بن زيد أبو تيلي، ١٩٢٠. الوسائل التعليمية (حقية تدريجية). الرياض: المراجعة التعليمية العلمية و الفنية وحدة التطوير بإدارة التربوي، ص. ٧٠.

^{٤٢} <http://www.yasona.com>، نقل في التاريخ ٣٠ ديسمبر ٢٠١٦

ب- أهمية وسائل التعليم

و تؤدي الوسائل التعليمية أدواراً متنوعة للمعلم و المتعلم، و من أهمها^{٤٣}:

١. يمكن أن تؤدي إلى استشارة اهتمام التلاميذ و إشباع حاجتهم للتعليم
٢. تساعد على زيادة خيرة التلاميذ فتجعلهم أكثر ايتعدادا للتعليم
٣. تساعد على تركيب علاقات مترابطة مفيدة راسخة بين كل ما يتعلمه التلاميذ

٤. يمكن للوسائل التعليمية أن تتحاشي الوقوع في اللفظية
٥. يؤدي تنويع الوسائل إلى تركيب و بناء المفاهيم السليمة.

ج- شروط وسائل التعليم

لكي تؤدي الوسيلة دورها في عملية التعليم بشكل فعال لابد من المراعاة

الأمر التالية عند اختبار الوسيلة أو اعدادها:

١. تحديد الهدف من الوسيلة.
٢. دقة المادة العلمية و مناسبتها المادة الدرس.
٣. توفر المواد الخام اللازمة لصنعها مع رخص تكاليفها.
٤. تعد الوسيلة لغرض واحد بحيث تكون بعيدة عن الاكتظاظ و الحشور.
٥. أن يتناسب حجمها أو مساحتها مع عدد طلاب الصف.
٦. أن تعرض في الوقت المناسب و أن لا تترك حتى تفقد عنصر الاثارة.
٧. أن تبقي مع الزمن، كاوحات المعلومات و الخرائط اليباسية الرسومات البيانية و غير ذلك.
٨. أن تتناسب و مدارك الطلاب بحيث يسهل الاستفادة منها.
٩. تجرية الوسيلة قبل استعمالها للتأكد من صلاحيتها.

^{٤٣} حسين حمدي الطوجي، وسائل الاتصال و التكنولوجيا في التعليم، ط: ٨، (الكويت: دار القلم، ١٩٨٧م) ص: ٤٤.

د- أنواع وسائل التعليم

تناولنا فيما سبق مفهوم الوسائل و التعليمية و أنها لا تقتصر على الصور و الأفلام، و إنما تضم مجموعة كبيرة من الوسائل و الأدوات و الطرق التي لا تعتمد أساسا على استخدام الملمات و الرموز اللفظية. و يمكن أننقسم هذه الوسائل لتسهيل عرضها و دراستها إلى ثلاثة أنواع، هي وسائل بصرية و وسائل سمعية و بصرية.^{٤٤}

١. الوسائل البصرية: و هي تضم مجموعة من الأدوات و الطرق التي تستغل حاسة البصر و تعتمد عليها. و تشمل هذه المجموعة الصور الفوتوغرافية و الصور المتحركة الصامتة و صور الأفلام و الشرائح بأنواعها المختلفة و الرسوم البيانية.

٢. وسائل السمعية: و هي تضم مجموعة من الامواد و الأدوات التي تساعد على زيادة فاعلية التعلم و التي تعتمد أساسا على حاسة السمع، و تشمل الراديو و برامج الإذاعة المدرسية و الاسطوانات و التسجيلات الصوتية.

٣. وسائل البصرية و السمعية: و هي تضم مجموعة المواد التي تعتمد أساسا على حاستي البصر و السمع، و تشمل الصور المتحركة الناطقة و هي تتضمن الأفلام و التلفزيون. كم تشمل هذه الوسائل أيضا الأفلام الثبته و الشرائح و الصور عندما تستخدم بمصاحبة تسجيلات صوتية مناسبة على اسطوانات أو شرائط تسجيل. و واضح أن الفكرة الأساسية التي يقوم عليها هذه التقسيم هي ارتباط مجموعات من الوسائل التعليمية بحاستي ابصر و السمع على اتيار أنها الحاستان الأساسيتان.

من نوع وسيلة التعليم السابقة، فالباحثة تختار برجة مكروميديا

فلاش ٨ (Macromedia Flash 8) كوسيلة التعليم للغة العربية لترقية المفردات في مهارة القراءة.

^{٤٤} أحمد خيرى مهند كضم و جابر عبد الحميد جابر، ١٩٩٧. الوسائل التعليمية و المنهج . القاهرة: دار النهضة العربية، ص٣٧.

٣- وسائل التعليم مكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash 8)

في هذا البحث، تستخدم الباحثة برمجة مكروميديا فلاش ٨. هي برمجة الحيوية التي يستخدمها المصمم لإنتاج التصميم المهني. من كثير البرمجيات، فبرمجة مكروميديا فلاش ٨ أنسب البرمجة لصناعة الحيوية حتى كثير من مستخدم هذه البرمجة. مكروميديا فلاش ٨ لصناعة الحيوية، إما حيوية متفاعلة وإما حيوية غير متفاعلة.

هذه البرمجة أخرجها مصنع مكروميديا وهو مصنع تطوير البرمجة في مجال الحيوية، وتطوير نظام ويب ومتعدد وسائط فلاش منذ ١٩٩٦. في الأول إنتاج المصنع حيوية بسيطة حيوية gif، ولكن الآن قد طور المصنع برمجة كبرى التي يستخدمه معظم الناس الذين يعمقون مجال التصميم وحيوية حاسوبية. حتى الآن، قد طور مكروميديا فلاش إلى بعض الأنواع. بعد نجاح المصنع بفلاش ٥،٥ حتى فلاش ٦، هناك فلاش ٧ أو مكروميديا MX والأخير فلاش ٨ أو مشهور بمكروميديا فلاش فروفسيونال ٨. مكروميديا فلاش برمجة متفاعلة بأنواع المزاي. والعوامل الدافعة لشهرة هذه البرمجة لأن لديها نوع ناقلات vector، مقدار الملف الإنتاج صغير، لديها استطاعة رافعة في تنظيم متفاعلية البرمجة، وكفاءة الرفيق في التصميم وغيرهم.

أ- برمجة مكروميديا فلاش ٨، تستطيع أن تصنع أنواع البرمجة مثل:٥

(١) حيوية البرمجة (Animasi Aplikasi)

التي تستخدم الحيوية مثل الراية، وبطاقة المعايدة، ورسوم متحركة، والإعلان التجاري وغيرهم.

(٢) اللعب (Games)

بعض اللعب الذي يستخدم ثنائي الأبعاد. فيه اشتراك حيوية فلاش بلغة مخطوطة التي مشهورة بمخطوطة تلقائية.

^٥Yudhiantoro Dhani,2006. *Membuat Animasi Web dengan Macromedia Flash Professional 8*. Yogyakarta: Andi Yogyakarta, hlm 1-3.

٣) واجهة المستخدم (User Interface)

يبرمجة واجهة المستخدم ببرمجة مكروميديا فلاش برمجة شبكة دولية. الواجهة عادة متكاملة بصندوق ملاحظة البسيطة حتى الواجهة كثير المعقدة. ما هو العرض المعياري من نافذة عمل فلاش ٨ حينما تبدأ صناعة ملف جديد. نافذة عمل فلاش ٨ تتكون من:^{٤٦}

١) القوائم (Menu Bar)

فيها جمع القائمة أو الأوامر المستخدمة في مكروميديا فلاش ٨



صورة ١: القوائم

٢) قائمة الأدوات (Toolbar)

فيها جمع الأدوات المستخدمة لصنع المضمون واختياره في جدول زمني والمرحلة. قائمة الأدوات تنقسم إلى قسمين، هما أداة ومعدل. كل الأدوات لديه مقدار التعديل المعين والعرض حينما نختار تلك الأداة.



صورة ٢: قائمة الأدوات

٣) إطار زمني (Timeline)

هو جدول متفاعل من المضمون. كل المشهد مثل الباب. مثل الصفحة وهو أداة كبير ومعقد.

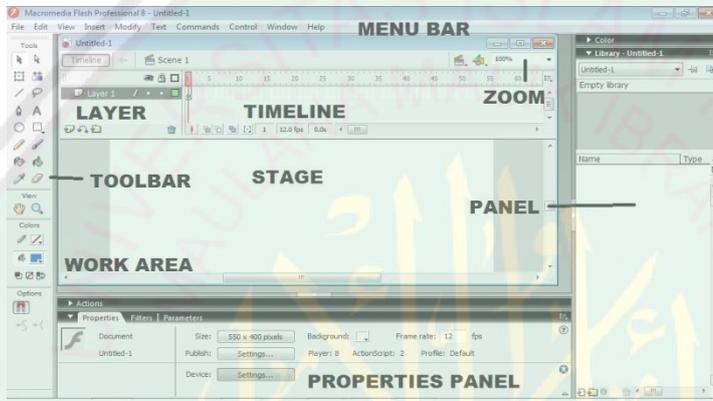
^{٤٦} Daryanto, 2003. *Belajar Komputer Animasi Macromedia Flash*. Bandung,, Yrama Widya, hlm 2.

٤) مرحلة (Stage)

هي دائرة فيها جميع الصور التي تصنع فلم فلاش. المكان فيه صنع الصورة، والحيوية، وغيرها واستطاعة تعيين كبرة الشاشة وما لوئها من خلال صندوق المحادثة خصائص الفلم.

٥) لوحة (Panel)

هي قسم زائد من فلاش جديد ولا يكون في فلاش قبل. اللوحة لتغيير السمة من من موضوع مختار.



صورة ٣ مكروميديا فلاش ٨

ب- مزايا مكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash 8)

مكروميديا فلاش ٨ من إحدى البرمجة المستخدمة في صنع وسيلة التعليم التي تنتج حيوية متحركة، ورسم بياني، والكتابة والصوت. مكروميديا فلاش جمع نظرية التعليم بتكنولوجيا البصر والسمع التي تنتج خصائص جديدة الاستفادة في التربية. التعليم بمتعدد الوسائط يعرض التعليم أجذب، غير رتيب، وتسهيل عرض المادة. يستطيع الطلاب تعلم المادة تعلمًا ذاتيًا بالحاسوب الذي فيه برمجة مكروميديا متعدد الوسائط كي يزداد مفردات الطلاب.

مكروميديا فلاش ٨ لديها مزايا منها:^{٤٧}

١. حيوية والصورة مستقيمان ومناسبان لنافذة ومقدار شاشة في أي مقدار كان في شاشة المستخدم
٢. جودة الصورة محفوظة
٣. استطاعة صنع صندوق متفاعل بفلم أو موضوع آخر
٤. البرجة المنتجة متفاعلة
٥. استطاعة صنع الحيوية من بيتاب (Bitmap)



^{٤٧} Syukron “Penggunaan Macromedia Flash 8 dalam Upaya Meningkatkan Kemahiran Al-Kalam Siswi Kelas IV B Madrasah Aliyah Ibnul Qoyyim Putri Tahun Ajaran 2009/2010” Skripsi Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2010 hlm 19.

الباب الثالث

منهجية البحث

أ- مدخل البحث و نوعه

تستخدم الباحثة المدخل مستعمل في هذا البحث هو المدخل التطوير (Research And Development). إن مدخل البحث المستخدمة لهذا البحث هو المدخل الكيفي والكمي، و هو البحث بإنتاج تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash 8) لترقية كفاءة مهارة القراءة.

هذا من نوع البحث و التطويري و هي طريقة البحث المستخدمة للحصول على إنتاج معين و تجرية فعالية.^{٤٨} و في هذا البحث القيام بإنتاج وسائل تعليم المفردات باستخدام برنامج ماكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash 8) لترقية كفاءة مهارة القراءة وتطوير لطلاب المدرسة المتوسطة في مستوى الأول.

ب- مجتمع البحث و عينته

فمجتمع البحث في هذا البحث هو طلاب المستوى الأول لترقية كفاءة المفردات في مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الحكومية فوربولنجو. أمل عينته طالبا من المجتمع عشوائي دون مراعاة للطبقات الموجودة. و استخدم الباحثة أسلوب أخذ عينه (Simple Random).^{٤٩}

ج- أسلوب التطوير

أُسلوب التطوير هو أساس لتطور النتائج الذي حصله. في هذا البحث تستخدم الباحثة نموذج (ADDIE) (تحليل - تصميم - تطوير - تطبيق - تقويم).^{٥٠}

^{٤٨} Sugiyono, 2012. *Metode Penelitian Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung, Alfa Beta 2.13, hal 29.

^{٤٩} *Ibid.*, Hal 82

^{٥٠} Arief S. Sadiman. 2003. *Media Pendidikan*. Jakarta: Raja Grafindo Persada

لترقية كفاءة المفردات باستخدام برنامج مكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash)
 .8)

د- إجراءات التطوير

هيكل النموذج لتصميم المواد الدراسية منه:



أما شرح من النموذج خمس خطوات، وهي:

١. تحليل الاحتياجات

المرحلة الأولى في البحث التطوير هي وجود الحاجات والمشكلات. الحاجة هي كل الأشياء لدي زيادة القيمة عند الانتشار، والمشكلة هي عدم مناسبة الشيء بين الرجاء والواقع في الميدان.^{٥١} قامت الباحثة المقابلة الأولى إلى مدرّسة اللغة العربية المدرسة المتوسطة الحكومية فروبولينجو باسم أدخل اللجنة في الصّف الأول معرفة التلاميذ وتدريس اللغة العربية فيه و المقابلة الثانية إلى التلاميذ في الصّف الأول .

٢. التصميم

المرحلة الثانية هي تصميم الإنتاج. المراد به جمع المعلومات المستخدمة لتخطيط وتصميم المنتج، يرجي به حلا لمشكلات الموجودة.^{٥٢}

^{٥١} Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, Hlm.29

حصل الباحثة البيانات عن الحاجات والمشكلات الموجودة في ميدان البحث قبل تطوير هذه وسيلة التعليم، ويحدد الباحثة تصميم وسيلة التعليم لترقية كفاءة المفردات في مهارة القراءة في ضوء التعلم الذاتي. واختار الباحثة ان يصمم لمادة المفردات للمبتدئ. جمع الباحث الأشياء المحتاجة قبل تطوير الوسيلة التعليمي فهي من كتاب اللغة العربية الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية (Kementrian Agama)

٣. التطوير

المرحلة الثالثة هي تطوير الإنتاج. التطوير هو عملية لتحقيق تصميم حقيقة، وأي، إذا كان تصميم يلزم البرمجيات بشكل الوسائط المتعددة لتعليم، فيجب تطويره.

في هذا البحث، قامت الباحثة تطوير وسائل تعليم المفردات برنامج مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الحكومية فروبولينجو. صممت الباحثة لترقية كفاءة المفردات من تطويرا من مكروميديا فلاش ٨ تحت الموضوع "Mari Belajar Bahasa Arab".

٤. التجربة

المرحلة الرابعة هي تجربة الإنتاج، وهي عملية تجربة المنتج لمعرفة جودته وفعالية. قانت الباحثة بتجريبية إلى ٣٢ تلميذة في المدرسة المتوسطة الحكومية فروبولينجو في إجراءات التجربة.

٥. التقييم

مرحلة الخامسة هي تقويم هي تقويم الإنتاج. وهو عملية تقويم المنتج في نظام عمله. كان التقييم في هذه المرحلة من نتيجة الاستبانة التي وزعت إلى الخبراء والتلميذات الصف الأول في المدرسة المتوسطة الحكومية فروبولينجو لمعرفة جودة لترقية كفاءة المفردات في مهارة القراءة في تطوير مكروميديا فلاش

٠.٨

^{٥٢} نفس المرجع، ص ٣٠٠

هـ- أدوات جمع البيانات

أدوات جمع البيانات التي استخدمها الباحث هي:

١. المقابلة

يكمل بموجبها جمع المعلومات التي تمكن الباحثة من إجابة تساؤلات البحث أو اختبار فروضه، و تعتمد على مقابلة البحث طريقة لجمع المعلومات التي تمكن الباحثة للبحوث وجها بوجه بغرض طرح عدد من الأسئلة من قبل البحث و الإجابة عليها من قبل المبحوث أو يقال أنها طلب البيانات بطريقة الحوار و التساؤل بين الباحثة و الفاعل أو الخبير. في هذا البحث هي البيانات عن الحاجات و المشكلة في عملية تعليم اللغة العربية في المرحلة المبتدئ، و لجمع البيانات لمعرفة فعالية المنتج في تعليم اللغة العربية. تعتبر المقابلة استبيانا شفويا تقوم من خلاله الباحثة لجمع المعلومات و البيانات الشفوية من المفحوص، و هي اداة مهمة لحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.^{٥٣} و المقابلة تستخدمها الباحثة لجمع البيانات عن أهمية الوسيلة التعليمية في تدريس اللغة العربية.

٢. الملاحظة

الملاحظة هي وسيلة يستخدمها الإنسان العادى إكتسابه لخبراته و معلوماته حيث نجمع خبراتنا من خلال ما نشاهده أو نسمع عنه، و لكن الباحثة حيث تلاحظ فإنه يتبع منهاج معين تجعل من ملاحظاته اساسا لمعرفة أو فهم دقيق لظاهرة معينة. و الملاحظة يستخدمها الباحث في هذا البحث لجمع البيانات من الحاجات و المشكلة في عملية تعليم اللغة العربية في المرحلة المبتدئ ، و لجمع البيانات لمعرفة فعالية المنتج في تعليم اللغة العربية.

^٦ ذوقان عبيدات و عبد الرحمن عدس و كايد عبد الحق، ١٩٨٧. البحث العلمي، مفهومه-ادواته-اساليبه. عمان: دارالفكر، ص: ١٣٥.

٣. الاستبانة

الاستبانة أداة للحصول على الحقائق جمع البيانات عن الظروف و الأساليب القائمة بالفعل، و يعتمد الاستبيان على إعداد مجموعة من الاسئلة ترسل لعدد كبير من أفراد المجتمع (حيث ترسل هذه الاسئلة عادة لعينة ممثلة لجميع فئات المجتمع المراد فحص آرائها).^٤ و الاستبانة تستخدمها الباحثة في هذا البحث هي لجمع البيانات عن البيانات حول منايبة منتج التطوير و وضوحه و جذابه من الخبراء و الطلاب.

الجدول ٣.١

معايير استجابات التلاميذ

رقم	المستوى	نسبة مئوية (%)
١	ممتاز	٦٧%-١٠٠%
٢	متوسط	٤٣%-٦٦%
٣	فاشل	٠%-٣٣%

وأما الاستبانة إخبار لتقوم من الأنتاج. تقابل الباحثة إلى الخبرين هها خبير من أهل القواعد اللغة العربية الدكتور الحاج شيفول مسطفى الماجستير وخبير في المجال تصميم الوسيلة التعليمية الدكتور الحاج توق الرحمان الماجستير.

^٤ بدر أحمد، ١٩٨٢. اصول البحث العلمي و مناهجه. لكويت: طبعة سادسة، ص. ٣٤٧

الجدول ٣.٢

معايير استجابات الخبراء

رقم	المستوى	نسبة مئوية (٪)
١	ناقص جدا	٠٪ - ٢٠٪
٢	ناقص	٢١٪ - ٤٠٪
٣	مقبول	٤١٪ - ٦٠٪
٤	جيد	٦١٪ - ٨٠٪
٥	جيد جدا	٨١٪ - ١٠٠٪

٤. الاختبار

الاختبار هو كل سؤائل تحتج إلى الاجوبة أو كل سؤائل تحتج اصغاء ليقيس كفاءة الطالب أو الطالبة. و الاختبار تستخدمها الباحثة لجمع البيانات من نتائج اختبار الطلاب. الاختبار هو تأسيسا مما استخدمه الباحثة في تصميم التجربة وهي (Pretest - Postest) وتستخدم الباحثة الاختبار الذي رتبته الباحثة. وأما الهدف من الاختبار القبلي معرفة إلى كفاءة التلاميذ الأولية ققبل قيام الإجراء، وأما الهدف من الاختبار البعدي فمعرفة تقدم التلاميذ في آخر دور.^{٥٥}

و- مصادر البيانات

إن مصادر البيانات التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث و التطويري نوعان، هما البيانات الكيفية و البيانات الكمية، و البيانات الكيفية هي التعليقات و الاقتراحات العامة للمنتج من الخبراء و البيانات للمنتج مأخوذة من كتب اللغة

^{٥٥} Djiwandono Soenardi, 1996. *Tes Bahasa Dalam Pengajaran*. Bandung:ITB Bandung, hlm: 30-31

العربية، و أما البيانات الكمية من نتائج الإستبانة و الإختبار من طلاب المستوى
المتدئ.

ز- أسلوب تحليل البيانات

١. البيانات الكيفية

تحلل البيانات من الملاحظة و المقابلة و كذلك إعداد تصميم الوسيلة

التعليمية الطلاب المستوى المتدئ (Descriptive Analysis)

٢. البيانات الكمية

لتحليل البيانات الكمية بامغثرتين تستعمل الباحثة التحليل

احصائي الإسدلاي (Analysis Statistic Inferensial) كما قال أحمد بدر:

التحليل الاحصائي الإسدلاي فهو يتضمن عملية المعانية (Sampling) والتي

سبقت الإشارة إليها، أي اختبار جماعة صغيرة تمثل المجتمع الكبسر (Population

or Universe) المختارة منه.^{٥٦}

وفي هذه الحالة تستخدم الباحثة أسلوب تحليل البيانات عن

نتيجة تعليم التلاميذ التي تتجلي من فروق المقياس المعدلي لنتيجة التلاميذ حتي

تختير فروض البحث تؤخذ مستوى الفروق (.) في المائة، ولتحليل مستوى فروق

نتيجة التعليم للاختبارين يقوم الباحثة على الأرمزة التالية:

١. نطلب قيمة المتوسط لكل مجموعة بالرمز المتوسط (١)^{٥٧}

$$X = \frac{\sum X}{N}$$

البيانات:

^{٥٦} أحمد بدر. ١٩٨٣. أصول البحث العملي ومناهجة. كويت: وكلية المطبوعات عبدالله الحرمي. ٢: ٣٣٣

^{٥٧} Ibid hlm 93

$$X = \text{المتوسط}$$

$$\Sigma X = \text{مجموعة النتيجة}$$

$$N = \text{عدد العينة}$$

٢. نطلب مستوى الفروق بين الاختبار قبلي و البعدي بالرمز:^{٥٨}

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\Sigma x^2 d}{N(N-1)}}$$

البيانات:

Md : متوسط الخلافات في مرحلة ما قبل الاختبار والختبار البعدي

xd : انحراف التوالي

$x^2 d$: عدد الانحرافات التربيعية

N : الموضوعات في العينة

d : يحدده $N - 1$

الرمز السابق أحد الرموز الإحصائية المستعملة لمعرفة الصواب أو الخفاء من فروض صفر الذي يقول أن يعرف مستوى الفروق بين الاختبار القبلي و الختبار البعدي، وتمتحن بعد ذلك نتيجة مستوى الفرق بقيمة (T -test).

^{٥٨} Arikunto, Suharsimi, 1985. *Prosedur Penelitian*. Yogyakarta: Bina Aksara. Hal 191

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: عرض البيانات عن عملية تطوير وسائل تعليم المفردات لترقية كفاءة مهارة القراءة باستخدام مكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash 8)

أ- عرض البيانات عن عملية تطوير وسائل تعليم المفردات لترقية كفاءة مهارة القراءة باستخدام مكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash 8)

عرض البيانات وتحليلها وإجابة أسئلة البحث التي ذكرتها الباحثة في الباب الأول. ويحتوي هذا الباب على مبحثين الأول لإجابة أسئلة البحث على كيف تتم تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام برنامج مكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash 8) لترقية كفاءة مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الحكومية فروبولينجو. والثاني لإجابة أسئلة البحث الثاني على معرفة فعالية المطورة وسائل تعليم المفردات لمنتج باستخدام مكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash 8) لترقية كفاءة مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الحكومية فروبولينجو.

قامت الباحثة في عملية التطوير الخطوات وهي تحليل الاحتياجات وتصميم الإنتاج وتطوير الإنتاج وتجربة الإنتاج وتقييم على خطوات ادي (ADDIE) وستأتي عرضها:

١. تحليل الاحتياجات

قبل تطوير الوسيلة التعليمية، قامت الباحثة تحليل الاحتياجات بعرض البيانات التي حصلت عليها بالمقابلة عن تحليلاً من الاحتياجات والمشكلات الموجودة عن الوسيلة التعليمية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو. أما البيان كالاتي:

قبل المقابلة مع الطلبة ومعلمة اللغة العربية في هذه المدرسة حول مشكلة الطلبة وحاجتها، قوم الباحثة الملاحظة حول وسيلة التكنولوجيا الموجودة في

هذه المدرسة لتعيين هل هذه المدرسة ممكنة أم لا. بعد الملاحظة، البيانات المحسولة أن هذه المدرسة مكتملة بوسيلة التكنولوجيا الممكنة. كل الفصل جهاز العرض والشاشة كوسيلة التعليم، بجانب ذلك، هناك معمل اللغة فيها الحاسوب ومكروفون وسماعة. إذن، تكون الطلبة أكثر تركيزاً في استماع مادة الدراسة التي تحتاج إلى سماع أوضح، خاصة في تعليم اللغة.

من بيانات المحسولة، هناك المشكلات في عملية التعليم، خاصة في تعليم اللغة العربية، وهم:

١. قلة فعالية استخدام وسيلة التعليم داخل الفصل في تعليم اللغة العربية بعض مدرسي اللغة العربية في هذه المدرسة ما زالوا يستخدمون وسيلة التعليم مثل الطباشير والسبورة. حتى تكون جهاز العرض والشاشة ومكبر الصوت نقص الاستخدام. فتكون الطلبة متسائمين ولا يجذب في عملية التدريس. لذلك، اختار الباحثة وسيلة التعليم باستخدام برمجية ميكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash 8) كالحل للطلبة كي تكون تجذب بالدراسة ومريح في مشاركة عملية التعليم.

٢. قلة كفاءة الطلبة في مهارة القراءة وأما المشكلة فهي نطق المفردات غير صحيحة ولا يفهم الطلبة معنى الجملة أو الفقرة أو النص. هذه المشكلة مهمة لحلها كي تكون مهارة قراءة الطلبة أرقى وهم يستطيعون استيلاء المهارات الأخرى مثل الاستماع والكتابة والكلام. لذلك، تطوير وسيلة تعليم اللغة العربية باستخدام ميكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash 8) مكمل بالصوت في كل المفردات المعروضة مع معانيها حتى تكون الطلبة تعرفون كيفية القراءة مع معاني المفردات.

بعد المقابلة مع طالب الصف السابع، قوم الباحثة بالمقابلة مع مدرس اللغة العربية للفصل السابع اسمها ادخل الجنة. قالت هي أن استخدام

برمجة مكروميديا فلاش ٨ (Macromedia Flash 8) كوسيلة تعليم اللغة العربية صلاحية جدا ويساعد الطلبة. تلك الوسيلة مكملة بالصوت والصورة وهما من وسيلة التعليم سمعية بصرية. حتى تكون مصدر مهم للمدرسة في تعليم اللغة العربية إما في الآن وإما في المستقبل. لقلة كفاءة مدرسة اللغة العربية في استعمال الحاسوب، فبحضور هذه الوسيلة تساعد في إيجاد التعليم الفعال والمريح.

٢. تصميم الإنتاج

إجابة عن الحجات والمشكلات المطروحة بيانها في السبق، جمعت وصممت الباحثة الأشياء المحتاجة قبل التطوير الوسيلة التعليمية بتقديم وإعداد الأجهزة والبيانات التالية: المنهج الدراسي المادة اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة القراءة للصف الأول من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية و الكتاب التعليمي مادة اللغة العربية.

اعتمادا على منهج المدرسة، خاصة في مادة مهارة القراءة وكتاب اللغة العربية، فالباحثة تصميم الإنتاج كالتالي:

الجدول ٤.١

الرقم	البيانات	توضيح البيانات
١	المادة	مهارة القراءة
٢	المدرسة	مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فربولينجو
٣	الصف	الصف الأول
٤	اسم المعلمة	ادخل الجئة
٥	وصف المادة	مهارة القراءة هو مادة في تعليم الذي لقدرة على فهم الصوت، ومعنى الكلمة، والفكرة الرئيسية من الكلمة

<p>فهم الصوت، ومعنى الكلمة، والفكرة الرئيسية من الكلمة. العبارة، جملة اللغة العربية حسب هيكل الجملة المتعلق بموضوع "التعريف بالنفس، العاملون في المدرسة، أدوات المدرسة، ألوان، بيتي، ومن يوميات الأسرة.</p>	<p>الكفاءة الرئيسة</p>	<p>٦</p>
<p>١. التعريف بالنفس أ) تتكون من أربعة عشر مفردات و في الصوت ب) القراءة عن التعريف بالنفس ٢. العاملون في المدرسة أ) تتكون من تسعة مفردات و في الصوت ب) القراءة عن العاملون في المدرسة ٣. الأدوات المدرسة أ) تتكون من ثلاثين مفردة و في الصوت ب) القراءة عن العاملون في المدرسة ٤. الألوان أ) تتكون من أربعة عشرة مفردات و في الصوت ب) القراءة عن الألوان ٥. العنوان أ) تتكون من عشرين مفردة و في</p>	<p>المواد الدراسية</p>	<p>٧</p>

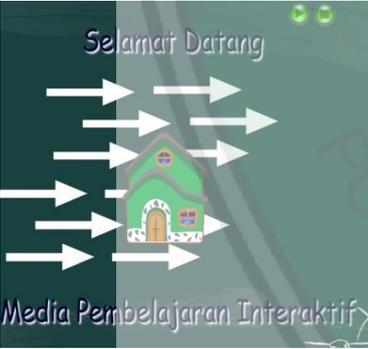
<p>الصوت ب) القراءة عن العنوان ٦. بيتي أ) تتكون من ثلاثة وأربعين مفردات و في الصوت ب) القراءة عن بيتي ٧. من يوميات الأسرة أ) تتكون من سبعة عشر مفردات و في الصوت ب) القراءة عن من يوميات الأسرة</p>		
<p>١. تفریق صوت الكلمة وجملة العبارة البيسطة حسب عنصر اللغة الصحيح. ٢. معرفة معنى الكلمة والجملة حسب عنصر القاعدة من الكلام متعلق بموضوع "التعريف بالنفس، العاملون في المدرسة، أدوات المدرسة، ألوان، العنوان، بيتي، ومن يوميات الأسرة.</p>	المؤشرات	٨
<p>١. المسابقة حول نص الجملة والنص ٢. ترجمة جملة اللغة الإندونيسية - جملة اللغة العربية</p>	التقويم	٩
<p>٩٠ دقيقة</p>	الوقت	١٠
<p>البرنامج مكروميديا فلاش ٨ والحاسوب والشاشة</p>	الوسائل التعليمية	١١

٣. تطوير الإنتاج

في تطوير الوسيلة التعليمية على أساس مكروميديا فلاش ٨، اهتمت الباحثة الأشياء المطورة من الكتاب التعليمي على وزارة الشؤون الدينية (Kementerian Agama) خاص في المادة مهارة القراءة الذي نقص الوسيلة على أساس تكنولوجيا، و باستخدام الوسيلة التعليمية مكروميديا فلاش ٨ التلاميذ يستطيع الدوافع لتعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة القراءة. رتبت الباحثة مضمون من الوسيلة التعليمية بتقديم الآتي:

٤.٢

ترتيب مضمون الوسيلة التعليمية على مكروميديا فلاش ٨

الرقم	البيانات	الصورة
	الافتتاح (Intro)	
١	الخطوات لصناعة الافتتاح: ١. في برمجة مكروميديا فلاش (Macromedia Flash 8)، تستخدم الباحثة Action Script ٢. ٢. تغيير مقدار (Stage) إلى ٨٠٠ X ٦٠٠ ٣. تغيير View إلى Fit in window ٤. إدخال الصورة والصورة الخلفية المحتاجة لصناعة الافتتاح ٥. صنع صورة المربع أولاً وتغيير مكانها إلى ٦٠٠ X ٨٠٠ و ٠٤٠ ٦. تغيير لون الكتابة (Font) إلى Bitmap	

٧. صنع <i>Layer ٢</i> ، ثم اضغط في <i>Frame</i> ١
٨. إعطاء <i>Action Fullscreen</i> كي نكون العرض <i>Fullscreen</i>
٩. صنع <i>Layer ٣</i> ، ثم اضغط في <i>Frame</i> ١ وإدخال علامة السهم
١٠. تغيير علامة السهم من الرمز إلى الخريطة
١١. تغيير <i>Style</i> إلى <i>Tint</i>
١٢. تغيير اللون إلى الأبيض
١٣. نقل علامة السهم إلى اليسار ثم تغييرها إلى <i>movie clip</i> ثم اضغط مرتين
١٤. مضاعفة علامة السهم لجعل التأثير
١٥. جعل <i>motion tween</i>
١٦. تعيين <i>frame per second</i> إلى ٣٠ (دقيقة تحتاج إلى ٣٠ <i>frame</i>)
١٧. وضع <i>frame</i> في نقطة ٢١٠ كي يكون ٧ دقيقة ثم إعطاء <i>keyframe</i>
١٨. نقل علامة السهم إلى اليمين
١٩. جعل جملة SELAMAT DATANG PEMBELAJARAN MEDIA INTERAKTIF في عرض ٢ وتغيير المقدار واللون و <i>filter</i>

٢٠	تستخدم الباحثة نوع حرف <i>Comic Sans MS</i> بمقدار ٥٣
٢١	نقل جملة SELAMAT DATANG إلى اليسار
٢٢	في <i>layer</i> ٣، نقل MEDIA PEMBELAJARAN INTERAKTIF إلى اليمين
٢٣	في <i>layer</i> ٢ و ٣ إعطاء <i>keyframe</i>
٢٤	نقل SELAMAT DATANG في <i>layer</i> ٣ إلى اليمين
٢٥	نقل MEDIA PEMBELAJARAN INTERAKTIF في <i>layer</i> ٢ إلى اليسار وإعطاء <i>keyframe</i>
٢٦	نقل جملة SELAMAT DATANG MEDIA PEMBELAJARAN INTERAKTIF إلى الوسط
٢٧	جعل <i>layer</i> ٤، إعطاء <i>keyframe</i> في <i>frame</i> الأخير ثم يستخدم <i>action stop</i>
٢٨	جعل <i>layer</i> ٥، إعطاء <i>keyframe</i> ثم إدخال الصورة كي تكون مضغط لدخول إلى <i>frame</i> بعده
٢٩	تغيير الصورة إلى <i>movie clip</i> ، ثم تغييره إلى مضغوط
٣٠	اضغط المضغوط مرتين
٣١	في <i>over</i> زد <i>keyframe</i> ثم اضغط

	<p>مرتين</p> <p>٣٢ . اعطاء <i>efek glow</i></p> <p>٣٣ . في <i>down</i> زد <i>keyframe</i> ثم اضغط</p> <p>مرتين</p> <p>٣٤ . اعطاء <i>efek glow</i></p> <p>٣٥ . في <i>scene</i> ١ زد <i>layer</i> ثم في <i>frame</i></p> <p>١ ادخال مضغط <i>play sound</i></p> <p>و <i>stop</i></p> <p>٣٦ . تغيير الصورة إلى <i>movie clip</i></p> <p>٣٧ . اضغط مرتين</p> <p>٣٨ . إدخال الموسيقى ثم افتح <i>library</i></p> <p>٣٩ . اضغط اليمين ثم اختر <i>linkage</i></p> <p>تغيير الاسم إلى الموسيقى</p> <p>٤٠ . جعل <i>layer</i> جديد ثم جعل <i>action</i></p> <p>٤١ . اضغط مضغط <i>play</i> ثم جعل <i>action</i></p> <p>٤٢ . اضغط مضغط <i>stop</i> ثم جعل <i>action</i></p> <p>٤٣ . ثم جرب الفلم بإضغاط <i>ctrl+enter</i></p>	
<p>Media Pembelajaran Interaktif "MARI BELAJAR BAHASA ARAB"</p> <p> KD Indikator</p> <p> Materi</p> <p> Quiz</p> <p> Tentang</p>	<p>صناع القائمة الرئيسية</p> <p>الخطوات لصناعة القائمة الرئيسية:</p> <p>١ . اضغط صورة <i>home</i> ثم اعط <i>action script</i></p> <p>٢ . جعل <i>blankkeyframe</i> في <i>layer</i> ٥ وجعل قائمة مسمى ب " <i>menu</i> "</p>	٢

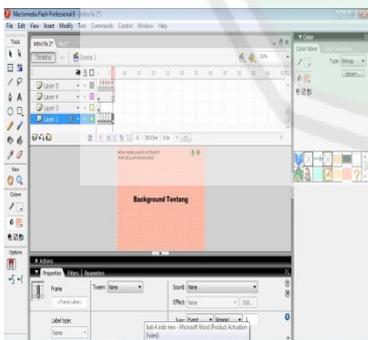
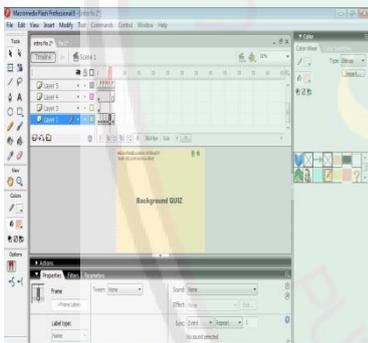
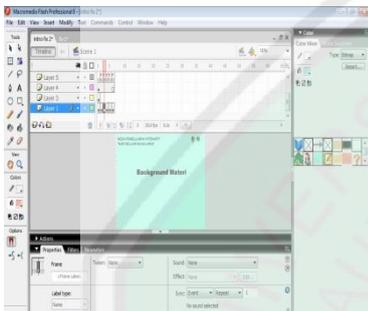
	<p>٣. في <i>layer</i> ١ ، <i>frame</i> ٢ أدخل الصورة الخلفية في القائمة الرئيسية</p> <p>٤. تغيير نوع اللون إلى <i>bitmap</i> كي يكون الصورة الخلفية في القائمة الرئيسية</p> <p>٥. في <i>layer</i> مضغط <i>play</i> و <i>stop</i></p> <p>٦. جعل <i>layer</i> جديد وإدخال الصورة المحتاجة للقائمة الرئيسية</p> <p>٧. ترتيب الصور</p> <p>٨. تغيير الصورة إلى مضغط مثل المضغوطات قبلها</p> <p>٩. اضغط الصورة مرتين ثم اعط التأثير وشرح الصورة</p> <p>٩.١ تستخدم الباحثة نوع الحرف <i>Trebuchet MS</i> بمقدار ٢٥ لكتابة الشرح</p> <p>١٠. جعل <i>layer</i> جديد في <i>scene</i> ١ واعطاء العنوان MARI BELAJAR BAHASA ARAB</p> <p>١٠.١ تستخدم الباحثة نوع الحرف <i>Trebuchet MS</i> بمقدار ٢٥ للعنوان</p> <p>١١. جرب الفلم بإضغاط <i>ctrl+enter</i></p>	
--	--	--

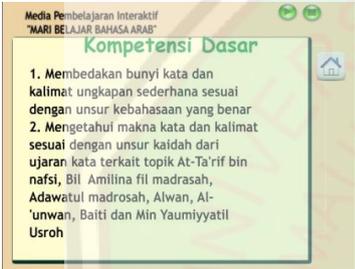
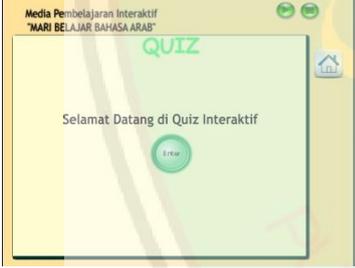
صناعة عنوان فرع القائمة الرئيسية والتصميم

الخطوات لصناعة عنوان فرع القائمة الرئيسية والتصميم:

١. في *layer* المسمى، أدخل *keyframe* حسب المضمون في القائمة الرئيسية ثم اعط الاسم في كل *frame*
٢. في *layer* العنوان و مضغط *play* *stop* و *sound* نعطي *frame*
٣. في *layer* الصورة لخلفية أدخل الصورة الخلفية لكل المضمون من القائمة الرئيسية
٤. إعطاء *action script* في كل المضغط في القائمة الرئيسية

٣



   	<p>صناعة فرع القائمة الرئيسية "مادة"</p> <p>الخطوات لصناعة فرع القائمة الرئيسية "مادة":</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. جعل <i>layer</i> جديد ثم في <i>frame</i> ٤ يعطي <i>keyframe</i> 2. إدخال صورة فرع القائمة الرئيسية لدخول إلى كل المواد 3. إعطاء التأثير <i>efek</i> في كل صورة فرع القائمة الرئيسية "المادة" 4. إعطاء الشرح في صورة فرع القائمة الرئيسية "المادة" 4.1. تستخدم الباحثة نوع الحرف <i>Traditional Arabic</i> بمقدار ٣٥ لعنوان فرع القائمة الرئيسية 5. إعطاء الاسم في كل المضغطات في فرع القائمة الرئيسية "المادة" 6. إعطاء <i>action</i> في كل المضغطات في فرع القائمة الرئيسية "المادة" 7. إعطاء <i>blank keyframe</i> 8. جعل المضغط للعودة إلى القائمة الرئيسية 9. إدخال المضغط للعودة إلى القائمة الرئيسية 	<p>٤</p>
--	--	----------

١٠.	تغيير المضغظ المضغظ وإعطاء التأثير <i>efek</i>
١١.	إعطاء <i>action</i> في مضغظ القائمة الرئيسية
١٢.	جعل <i>layer</i> جديد وإعطاء <i>keyframe</i> وإدخال الصورة الخلفية
١٣.	جعل صورة المربع وتغييرها إلى <i>movie clip</i>
١٤.	إعطاء <i>keyframe</i> في <i>frame</i> بعده للكفاءة الأساسية، والمسابقة، وعن المصمم
١٥.	نسخة مضغظ القائمة الرئيسية في كل <i>frame</i> كفاءة أساسية، والمسابقة، وعن المصمم
١٦.	جعل عنوان فرع القائمة الرئيسية وهم الكفاءة الأساسية، والمسابقة، وعن المصمم
١٦.١	تستخدم الباحثة نوع الحرف <i>Comic Sans MS</i> بمقدار ٤٦
١٧.	لعنوان فرع القائمة الرئيسية جعل مضمون عن الكفاءة الأساسية وعن المصمم
١٧.١	تستخدم الباحثة نوع الحرف <i>Trebuchet MS</i> بمقدار ١٨
	لكتابة الكفاءة الأساسية

	<p>١٧.٢ تستخدم الباحثة نوع الحرف Tempus Sans ITC بمقدار ١٨ لكتابة عن المصمم ١٨. جرب الفلم ب <i>ctrl+enter</i></p>	
	<p>جعل مضمون المادة ومضغظ الملاحظة الخطوات لجعل مضمون المادة ومضغظ الملاحظة: ١. جعل <i>keyframe label</i> في <i>layer label</i> بكل المضمون من كثرة المادة وإعطاء الاسم ٢. إعطاء <i>frame</i> في <i>layer</i> عنوان، صوت ٣. في <i>toolbar view</i>، هناك <i>preview mode</i> ثم اضغظ القائمة الرئيسية <i>anti-alias</i> لكتابة اللغة العربية ٤. نسخة الصورة الخلفية في فرع القائمة الرئيسية "المادة" ولصق في <i>layer</i> المادة الأولى</p>	٥
	<p>المادة الأولى "التعريف بالنفس" تكتب الباحثة المادة تعتمد على كتاب "اللغة العربية" للفصل السابع بمنهج ٢٠١٣ من وزارة الشؤون الدينية. ١. إعطاء العنوان في المادة الأولى "التعريف بالنفس"</p>	



٢. كتابة المفردات من المادة الأولى عن "التعريف بالنفس"

٢.١ تستخدم الباحثة نوع الحرف *Traditional Arabic* بمقدار ٢٥ لكتابة المفردات

٣. جعل *layer* الصورة وإعطاء *keyframe* في *frame* فيه المادة

٤. إدخال مضغط الصوت ووضعه في كل المفردات بمضاعفة ذلك المضغط
٥. إدخال الصوت فيه مفردات المادة الأولى

٦. في *toolbar library* تغيير اسم ملف الصوت بإضغاط اليمين ثم *linkage* وإعطاء *identifier*

٧. تغيير مضغط الصوت إلى المضغط وإعطاء *instance name* حسب المفردات

٨. جعل *layer action* وإعطاء *action* في *frame* فيه مضغط الصوت المادة الأولى

٩. جعل *layer* جديد لصناعة مضغط البعد والقبل

١٠. جعل *keyframe* في *frame* فيه المادة وإدخال مضغط البعد والقبل

	<p>١١. تغيير المضغطات إلى المضغظ وإعطاء التأثير</p> <p>١٢. إعطاء action</p> <p>١٣. إعطاء keyframe في layer فيه المادة في frame البعد</p> <p>١٤. صناعة نص القراءة</p> <p>١٤.١ تستخدم الباحثة نوع الحرف Traditional Arabic بمقدار ٢٥ لكتابة نص القراءة</p> <p>١٥. نصحة مضغظ الثبل ولصق في frame فيه نص القراءة للمادة الأولى</p>	
 	<p>المادة الثانية</p> <p>"العاملون في المدرسة"</p> <p>١. إعطاء keyframe في layer فيه المادة في frame البعد</p> <p>٢. إعطاء العنوان للمادة الثانية</p> <p>٢.١ تستخدم الباحثة نوع الحرف Traditional Arabic بمقدار ٥٠ لعنوان المادة</p> <p>٣. كتابة المفردات والمادة الثانية عن "العاملون في المدرسة"</p> <p>٣.١ تستخدم الباحثة نوع الحرف Traditional Arabic مقدار</p>	

	<p>٣٠ لمفردات اللغة العربية</p> <p>٣.٢ تستخدم الباحثة نوع الحرف Comic Sans MS بمقدار ٢٠</p> <p>للمفردات اللغة الإندونيسية</p> <p>٤. نصحة مضغط البعد ولصقه في <i>frame</i></p> <p>٥. إدخال الصورة في <i>layer</i> صورة في <i>frame</i> فيه المادة الثانية ووضعه في كل المفردات</p> <p>٦. إدخال الصوت فيه المفردات المادة الثانية</p> <p>٧. في <i>toolbar library</i> تغيير اسم ملف الصوت بإضغاط اليمين ثم <i>linkage</i> وإعطاء <i>identifier</i></p> <p>٨. تغيير الصورة إلى المضغط وإعطاء <i>instance name</i> حسب المفردات</p> <p>٩. في <i>layer action</i>، إعطاء <i>action</i> في <i>frame</i> فيه صورة المادة الثانية</p> <p>١٠. إعطاء <i>keyframe</i> في <i>layer</i> فيه المادة الثانية في <i>frame</i> البعد</p> <p>١١. صناعة نص القراءة</p> <p>١١.١ تستخدم الباحثة نوع الحرف Traditional Arabic بمقدار ٢٥</p> <p>لكتابة نص القراءة</p> <p>١٢. نصحة مضغط القبل ولصقه في</p>	
--	--	--

	<p>frame فيه نص قراءة المادة الثانية ١٣. ويكرر الخطوات السابقة لكتابة المادة بعدها</p>	
   	<p>المادة الثالثة "الأدوات المدرسية"</p>	



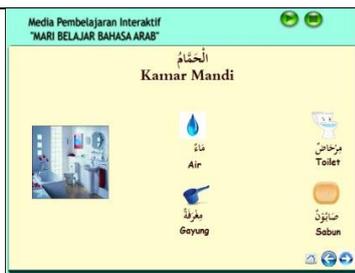
المادة الرابعة
"الألوان"



المادة الخامسة
"العنوان"







Media Pembelajaran Interaktif "MARI BELAJAR BAHASA ARAB"

من يوميات الأسرة
Kehidupan Sehari-hari Keluargaku

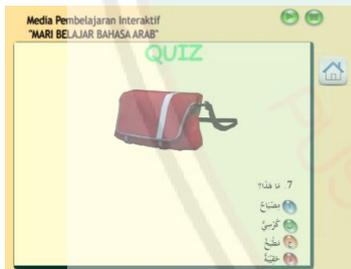
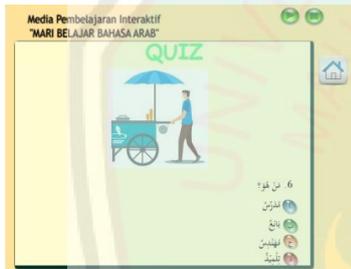
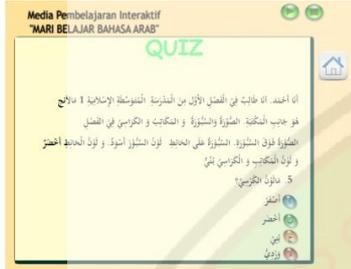
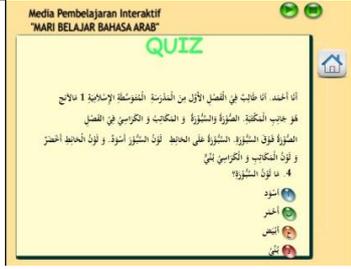
Kata Kerja

المعرب	المشتق	أنا	أنت	هو	هي	نحن
Membaca	قرأت	قرأت	قرأت	قرأت	قرأت	قرأت
Makan	أكلت	أكلت	أكلت	أكلت	أكلت	أكلت
Minum	شربت	شربت	شربت	شربت	شربت	شربت
Duduk	جلست	جلست	جلست	جلست	جلست	جلست
Belajar	تعلمت	تعلمت	تعلمت	تعلمت	تعلمت	تعلمت
Memasak	طبخت	طبخت	طبخت	طبخت	طبخت	طبخت
Tinggal	سكنت	سكنت	سكنت	سكنت	سكنت	سكنت

المادة السابعة
"من يوميات الأسرة"



		
	<p style="text-align: center;">صناعة المسابقة متعدد الأجوبة</p> <p>الخطوات لصناعة المسابقة متعدد الأجوبة :</p> <ol style="list-style-type: none"> ١. صناعة كلمة الافتتاح في layer فيه فرع القائمة الرئيسية Quiz <ol style="list-style-type: none"> ١.١ تستخدم الباحثة نوع الحرف <i>Trebuchet MS</i> بمقدار ١٨ لكتابة كلمة الافتتاح ٢. فتح <i>toolbar window</i> واختيار <i>common libraries button</i> ثم إدخال المضغط <i>enter</i> ٣. تغيير الكتابة والمضغط إلى <i>movie clip</i> ٤. ضغطها مرتين ٥. جعل في <i>action</i> layer ١ ٦. جعل layer جديد وإعطاء <i>action keyframe</i> و ٧. جعل layer جديد وإعطاء اسم Quiz ٨. جعل أربعة layer جديد لصناعة قسم الأسئلة، والمضغط، والنتيجة وتغييرهم إلى <i>keyframe</i> ٩. كتابة الأسئلة والأجوبة متعدد 	<p style="text-align: center;">٦</p>



الأجوبة في *layer* أسئلة (تكتب
الباحثة أسئلة متعدد الأجوبة عشر
أسئلة معتمدة على كتاب اللغة العربية
للفصل السابع بمنهج ٢٠١٣ من
وزارة الشؤون الدينية)

٩.١ تستخدم الباحثة نوع الحرف

Traditional Arabic بمقدار

٢٥ لكتابة الأسئلة والأجوبة

١٠. إدخال مضغط الاختيار من

متعدد من *common libraries* في

layer مضغط

١١. إعطاء *action script* في مضغط

متعدد الاختيار لمعرفة الاختيار

الصحيحة والخطيئة

١٢. إعطاء *keyframe* في *frame* البعد

وكتابة الأسئلة بعدها حتى الأسئلة

العاشرة في *layer* أسئلة

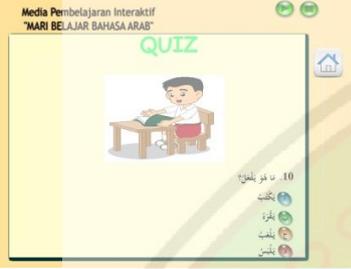
١٣. إعطاء *keyframe* في *frame* البعد

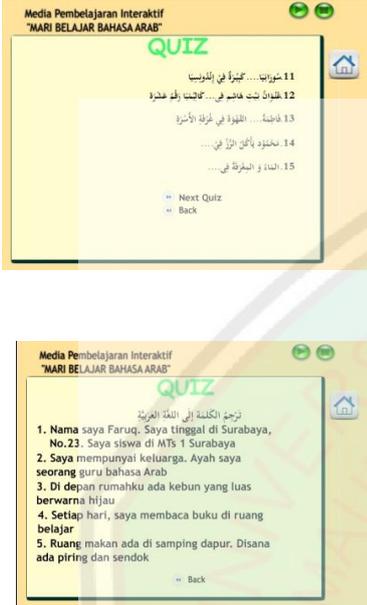
وإعطاء *action script* في مضغط

الاختيار من متعدد لمعرفة الاختيار

الصحيحة والخطيئة حتى الأسئلة

العاشرة في *layer* مضغط

		
		
	<p style="text-align: center;">جعل الصدق Validation</p> <p>الخطوات لصناعة جعل الصدق Validation:</p> <ol style="list-style-type: none"> ١. صناعة المربع للنتيجة في layer القيمة ٢. كتابة شرح "صحيح، وخطأ، وقيمة" ٣. صناعة المربع لجمع الأسئلة بالأجوبة الصحيحة، والأجوبة الخطئية والقيمة والرسالة باستعمال dynamic text ٤. إعطاء اسم المتغير مربع الصحيح، والخطأ، والقيمة والرسالة ٥. إعطاء action في layer action frame <p style="text-align: center;">١٢</p> <ol style="list-style-type: none"> ٦. إدخال مضغظ البعد والقبل في layer جديد ٧. إعطاء action في مضغظ البعد والقبل 	٧

	<p>٨. إعطاء <i>keyframe</i> في <i>layer</i> القيمة لكتابة الأسئلة بالأجوبة الحرة</p>	
	<p>صناعة الأسئلة حرة الأجوبة</p> <p>الخطوات لصناعة الأسئلة حرة الأجوبة:</p> <p>١. تصنع الباحثة أسئلة حرة الأجوبة عشرة أسئلة تتكون من خمسة أسئلة للأسئلة الصفرية وخمسة أسئلة للترجمة إلى اللغة العربية في <i>layer</i> القيمة</p> <p>١.١ تستخدم الباحثة نوع الحرف <i>Traditional Arabic</i> بمقدار ٢٥ لكتابة الأسئلة</p> <p>٢. نصخة مضغط البعد والقبل ثم لصفحهما</p> <p>٣. إعطاء <i>keyframe</i> في <i>frame</i> البعد لكتابة أسئلة الترجمة</p> <p>٣.١ تستخدم الباحثة نوع الحرف <i>Trebuchet MS</i> بمقدار ٢٥ لكتابة الأسئلة</p> <p>٤. إعطاء <i>blank keyframe</i> في <i>frame</i> الأخير في <i>layer action</i></p> <p>٥. ثم احفظ وإضغاط مضغط <i>ctrl+enter</i> لمعرفة الحاصل</p>	<p>٨</p>

٤ . تجربة الإنتاج

المرحلة الرابعة هي تجربة الإنتاج. وهي عملية تجربة المنتج لمعرفة جودة وفعاليته. في هذه المرحلة الباحثة تجربة الإنتاج باستخدام الاختبار القبلي والاختبار للبعدي. وفي هذا البحث، كفت الباحثة تجربة الإنتاج على نموذج الفرقة الكبيرة التي تتعلق على جميع التلاميذ في الصف. وهذه التجربة، استخدمت الباحثة الإختبار القبلي والإختبار البعدي في الصف الأول IT. الصف تتكون من ٣٢ التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو.

قامت الباحثة تجربة الإنتاج على الاختبار القبلي في يوم الإثنين التاريخ ١٧ يوليو ٢٠١٧ في الساعة ٧:٣٠ - ٩:٠٠ صباحا في الصف الأول IT بدون الوسيلة مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة المفردات في مهارة القراءة بعد تقويم الإنتاج إلى الخبراء.

قامت الباحثة تجربة الإنتاج على الاختبار البعدي في يوم الثلاثاء التاريخ ١٨ يوليو ٢٠١٧ في الساعة ٨:٢٠ - ٩:٤٠ صباحا في الصف الأول IT بالوسيلة مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة المفردات في مهارة القراءة بعد تقويم الإنتاج إلى الخبراء.

عملية تجربة إنتاج مكروميديا فلاش ٨ يوم الثلاثاء التاريخ ١٨ من يوليو ٢٠١٧ في الفصل الأول IT. تستخدم الباحثة الحاسوب، وجهاز العرض، ومكبر الصوت كالمرفق لعرض برمجة مكروميديا فلاش ٨. مدرسة اللغة العربية اسمها ادخل جنة ترافق الباحثة لنظر كيفية عمل برمجة مكروميديا فلاش ٨. تبدأ الباحثة والطلبة عملية التعليم بالحماسة. تشرح الباحثة مؤشرات التعليم أولا ثم تبدأ شرح المادة المعروضة واحدا فواحدا من برمجة مكروميديا فلاش ٨. كل المواد مكاملة بالصوت والصورة حتى يكون الطلبة غير السائمين. كان الطلبة يهتمون اهتماما كبيرا في مشاركة عملية التعليم. لا أحد

من الطلبة سائم في مشاركو عملية التعليم. الطلبة والمدرسة يعطي التقدير بالتصفيق وهم يطلبون الباحثة تقسيم برجة مكروميديا فلاش ٨ إليهم على شكل فلشديسك وقرص المدمج كي يساعد الطلبة في تعليم اللغة العربية، خاصة في مهارة القراءة. في نهاية التعليم، تقوم الباحثة بالاختبار البعدي لمقياس ترقية مهارة الطلبة في مفردات مهارة القراءة. أما عملية الاختبار القبلي والاختبار البعدي ستشرح الباحثة الآتية:

في اللقاء الأول يوم الاثنين التاريخ ١٧ من يوليو ٢٠١٧ الباحثة تقوم بالاختبار القبلي لطلبة الصف السابع التكنولوجيا طوال الساعة والنصف. عملية التعليم تبدأ بتعريف النفس وقراءة كشف الحضور. قبل إجراء الاختبار القبلي، تعطي الباحثة الفرصة لطلبة لتعكيس المواد العربية التي سبق تعلمها حوالي ٤٠ دقيقة. توزع الباحثة أسئلة الاختبار القبلي إلى الطلبة. أسئلة الاختبار القبلي مأخوذة من كتاب اللغة العربية بالمنهج ٢٠١٣ من وزارة الشؤون الدينية. عدد الأسئلة عشرين أسئلة المرتبة من الأسهل إلى الأصعب. بعد القيام بالاختبار القبلي، تعرف الباحثة وسيلة تعليم مكروميديا فلاش *Macromedia Flash* ٨ التي ستستخدمها الباحثة باختصار يوم الثلاثاء التاريخ ١٨ من يوليو ٢٠١٧.

في اللقاء الثاني يوم الثلاثاء التاريخ ١٨ من يوليو ٢٠١٧، تقوم الباحثة بالاختبار البعدي عند طلبة الصف السابع التكنولوجيا طوال الساعة والنصف. عملية التعليم تبدأ بعرض وسيلة التعليم مكروميديا فلاش *Macromedia Flash* ٨ لترقية استيلاء المفردات في مهارة القراءة. تعطي الباحثة مادة تعليم اللغة العربية باستخدام تلك الوسيلة حوالي الساعة. استجابة الطلبة أثناء التعليم متحمسون. هم مسرورون ومتحمسون في مشاركة عملية التعليم. هذا بسبب وسيلة التعليم مكروميديا فلاش *Macromedia Flash* ٨ لترقية استيلاء المفردات في مهارة القراءة جذابة وغير سئمة. وفي

نهاية التعليم، تقوم الباحثة بالاختبار البعدي حوالي ٣٠ دقيقة بالأسئلة مأخوذة من الوسيلة.

بعد القيام بالاختبار القبلي والاختبار البعدي، تخول الباحثة أن وسيلة تعليم مكروميديا فلاش *Macromedia Flash* ٨ لترقية استيلاء المفردات في مهارة القراءة فعالة جدا في عملية تعليم اللغة العربية. هذا بدليل بتراكم البيانات من نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي التي ستبحثها الباحثة في المبحث البعد وهو فعالية وسيلة تعليم مكروميديا فلاش *Macromedia Flash* ٨ لترقية كفاءة المفردات في مهارة القراءة.

٥. تقويم الإنتاج

وبعد ذلك، من تحليل الإحياجات وتصميم الإنتاج وتطوير الإنتاج وبنجربة الإنتاج الآخرة هي تقويم الإنتاج. انطلاقا من البيانات الموجودة التي تشير في عملية تصديق الإنتاج إلى الخبراء (سماحة الدكتور سيف المصطفى الماجستير وسماحة الدكتور توفيق الرحمن الماجستير)، أن الوسيلة التعليمية الذي صمم الباحثة تحتاج إلى التعديل والتصحيح. فقامت الباحثة بتحسين الوسيلة التعليمية لاهتمام الأشياء التي قيم الخبراء، حتى تجعل الوسيلة التعليمية أحسن وأجذب وأسهل للتلاميذ في الفهم عند عملية التعليم. فقامت الباحثة بتعديل وتصحيح من نتائج الإنتاج، فنالت الباحثة تعليقات واقتراحات الخبراء، وهي كما يلي:

الجدول ٤.٣

تعديل وتصحيح من الخطيئات في مجال قواعد اللغة

خطأ	التصحيح
كتنا به "بواب"	قسم الأمن
كتنا به "خادم"	عامل
كتنا به "باقع"	بائع

تلميذ	كتابة "طالب"
رئيس المكتبة	كتابة "أمين المكتبة"
	الصورة "قسم الأمن"
	الصورة "سائق" 

أما نتائج تقييم الإنتاج من الاستبانة من خبير في مجال قواعد اللغة العربية. قانت الباحثة يوم الجمعة، ٢ يونيو ٢٠١٧ في الساعة ٢:٣٠ حتى ٣:٠٠ مساءً في مركز اللغة (القاعد ج). أما نتائج تقييم الإنتاج من الاستبانة من خبير مواد التعليمية، البيان الآتي:

الجدول ٤.٤

نتائج الاستبانة من خبير في مجال قواعد اللغة
(الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير)

نتيجة التقويم			بنود التقويم	الرقم
الدرجة	المعدل المؤى	النتيجة		
جيد	٨٠%	٤	مناسبة استخدام (نوع الحرف ومقداره) في برجة Macromedia Flash	١
جيد	٨٠%	٤	مناسبة template والموقع في برجة Macromedia Flash	٢
جيد	٨٠%	٤	الصورة والعرض المستخدمة تجذب رغبة الطلبة	٣
جيد	٨٠%	٤	مناسبة نوع اللون المستخدم في برجة Macromedia Flash	٤
جيد	٨٠%	٤	وضوح تأثير الصوت المستخدم في برجة Macromedia Flash	٥
جيد	٨٠%	٤	يستطيع الطلبة استخدام وسيلة Macromedia Flash بالسهولة	٦

٧	مضغط الأمر في الوسيلة يقوم بوظيفته كما المرغوب	٥	١٠٠%	جيد جدا
٨	دقة وضع القائمة الرئيسية في وسيلة Macromedia Flash	٤	٨٠%	جيد
٩	اختيار المساد مناسب بهدف التعليم	٤	٨٠%	جيد
١٠	كتابة الهدف بجملة واضحة ودقة	٤	٨٠%	جيد
١١	عرض المادة في Macromedia Flash يستخدم لغة الدقة والواضحة	٤	٨٠%	جيد
١٢	المادة المعروضة كاملة ومناسبة بمادة المفردات	٥	١٠٠%	جيد جدا
١٣	الأمثلة المعروضة في المادة كثيرة ومناسبة بموضوع المفردات	٤	٨٠%	جيد
١٤	استخدام وسيلة Macromedia Flash تجذب اهتمام الطلبة في تعليم المفردات	٤	٨٠%	جيد
١٥	وسيلة Macromedia	٥	١٠٠%	جيد جدا

			Flash ٨ تسهل الطلبة لنيل هدف تعليم المفردات	
جيد	%٨٠	٤	تصنيف وسيلة Flash Macromedia ٨ بالعرض الجذاب	١٦
جيد جدا	%١٠٠	٥	تصنيف وسيلة Flash Macromedia ٨ تناسب بتطوير العلم والمعرفة والتكنولوجيا	١٧
جيد	%٨٠	٤	نمط التدريبات المعروضة مناسب بهدف التعليم	١٨
جيد	%٨٠	٤	نمط التدريبات المعروضة متنوعة	١٩
جيد	%٨٠	٤	أداة التقييم المستخدمة تستطيع قياس استطاعة الطلبة في فهم مفردات	٢٠
جيد	%٨٤	٨٤	المجموع	

أما الطريقة المستخدمة لتحليل البيانات من نتائج الاستبانة التي وزعتها

إلى الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير هي برمز:

نسبة الجواب = $\frac{\text{نتيجة من المعدل المعوى}}{\text{جملة مستجيب}}$

جملة مستجيب

نسبة الجواب = ١٦٨٠

٢٠

= ٨٤%

وفقا لهذا الجدول، فالنتيجة عن تصديق الوسيلة التعليمية إلى خبير قواعد اللغة يبلغ إلى نسبة مئوية ٨٤% وهي على مستوى "جيد". و عرض البيانات أن وسيلة التعليمية باستخدام مكروميديا فلاش ٨ معقول. فالثاني، تعديل وتصحيح من الخطئيات في مجال تصميم الوسيلة التعليمية.

الجدول ٤.٥

تعديل وتصحيح من الخطئيات في مجال تصميم الوسائل التعليمية

خطأ	التصحيح
-	-

أما نتائج تقويم الأنتاج من الاستبانة من خبير في مجال تصميم الوسيلة التعليمية. قامت الباحثة يوم الثلاثاء ويوم الإثنين، ٥ يونيو ٢٠١٧ في الساعة ١٠:٣٠ حتى ١٠:٠٠ صباحا في معمل التعليم المصغير. أما نتائج من الاستبانة من خبير في مجال تصميم الوسيلة التعليمية، البيان الآتي:

الجدول ٤.٦

نتائج الاستبانة من خبير في مجال تصميم التعليمية
(الدكتور الحاج توفيق الرحمن الماجستير)

الرقم	بنود التقويم	نتيجة التقويم	
		النتيجة	المعدل الدرجة
١	مناسبة استخدام (نوع الحرف ومقداره) في برمجة <i>Macromedia Flash</i>	٤	٨٠%
٢	مناسبة <i>template</i> والموقع في	٤	٨٠%

			برمجة <i>Macromedia Flash</i> ٨	
جيد	%٨٠	٤	الصورة والعرض المستخدمة تجذب رغبة الطلبة	٣
جيد	%٨٠	٤	مناسبة نوع اللون المستخدم في برمجة <i>Macromedia</i> ٨ <i>Flash</i>	٤
جيد جدا	%١٠٠	٥	وضوح تأثير الصوت المستخدم في برمجة ٨ <i>Macromedia Flash</i>	٥
جيد	%٨٠	٤	يستطيع الطلبة استخدام وسيلة <i>Macromedia Flash</i> ٨ بالسهولة	٦
جيد	%٨٠	٤	مضغط الأمر في الوسيلة يقوم بوظيفته كما المرغوب	٧
جيد جدا	%١٠٠	٥	دقة وضع القائمة الرئيسية في وسيلة <i>Macromedia</i> ٨ <i>Flash</i>	٨
جيد	%٨٠	٤	اختيار المساد مناسب بهدف التعليم	٩
جيد	%٨٠	٤	كتابة الهدف بجملة واضحة ودقة	١٠
جيد جدا	%١٠٠	٥	عرض المادة في ٨ <i>Macromedia Flash</i>	١١

			يستخدم لغة الدقة والواضحة	
جيد جدا	100%	5	المادة المعروضة كاملة ومناسبة بمادة المفردات	12
جيد	80%	4	الأمثلة المعروضة في المادة كثيرة ومناسبة بموضوع المفردات	13
جيد	80%	4	استخدام وسيلة <i>Macromedia Flash</i> 8 تجذب اهتمام الطلبة في تعليم المفردات	14
جيد	80%	4	وسيلة <i>Macromedia Flash</i> 8 تسهل الطلبة لنيل هدف تعليم المفردات	15
جيد	80%	4	تصنيف وسيلة <i>Macromedia Flash</i> 8 بالعرض الجذاب	16
جيد جدا	100%	5	تصنيف وسيلة <i>Macromedia Flash</i> 8 تناسب بتطوير العلم والمعرفة والتكنولوجيا	17
جيد	80%	4	نمط التدريبات المعروضة مناسب بهدف التعليم	18
جيد	80%	4	نمط التدريبات المعروضة	19

			متنوعة أداة التقييم المستخدمة تستطيع قياس استطاعة الطلبة في فهم مفردات	
جيد	٨٠%	٤		٢٠
جيد جدا	٨٥%	٨٥	المجموع	

أما الطريقة المستخدمة لتحليل البيانات من نتائج الاستبانة التي وزعتها إلى الدكتور توفق الرحمن الماجستير هي برمز:

نسبة الجواب = $\frac{\text{نتيجة من المعدل المعوى}}{\text{جملة مستجيب}}$

$$\begin{aligned} \text{نسبة الجواب} &= \frac{1700}{20} \\ &= 85\% \end{aligned}$$

وفقا لهذا الجدول، فالنتيجة عن تصديق الوسيلة التعليمية إلى خبير قواعد اللغة يبلغ إلى نسبة مئوية ٨٥% وهي على مستوى "جيد جدا". و عرض البيانات أن وسيلة التعليمية باستخدام مكروميديا فلاش ٨ معقول. فالثالث، نتائج من الاستبانة من التلاميذ قامت الباحثة يوم الثلاثاء ١٨ يوليو ٢٠١٧، في الساعة ١١:٤٠ حتى ١١:٥٠ صباحا في الصف الأل IT مدرسة المتوسط الإسلامية الحكومية فروبولينجو. أما نتائج من الايتبانة من التلاميذ في هذا الجدول الآتي:

الجدول ٤٠٧

نتائج الاستبانة من التلاميذ في الصف الأول IT

العدد للأعلى	العدد السفلى	المئوية (%)	الكمية	البيان	رقم بنود التقريبات
%٦٩	%٣١	%٦٩	٢٢	موافق جدا	١
		%٣١	١٠	موافق	
		-	-	غير الموافق	
		-	-	غير الموافق جدا	
%٥٣	%٤٧	%٥٣	١٧	موافق جدا	٢
		%٤٧	١٥	موافق	
		-	-	غير الموافق	
		-	-	غير الموافق جدا	
%٥٣	%٤٧	%٥٣	١٧	موافق جدا	٣
		%٤٧	١٥	موافق	
		-	-	غير الموافق	
		-	-	غير الموافق جدا	
%٦٣	%٣٧	%٦٣	٢٠	موافق جدا	٤
		%٣٧	١٢	موافق	
		-	-	غير الموافق	
		-	-	غير الموافق جدا	

%٥٧	%٤٣	%٤٣	١٤	موافق جدا	٥
		%٥٧	١٨	موافق	
		-	-	غير الموافق	
		-	-	غير الموافق جدا	
%٥٩	%٤١	%٥٩	١٩	موافق جدا	٦
		%٤١	١٣	موافق	
		-	-	غير الموافق	
		-	-	غير الموافق جدا	
%٥٦	%٤٤	%٤٤	١٤	موافق جدا	٧
		%٥٦	١٨	موافق	
		-	-	غير الموافق	
		-	-	غير الموافق جدا	
%٥٩	%٤١	%٥٩	١٩	موافق جدا	٨
		%٤١	١٣	موافق	
		-	-	غير الموافق	
		-	-	غير الموافق جدا	
%٥٠	%٥٠	%٥٠	١٦	موافق جدا	٩
		%٥٠	١٦	موافق	
		-	-	غير الموافق	
		-	-	غير الموافق	

				جدا	
		٥٩%	١٩	موافق جدا	
		٤١%	١٣	موافق	
٥٩%	٤١%	-	-	غير الموافق جدا	١٠
		-	-	غير الموافق جدا	
٥٧٨%	٤٢٢%	المجموع			
١٨٠٦%	١٣١٨%	المتوسط			
النتيجة = $1318 : 100 \times 18.06 = 23.80\%$					

من البيانات السابقة عرفنا أن نتيجة استجابة التلاميذ لترقية كفاءة مهارة القراءة باستخدام وسائل تعليم المفردات بمكروميديا فلاش ٨ يبلغ ٨٠%. نظرا إلى معايير نتيجة الاستبانة فيكون ٦٧%-١٠٠%. فتخلص الباحثة أن استجابات التلاميذ في الصف الأول IT على مستوى ممتاز. لأنها يناسب على الجدول المعايير الآتية:

الجدول المعايير الاستبانة من التلاميذ

رقم	المستوى	نسبة مئوية (٠%)
١	ممتاز	٦٧%-١٠٠%
٢	متوسط	٤٣%-٦٦%
٣	فاشل	٠%-٣٣%

المبحث الثاني: فعالية من وسائل تعليم المفردات باستخدام مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الحكومية فربولنجو

لمعرفة فعالية من وسائل تعليم المفردات باستخدام مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فربولنجو في العام الدراسي ٢٠١٦-٢٠١٧. فالباحثة تستخدم الصف الأول IT وهم ٣٢ تلميذا لتجربة هذه الوسيلة ويعمل الاختبار القبلي والاختبار البعدي، فتستخدم الباحثة بالرموز:

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}}$$

البيانات:

Md : متوسط الخلافات في مرحلة ما قبل الاختبار والختبار البعدي

xd : انحراف التوالي

x^2d : عدد الانحرافات التربيعية

N : الموضوعات في العينة

d : يحدده $N - 1$

وأما خطوات حسابها وهي كما يلي:

(١) تقدم الفرض الصفر (H_0) والفرض البديل (H_a)

$H_0 =$ الوسيلة مكروميديا فلاش ٨ غير فعال لترقية كفاءة المفردات التلاميذ

في مهارة القراءة

$H_1 =$ الوسيلة مكروميديا فلاش ٨ فعال لترقية كفاءة المفردات التلاميذ في

مهارة القراءة

(٢) يطلب عن المتوسط ومعايير الانحراف كما في الصفحة التالية

الجدول ٤.٩

الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي لصف الأول IT

x^2d	xd	d^2	الفروق/ d	الاختبار البعدي (x)	الاختبار القبلي (y)	الرقم
٠,٨٩٣٠٢٥	٠,٩٤٥	٩	٣	٨,٥	٥,٥	١
٠,٠٠٣٠٢٥	-٠,٥٥٥	٤	٢	٧,٢٥	٥,٢٥	٢
٠,٠٠٣٠٢٥	-٠,٥٥٥	٤	٢	٩	٧	٣
١,١١٣٠٢٥	-١,٠٥٥	١	١	٩,٥	٨,٥	٤
٠,١٩٨٠٢٥	٠,٤٤٥	٦,٢٥	٢,٥	٧,٥	٥	٥
٠,١٩٨٠٢٥	٠,٤٤٥	٦,٢٥	٢,٥	٨	٥,٥	٦
٠,٣٠٨٠٢٥	-٠,٥٥٥	٢,٢٥	١,٥	٩,٥	٨	٧
٠,١٩٨٠٢٥	٠,٤٤٥	٦,٢٥	٢,٥	٧,٥	٥	٨
٢,٠٨٨٠٢٥	١,٤٤٥	١٢,٢٥	٣,٥	٨,٥	٥	٩
٢,٤١٩٠٢٥	-١,٥٥٥	٠,٢٥	٠,٥	٧	٦,٥	١٠
٠,٨٩٣٠٢٥	٠,٩٤٥	٩	٣	٧	٤	١١
٠,٠٠٣٠٢٥	-٠,٥٥٥	٤	٢	٨	٦	١٢
٠,١٩٨٠٢٥	٠,٤٤٥	٦,٢٥	٢,٥	٧,٥	٥	١٣
٠,٠٠٣٠٢٥	-٠,٥٥٥	٤	٢	٧,٥	٥,٥	١٤
٠,٣٠٨٠٢٥	-٠,٥٥٥	٢,٢٥	١,٥	٨	٦,٥	١٥
٠,١٩٨٠٢٥	٠,٤٤٥	٦,٢٥	٢,٥	٨,٥	٦	١٦
٠,٣٠٨٠٢٥	-٠,٥٥٥	٢,٢٥	١,٥	٨,٥	٧	١٧
٠,١٩٨٠٢٥	٠,٤٤٥	٦,٢٥	٢,٥	٨,٥	٦	١٨

٠,٦٤٨٠,٢٥	-٠,٨٠٥	١,٥٦٢,٥	١,٢٥	٩,٥	٨,٢٥	١٩
٠,٣٠٨٠,٢٥	-٠,٥٥٥	٢,٢٥	١,٥	٩,٥	٨	٢٠
٠,٥٠٣٨٠,٢٥	٠,١٩٥	٥٥٠,٦٢٥	٢,٢٥	٨	٥,٧٥	٢١
٠,١٩٨٠,٢٥	٠,٤٤٥	٦,٢٥	٢,٥	٦,٥	٤	٢٢
٠,٦٤٨٠,٢٥	-٠,٨٠٥	١,٥٦٢,٥	١,٢٥	٩	٧,٧٥	٢٣
٠,٥٠٣٠,٢٥	-٠,٥٥٥	٤	٢	٨	٦	٢٤
٠,٣٠٨٠,٢٥	-٠,٥٥٥	٢,٢٥	١,٥	٨,٥	٧	٢٥
٠,٥٠٣٠,٢٥	-٠,٥٥٥	٤	٢	٧	٥	٢٦
٠,١٩٨٠,٢٥	٠,٤٤٥	٦,٢٥	٢,٥	٨,٥	٦	٢٧
٠,٣٠٨٠,٢٥	-٠,٥٥٥	٢,٢٥	١,٥	٨,٥	٧	٢٨
٠,٣٠٨٠,٢٥	-٠,٥٥٥	٢,٢٥	١,٥	٨	٦,٥	٢٩
٠,٨٩٣٠,٢٥	٠,٩٤٥	٩	٣	٧,٥	٤,٥	٣٠
٠,٥٠٣٠,٢٥	-٠,٥٥٥	٤	٢	٧	٥	٣١
٠,١٩٨٠,٢٥	٠,٤٤٥	٦,٢٥	٢,٥	٨	٥,٥	٣٢
١٣,٥٩٢٨	-١,٥٠١	١٤٨,٦٨٧٥	٦٥,٧٥	٢٥٩,٢٥	١٩٣,٥	مجموع
٠,٤٢٤٧٧٥	-٠,٥٠٣١٥٦	٤,٦٤٦٤٨٤	٢,٥٥٥	٨,١٠١	٦,٥٤٦	المتوسط

من هذا الجدول عرف أن المتوسط لنتيجة الاختبار البعدي $(x) = 101,8$ والمتوسط لنتيجة الاختبار القبلي $(y) = 64,6$ ومجموعة الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي ونتيجة الاختبار البعدي $(\Sigma D) = 75,65$ والمتوسط من الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي ونتيجة الاختبار البعدي $(Md) = 2,055$ ومجموع مربع الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي ونتيجة الاختبار البعدي $\Sigma x^2 d = 13,5928$ وعدد العينة في الاختبار $(N) = 32$ فنتيجة قيمة t كمايلي:

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\Sigma x^2 d}{N(N-1)}}}$$

$$t = \frac{0.0002}{\sqrt{\frac{0.092813}{32(32-1)}}}$$

$$t = \frac{0.0002}{\sqrt{\frac{0.092813}{992}}}$$

$$t = \frac{0.0002}{\sqrt{\frac{0.092813}{992}}}$$

$$t = \frac{0.0002}{117.60}$$

$$t = 0.0017$$

بناء على هذا الجدول، تستطيع أن تعرف أن المتوسط في الاختبار القبلي ٦٠٤٦ والمتوسط في الاختبار البعدي ٨٠١٠١ فتعريف أن الفرق بيتما ٢٠٥٥، وإذا أردنا الحصول إلى المقارنة بينهما فتستعمل الباحثة الاختبار t للمجموعة المستقلة. فتحصل أن قيمة t -test بالنسبة إلى هذا ١٧٠٦٤ فتفسر هذه القيمة بجدول بالدرجة ٥% و ١٠% فتجد في درجة ٥% لعدد العينة ٣١ هي ١٠٦٩، فتعرف بالمقارنة بين t -test المحسولة هي $17064 > 1069$.

لأن قيمة t أكبر من قيمة t -tabel فالفرض (H_0) مردود والفرض البديل (H_1) مقبول. وسنجد هنا أن تستخدم الوسيلة مكروميديا فلاش ٨ فعالية لترقية كفاءة المفردات في مهارة القراءة.

الباب الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

أ- نتائج البحث

بناء على عرض وتحليل البيانات السابقة قامت الباحثة:

١. إن تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة كمايلي:

أ. تحليل الإحتياجات، الباحثة حلت الإحتياجات والمشكلات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو. تحليل الإحتياجات بمقابلة مع المعلمة اللغة العربية في الصف الأول عن تحليلا من الإحتياجات والمشكلات الموجودة عن الوسيلة التعليمية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو. أما البيان كالاتي:

١. قلة فعالية استخدام وسيلة التعليم داخل الفصل في تعليم اللغة العربية
٢. قلة كفاءة الطلبة في مهارة القراءة

ب. تصميم الإنتاج، إجابة عن الحاجات والمشكلة المطروحة بيأهما سبق، جمعت وصممت الباحثة الأشياء المحتاجة قبل التطوير الوسيلة التعليمية بتقدم وإعداد الأجهزة والبيانات. الخطوات التي قامت بها الباحثة في تصميم الإنتاج تعتمد على تحليل الإحتياجات من الطلبة كالاتية:

أ. صناع مؤشر التعليم وتقييمه. وهما:

المؤشرات:

١. تفريق صوت الكلمة وجملة العبارة البسيطة حسب عنصر اللغة

الصحيح

٢. معرفة معنى الكلمة والجملة حسب عنصر القاعدة من الكلام

متعلق بموضوع "التعريف بالنفس، العاملون في المدرسة، أدوات

المدرسة، ألوان، العنوان، بيتي، ومن يوميات الأسرة.

التقويم:

١. المسابقة حول نص الجملة والنص

٢. ترجمة جملة اللغة الإندونيسية – جملة اللغة العربية

ب. تصنيف المادة المعروضة في مكروميديا فلاش ٨

ج. تطوير الإنتاج، في تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام مكروميديا

فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة، اهتمت الباحثة الأشياء المطورة من

الكتاب التعليمي على وزارة الشؤون الدينية (Kementerian Agama)

خاص في المادة المفردات في مهارة القراءة على أساس تكنولوجيا، وكذلك

باستخدام الوسيلة مكروميديا فلاش ٨ التلاميذ يستطيع الدوافع لتعليم

اللغة العربية خاصة لترقية كفاءة المفردات في مهارة القراءة. حصلت الباحثة

على جمع الوسيلة التعليمية غير المطبوعة بالوضع " Mari Belajar Bahasa

Arab " الذي فيه يتكو من سبعة الموضوع منها " التعريف بالنفس،

العاملون في المدرسة، الأدوات المدرسة، الألوان، العنوان، بيتي، من يوميات

الأسرة. كل وحدة تتكون من المفردات والقراءة، والصور، والصوت.

د. في تجربة الإنتاج من الوسيلة التعليمية، قامت الباحثة باختبار قبلي واختبار

بعدي وعلى المجموعين هما في الصف الأول IT بدون الوسيلة التعليمية و

بالوسيلة تعليم المفردات باستخدام مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة

القراءة.

ه. مرحلة الأخيرة هي تقويم الإنتاج إلى خبيرين هما الدكتور الحاج سيف

المصطفى الماجستير في مجال قواعد اللغة والدكتور الحاج توفيق الرحمن

الماجستير في مجال تصميم الوسيلة التعليمية وإلى التلاميذ لصف الأول IT

في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية فروبولينجو.

٢. أن تعليم مهارة القراءة باستخدام الوسيلة مكروميديا فلاش ٨ فعالية

بالاختبار *t*. فتحصل أن قيمة *t-test* بالنسبة إلى هذا ١٧،٥٦٤ فتفسر هذه

القيمة بمجدول بالدرجة ٥% و ١٠% فتجد في درجة ٥% لعدد العينة ٣١ هي ١,٦٩، فتعرف بالمقرنة بين t -test المحسولة هي $1,69 > 17,564$. لأن قيمة t أكبر من قيمة t -tabel فالفرض (H_0) مردود والفرض البديل (H_1) مقبول. وسنجد هنا أن تستخدم الوسيلة مكروميديا فلاش ٨ فعالية لترقية كفاءة المفردات في مهارة القراءة.

ب- توصيات

بناء على العرض ومناقشة البيانات السابقة الباحثة التوصية التالية:

١. ترجو الباحثة أن تستعمل الأستاذة الوسيلة مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة المفردات في مهارة القراءة كأحد الاختيار لترقية كفاءة المفردات في مهارة القراءة
٢. ترجو الباحثة أن تقدم الأستاذة الوسيلة التعليمية لترقية كفاءة المفردات في مهارة القراءة ويكثر والتطبيقات والتمرينات لتلاميذ حتى يتعودوا على تطبيق لترقية كفاءة المفردات في مهارة القراءة

ج- المقترحات

بناء على العرض ومناقشة البيانات السابقة تقدم الباحثة المقترحات التالية:

١. إن هذا البحث يهتم بالوسيلة مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة المفردات في مهارة القراءة وأن يصل هذا البحث في أوجه أوسع من الوسيلة التعليمية على أساي *Auto Play*، *Movie Maker*، *Quiz Creator*، وغيرها.
٢. إن هذا البحث التطويري قام في المرحلة المتوسطة الإسلامية الحكومية وأن يصل بحث في مرحلة المتوسطة الإسلامية أيضا.

المراجع

أ. المراجع العربية:

١. اتحاد، ٢٠١١. مدرسى اللغة العربية بإندونيسيا دور اللغة العربية. بوكياكارتا: غيديا فريس
٢. أحمد خيرى مهند كضم و جابر عبد الحميد جابر، ١٩٩٧. الوسائل التعليمية و المنهج . القاهرة: دار النهضة العربية
٣. المنجد، ٢٠٠٠. في اللغة و الأعلام . بيروت: دار المسرف
٤. أنيس إبراهيم، ١٩٦١. الأصوات اللغوية. مصر : مكتبة الأنجلوا المصرية
٥. أوريل بحرالدين. ٢٠٠٩. مهارة التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء. ملانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم افسلامية الحكومية. ص: ١٩٨-١٩٩
٦. القاموس المحيط
٧. الإيضاح العضدي: لأبي علي الفارسي
٨. بدر أحمد، ١٩٨٢. اصول البحث العلمي و مناهجه. لكويت: طبعة سادسة
٩. بشير عبد الرحيم الكلوب، ١٩٨٦. الوسائل التعليمية: إعدادها و طرق استخدامها
١٠. ذوقان عبيدات و عبد الرحمن عدس و كايد عبد الحق، ١٩٨٧. البحث العلمي، مفهومه- ادواته-أساليبه. عمان: دارالفكر
١١. حسين حمدي الطوجي، ١٩٨٧. وسائل الاتصال و التكنولوجيا في التعليم، ط: ٨. الكويت: دار القلم
١٢. عبد الخالق محمد، ١٧١٤. اختبارات اللغة. الرياض: الملكة العربية السعودية
١٣. عبد العزيز بن زيد أبو تيلي، ١٩٢٠. الوسائل التعليمية (حقية تدريبيه). الرياض: المراجعة التعليمية العلمية و الفنية وحدة التطوير بإدارة التربوي
١٤. علي احمد مذكور ، ١٩٩١. تدريس فنون اللغة العربية . القاهرة: دار الشواف
١٥. علي محمد الخوالي، ١٩٨٦. أساليب تدريس اللغة العربية . الرياض: الملكة العربية السعودية
١٦. لويس مألوف ، الدنجد في اللغة والأعلام (بتوت: دار الدشرف (٦١٦)
١٧. محمد عبد الغتّ الدصري و مجد محمد الباكير البرازي، ١٩٩٨. اللغة العربية الثقافة العامة. عمان : دارالاستقبل للنشر والتوزيم
١٨. محمد صالح النشطى، ١٩٩٠. المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية. الأندلس: دار الأندلس للنشر والتوزيع
١٩. محمد، مناف مهدي، ١٩٩٨. علم الأصوات اللغوية. بيروت لبنان
٢٠. مها بنت محمد العجمي، ٢٠٠٥. المناهج الدراسية ، مرجع سابق
٢١. نور هادي، ٢٠١١. الموجه لتعليم المهارات اللغوية. ملانج: مطبخ جامعة مولانا مال إبراهيم الإسلامية الحكومية

٢٢. نصر الدين إدريس جوهر، ٢٠٠٧. تعليم المفردات العريسة مقالة في تدريس مادة تقنية

ووسائل و مختبرات تعليم اللغة العربية

٢٣. صلاح عبد المجيد، ١٨٢١. تعلم اللغات الحياة وتعلمها . بتوت : مكتبة لبنان

٢٤. ، نقل في التارخ ٣٠ ديسمبر ٢٠١٦ ، <http://www.yasona.com>

ب. المراجع الأجنبية:

1. Arief S. Sadiman. 2003. *Media Pendidikan*. Jakarta: Raja Grafindo Persada
2. Arikunto, Suharsimi, 1985. *Prosedur Penelitian*. Yogyakarta: Bina Aksara
3. Daryanto, 2003. *Belajar Komputer Animasi Macromedia Flash*. Bandung,, Yrama Widya
4. Djiwandono Soenardi, 1996. *Tes Bahasa Dalam Pengajaran*. Bandung:ITB Bandung
5. Fathul Mujib, Rahmawati Nailul, 2012. *Permainan Edukatif Pendukung Pembelajaran Bahasa Arab 2*. Jogjakarta:DIVA Press
6. Fuad Ahmad Effendi , Fachrudin Djalal, 1982. *Pendekatan Metode dan Teknik Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: IKIP Malang
7. Fuad Ahmad, Efendi, 2005. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat
8. Hamid, Abdul, 2013. *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*. Malang: UIN MALIKI PRESS
9. Machsun, *Strategi Pembelajaran Mufradat*, <http://MaC'hSunbogspot.com/2013/08/strategi-pembelajaran-mufradat.html> diakses tanggal 29 Desember 2016
10. Muhtadi Ahmad, Anshor, 2009. *Pengajaran Bahasa Arab dan Metode-metodenya*
11. Mustofa Syaiful, 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, Malang: UIN Malang Press
12. Santosa, 1997. *Interaksi Manusia dan Komputer Teori dan Praktek*. Yogyakarta: Andi Offset
13. Sudijono Anas, 2007. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara
14. Sugiyono, 2012. *Metode Penelitian Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung, Alfa Beta 2.13
15. Syukron "Penggunaan Macromedia Flash 8 dalam Upaya Meningkatkan Kemahiran Al-Kalam Siswi Kelas IV B Madrasah Aliyah Ibnul Qoyyim Putri Tahun Ajaran 2009/2010" Skripsi Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2010
16. Tayar Yusuf, Anwar Syaiful, 1990. *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*
17. Tim divisi Penelitian dan Pengembangan Madcoms, 2005. *Mahir dalam 7 hari Macromedia Flash MX*. Yogyakarta: Andi Offset
18. Wahab, Abdul Rosyidi, 2009. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press

19. Yudhiantoro Dhani,2006. *Membuat Animasi Web dengan Macromedia Flash Professional 8*. Yogyakarta: Andi Yogyakarta





KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
<http://fitk.uin-malang.ac.id>, email : fitk@uin_malang.ac.id

Nomor : Un.3.1/TL.00.1/1986/2017
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : **Izin Penelitian**

04 Agustus 2017

Kepada
Yth. Kepala MTsN Kota Probolinggo
di
Probolinggo

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Dyah Tri Subiyantoro
NIM : 13150111
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester – Tahun Akademik : Ganjil - 2017/2018
Judul Skripsi : Pengembangan Media Pembelajaran Menggunakan Macromedia Flash 8 untuk Meningkatkan Kemampuan Mufradat pada Maharah Qiro'ah di MTsN Kota Probolinggo
Lama Penelitian : Juli 2017 sampai dengan September 2017 (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Tembusan :
1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KEMENTERIAN AGAMA KOTA PROBOLINGGO
MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI PROBOLINGGO

JL. Citarum No. 09 Probolinggo 67222
Telpon./Faksimili. (0335) 422780
web site : <http://www.mtskotaprobolinggo.sch.id>

Nomor : B- 586-1/Mts.13.26.01/PP.005/08/2017
Sifat : -
Lampiran : -
Hal : Izin Penelitian

8 Agustus 2017

Yth. : Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK)
Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Menindaklanjuti surat Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang Nomor Un.3.1/TL.00.1/1986/2017 tanggal 4 Agustus 2017 perihal Izin Penelitian, dengan surat ini saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Drs. TAWIN
NIP : 196604271992031003
Pangkat / golongan : Pembina (IV/ a)
Jabatan : Kepala MTs. Negeri Kota Probolinggo

Menerangkan bahwa telah Memberikan izin kepada:

Nama : DYAH TRI SUBIYANTORO
NIM : 13150111
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : VIII (delapan)
Tempat / Tanggal Lahir : Probolinggo, 06 September 1995
Alamat : Jln. Merbabu No. 328 Kel. Triwung Lor Kademangan Kota Probolinggo

Untuk melaksanakan penelitian terkait tugas akhir yang sedang dikerjakan dengan judul "Pengembangan Media Pembelajaran Menggunakan Macromedia Flash 8 Unruk Meningkatkan Kemampuan Mufrodah Pada Maharah Qiro'ah Di MTs N. Kota Probolinggo". Hasil pelaksanaan kegiatan tersebut, diharapkan dapat dipergunakan untuk media pembelajaran khususnya bagi guru Bahasa Arab di madrasah.

Demikian surat izin ini dibuat dengan sebenarnya untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Kepala,

Drs. Tawin
NIP. 196604271992031003

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

Nama Madrasah : MTs Negeri
Mata Pelajaran : Bahasa Arab
Kelas/Semester : VII / Ganjil
Materi Pokok : ادوات المدرسة
Alokasi Waktu : 15 JP (5 kali tatap muka x @ 3 JP)

A. Kompetensi Inti

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata
4. Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang/teori.

B. Kompetensi Dasar dan Indikator Pencapaian Kompetensi

Kompetensi dasar	Indikator Pencapaian Kompetensi
1.1 Meyakini adanya motivasi internal (intrinsik) sebagai anugerah Allah untuk pengembangan kemampuan berbahasa Arab	1.1.1 Menunjukkan keyakinan bahwa motivasi sebagai anugerah Allah dalam berkomunikasi
2.1 Menunjukkan perilaku motivasi internal (intrinsik) untuk pengembangan kemampuan berbahasa	2.1.1 Menunjukkan perilaku yang termotivasi untuk mengembangkan kemampuan berkomunikasi berbahasa Arab

3.1 Memahami bunyi, makna, dan gagasan dari kata, frase, kalimat bahasa Arab sesuai dengan struktur kalimat yang berkaitan dengan topik Adawatul madrosah baik secara lisan maupun tertulis	3.1.1 Membedakan bunyi kata dan kalimat ungkapan sederhana sesuai dengan unsur kebahasaan dengan benar
	3.1.2 Mengetahui makna kata dan kalimat sesuai dengan unsur kaidah dari ujaran kata terkait topik Adawatul madrosah
	3.1.3 Mengidentifikasi kalimat sesuai dengan unsur kaidah muftada (isim/isim isyarah) wa khabar (adawatul jar + isim) dari teks sederhana terkait Adawatul madrosah
4.1 Mendemonstrasikan ungkapan informasi lisan dan tulisan sederhana tentang topik Adawatul madrosah dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks	4.1.1 Mengungkapkan kalimat dengan lisan sesuai dengan unsur kebahasaan yang sesuai tentang topik Adawatul madrosah.
	4.1.2 Mengungkapkan kalimat dengan tulisan sesuai dengan unsur kebahasaan yang sesuai tentang topik Adawatul madrosah.

C. Tujuan Pembelajaran

1. Melalui penanaman keimanan, peserta didik dapat menunjukkan keyakinan bahwa motivasi sebagai anugerah Allah dalam berkomunikasi
2. Melalui pemberian contoh, peserta didik dapat menunjukkan perilaku yang termotivasi untuk mengembangkan kemampuan berkomunikasi berbahasa Arab
3. Melalui pengamatan kartu/slide power point tentang mufrodah, Peserta didik dapat melafalkan dan menulis kembali bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan dengan topik Adawatul madrosah secara lisan dan tulisan dengan benar
4. Melalui pengamatan teks, Peserta didik dapat mengidentifikasi arti dari bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan tentang Adawatul madrosah dengan benar

5. Melalui pengamatan teks, peserta didik dapat mengidentifikasi unsur kaidah struktur kalimat tentang muftada (isim/isim isyarah) + muftada (harfu jar wa isim) tentang Adawatul madrosah dengan benar
6. Melalui pengamatan hiwar, peserta didik dapat mendemonstrasikan kalimat dengan topik Adawatul madrosah dengan benar
7. Melalui pengamatan teks dan ceramah, peserta didik dapat membuat dan menyusun kalimat sederhana tentang topik Adawatul madrosah dengan benar.

D. Materi ajar

- Mufodat, Hiwar, Qiro'ah, Kitabah dengan topik Adawatul madrosah (Terlampir)

E. Metode pembelajaran

- Maharotul Istima' : Sam'iyyah wa Safa'iyyah, unjuk kerja
- Maharotul Kalam : Hiwar, driil, demonstrasi, dan hafalan
- Maharotul Qiro'ah : Qiro'ah dan tarjamah, dan driil
- Maharotul Kitabah : Ceramah, tadribat, dan kitabah

F. Media dan Alat Pembelajaran

- Media :
 - Maharotul Istima' : Slide atau kartu yang bertuliskan mufodat
 - Maharotul Kalam : Model Langsung
 - Maharotul Qiro'ah : Model Langsung
 - Maharotul Kitabah : Teks
- Model Pembelajaran :
 - Maharotul Istima' : Kolaborasi dengan CI (Complex Instruction)
 - Maharotul Kalam : Demonstrasi
 - Maharotul Qiro'ah : Kooperatif Learning dengan model pembelajaran jigsaw
 - Maharotul Kitabah : Kooperatif Learning
- Alat :
 - Maharotul Istima' : Slide/kertas
 - Maharotul Kalam : Teks bacaan
 - Maharotul Qiro'ah : Teks bacaan
 - Maharotul Kitabah : teks bacaan
- Pendekatan Scaintifik

G. Sumber Belajar :

Buku Paket Bahasa Arab Kemenag RI Kelas VII,
Buku pendamping "Amanah" kelas VII
Kamus bahasa Arab-Indonesia,
Benda-benda dilingkungan peserta didik yang terjangkau,
Gambar-gambar yang sesuai tema / topic.

H. Langkah-langkah Pembelajaran

Pertemuan Pertama

Tahapan Pembelajaran	Deskripsi Kegiatan Guru dan Peserta didik	Alokasi Waktu
Pendahuluan	<ul style="list-style-type: none">Apersepsi: Mengkondisikan kelas, menyiapkan fisik dan mental peserta didik dengan baik (berdoa dll)Bertanya jawab berkaitan dengan materi sebelumnyaSiswa menerima informasi kompetensi, materi, tujuan, manfaat, dan langkah pembelajaran yang akan dilaksanakan	10 menit
Kegiatan Inti	<p>Mengamati :</p> <ul style="list-style-type: none">Guru menyiapkan bahan istima' yang akan ditampilkan melalui slide/kartu mufrodadPeserta didik mengamati pelafalan kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan oleh guruPeserta didik mengamati tulisan dari pelafalan kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan <p>Menanya :</p> <ul style="list-style-type: none">Peserta didik melakukan tanya jawab sederhana tentang topik yang dipelajariPeserta didik menanyakan bunyi kata yang belum difahami kepada guru atau teman sesuai topik secara lisan	90 menit

Tahapan Pembelajaran	Deskripsi Kegiatan Guru dan Peserta didik	Alokasi Waktu
	<p>Mengeksplorasi :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peserta didik mencari lafal kata dan kalimat teks/wacana/dialog tentang topik yang dipelajari <p>Mengasosiasikan :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peserta didik menggabungkan/mengasosiasikan kata/ kalimat tentang topik yang dipelajari <p>Mengkomunikasikan :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peserta didik menirukan pelafalan kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang diperdengarkan dengan benar • Peserta didik menuliskan kembali pelafalan kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang didengarkan dengan baik 	
up	<ul style="list-style-type: none"> • Menyimpulkan hasil pembelajaran dengan baik • Refleksi & pemberian tugas terstruktur & tidak terstruktur • Penutup / do'a 	20 menit

Pertemuan Kedua

Tahapan Pembelajaran	Deskripsi Kegiatan Guru dan Peserta didik	Alokasi Waktu
Pendahuluan	<ul style="list-style-type: none"> • Apersepsi: Mengkondisikan kelas, menyiapkan fisik dan mental peserta didik dengan baik (berdoa dll) • Bertanya jawab berkaitan dengan materi sebelumnya • Siswa menerima informasi kompetensi, materi, tujuan, manfaat, dan langkah pembelajaran yang akan dilaksanakan. 	10 menit

Tahapan Pembelajaran	Deskripsi Kegiatan Guru dan Peserta didik	Alokasi Waktu
Kegiatan Inti	<p>Mengamati :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guru menyiapkan bahan hiwar lewat kartu / slide • Peserta didik menyimak pengucapan lafal, ujaran, dan kalimat dialog yang diperdengarkan dengan tepat <p>Menanya :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peserta didik melakukan tanya jawab sederhana tentang topik yang dipelajari • Peserta didik menanyakan beberapa makna mufrodad baru <p>Mengeksplorasi :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peserta didik mengeksplorasi/mencari kata dan kalimat yang sesuai dengan materi <p>Mengasosiasikan :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peserta didik mengasosiasikan/menggabungkan kata menjadi kalimat percakapan <p>Mengkomunikasikan :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peserta didik secara berpasangan mendemonstrasikan percakapan dengan baik 	90 menit
Penutup	<ul style="list-style-type: none"> • Menyimpulkan hasil pembelajaran dengan baik • Refleksi & pemberian tugas terstruktur & tidak terstruktur • Penutup / do'a 	20 menit

Pertemuan Ketiga

Tahapan Pembelajaran	Deskripsi Kegiatan Guru dan Peserta didik	Alokasi Waktu
Pendahuluan	<ul style="list-style-type: none"> • Apersepsi: Mengkondisikan kelas, menyiapkan fisik dan mental peserta didik dengan baik (berdoa dll) • Bertanya jawab berkaitan dengan materi sebelumnya • Siswa menerima informasi kompetensi, materi, tujuan, manfaat, dan langkah pembelajaran yang akan dilaksanakan. 	10 menit
Kegiatan Inti	<p>Mengamati :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guru membagi kelompok siswa yang terdiri dari 2 anggota • Masing-masing kelompok mendapatkan satu paragraf untuk dibahas • Peserta didik menyimak bacaan teks qiro'ah • Peserta didik mencermati isi kandungan teks qiro'ah <p>Menanya :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peserta didik menanyakan makna mufrodat baru dalam teks qiro'ah • Peserta didik menanyakan tentang isi kandungan qiro'ah <p>Mengeksplorasi :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peserta didik mendiskusikan isi kandungan teks qiro'ah <p>Mengasosiasikan :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peserta didik membuat kesimpulan, rumusan dari isi kandungan teks qiro'ah <p>Mengkomunikasikan :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peserta didik mempresentasikan isi kandungan teks qiroah secara individu dan bergantian dengan kelompok lain • Kelompok yang lain memperhatikan hasil presentasi 	90 menit

Tahapan Pembelajaran	Deskripsi Kegiatan Guru dan Peserta didik	Alokasi Waktu
Penutup	<ul style="list-style-type: none"> Menyimpulkan hasil pembelajaran dengan baik Refleksi & pemberian tugas terstruktur & tidak terstruktur Penutup / do'a 	20 menit

Pertemuan Keempat

Tahapan Pembelajaran	Deskripsi Kegiatan Guru dan Peserta didik	Alokasi Waktu
Pendahuluan	<ul style="list-style-type: none"> Apersepsi: Mengkondisikan kelas, menyiapkan fisik dan mental peserta didik dengan baik (berdoa dll) Bertanya jawab berkaitan dengan materi sebelumnya Siswa menerima informasi kompetensi, materi, tujuan, manfaat, dan langkah pembelajaran yang akan dilaksanakan. 	10 menit
Kegiatan Inti	<p>Mengamati :</p> <ul style="list-style-type: none"> Peserta didik menyimak struktur kebahasaan dalam teks qiro'ah <p>Menanya :</p> <ul style="list-style-type: none"> Peserta didik menanyakan unsur kebahasaan di dalam teks qiro'ah <p>Mengeksplorasi :</p> <ul style="list-style-type: none"> Peserta menganalisis unsur kebahasaan dalam teks qiro'ah <p>Mengasosiasikan :</p> <ul style="list-style-type: none"> Peserta didik membuat kesimpulan, rumusan dari isi kandungan teks qiro'ah <p>Mengkomunikasikan :</p> <ul style="list-style-type: none"> Peserta didik membuat kalimat pendek dengan struktur "mubtada (isim isyaroh)+ khobar (isim)" dan "mubtada (isim) + khobar (harfu jar wa isim)" 	90 menit

Tahapan Pembelajaran	Deskripsi Kegiatan Guru dan Peserta didik	Alokasi Waktu
Penutup	<ul style="list-style-type: none"> Menyimpulkan hasil pembelajaran dengan baik Refleksi & pemberian tugas terstruktur & tidak terstruktur Penutup / do'a 	20 menit

Pertemuan Kelima

Tahapan Pembelajaran	Deskripsi Kegiatan Guru dan Peserta didik	Alokasi Waktu
Pendahuluan	<ul style="list-style-type: none"> Apersepsi: Mengkondisikan kelas, menyiapkan fisik dan mental peserta didik dengan baik (berdoa dll) Bertanya jawab pengkaitan dengan materi sebelumnya Siswa menerima informasi kompetensi, meteri, tujuan, manfaat, dan langkah pembelajaran yang akan dilaksanakan. 	10 menit
Kegiatan Inti	<p>Mengamati :</p> <ul style="list-style-type: none"> Guru menyiapkan bahan latihan dan membagi kelompok yang terdiri dari 2 orang, masing-masing siswa mendapatkan soal yang sama untuk dikerjakan dalam sebuah kelompok. Peserta didik memperhatikan perintah guru <p>Menanya :</p> <ul style="list-style-type: none"> Peserta didik menanyakan hal-hal yang kurang jelas terkait dengan tugas yang diberikan <p>Mengeksplorasi :</p> <ul style="list-style-type: none"> Peserta didik mendiskusikan materi yang menjadi tugasnya <p>Mengasosiasikan :</p> <ul style="list-style-type: none"> Peserta didik mengasosiasikan hasil tugas masing masing 	90 menit

Tahapan Pembelajaran	Deskripsi Kegiatan Guru dan Peserta didik	Alokasi Waktu
	Mengkomunikasikan : <ul style="list-style-type: none"> • Peserta didik secara berkelompok mempresentasikan hasil tugasnya secara bergantian • Kelompok yang lain memberikan komentar terhadap penampilan kelompok lainnya 	
Penutup	<ul style="list-style-type: none"> • Menyimpulkan hasil pembelajaran dengan baik • Refleksi & pemberian tugas terstruktur & tidak terstruktur • Penutup / do'a 	

TUGAS TERSTRUKTUR

1. Peserta didik memperhatikan arahan guru
2. Peserta didik memahami latihan/tugas yang akan dikerjakan di rumah masing masing yaitu halaman tugas menjawab soal sesuai teks qiroah dan mengerjakan latihan uji kompetensi di buku pendamping yang dikumpulkan minggu depannya

TUGAS TIDAK TERSTRUKTUR

Membiasakan menghafal mufrodat tentang topik yang dipelajari dengan baik di rumah.

I. Penilaian Hasil Pembelajaran

1. Tehnik Penilaian
 - KI-1 : Observasi
 - KI-2 : Penilaian Diri
 - KI-3 : Tes Tulis, Tes Lisan, Penugasan
 - KI-4 : Praktek, Portofolio, Proyek
2. Instrumen Penilaian
 - KI-1 : Observasi (terlampir)
 - KI-2 : Penilaian Diri (terlampir)
 - KI-3 : Tes Tulis, Tes Lisan, Penugasan (terlampir)
 - KI-4 : Praktek, Portofolio, Proyek (terlampir)

Instrumen Penilaian Tes Tulis

1. Menuliskan kata sesuai dengan mufrodat yang didengar
2. Merterjemahkan kalimat bahasa Indonesia ke dalam bahasa Arab
3. Menterjemahkan kalimat bahasa Arab ke dalam bahasa Indonesia
4. Menjawab pertanyaan sesuai dengan teks
5. Melengkapi percakapan dengan mufrodat yang sesuai
6. Menyusun kata acak menjadi sebuah kalimat yang sempurna
7. Menyusun kalimat menjadi sebuah paragraf
8. Mengidentifikasi kalimat muftada (isim/isim isyarah) + muftada (harfu jar wa isim)

Instrumen Penilaian Tes Lisan/Praktek

Pedoman penskoran :

No	Aspek Yang Dinilai	Skor
1	Makhroj	1 – 4
	Makhroj baik dan tepat	4
	Makhroj cukup baik dan cukup tepat	3
	Makhroj kurang baik dan kurang tepat	2
	Makhroj tidak baik dan tidak tepat	1
2	Intonasi	1 – 4
	Intonasi baik dan tepat	4
	Intonasi cukup baik dan cukup tepat	3
	Intonasi kurang baik dan kurang tepat	2
	Intonasi tidak baik dan tidak tepat	1
3	Kelancaran Ujaran	1 – 4
	Kelancaran ujaran baik dan tepat	4
	Kelancaran ujaran baik dan cukup tepat	3
	Kelancaran ujaran kurang baik dan kurang tepat	2
	Kelancaran ujaran tidak baik dan tidak tepat	1
4	Ketepatan Informasi dan jawaban	1 – 4
	Ketepatan Informasi dan jawaban baik dan tepat	4
	Ketepatan Informasi dan jawaban cukup baik dan cukup tepat	3
	Ketepatan Informasi dan jawaban kurang baik dan kurang tepat	2
	Ketepatan Informasi dan jawaban tidak baik dan tidak tepat	1
	SKOR MAKSIMAL	20

No	Nama Siswa	Aspek Pengamatan				Total Skor
		1	2	3	4	
1						
2						

Nilai Akhir : $\frac{\text{Jumlah Nilai Perolehan}}{\text{Jumlah Skor maksimal}} \times 100$

Lampiran Penilaian

Lembar Penilaian Diri

A. Sikap Spiritual

PETUNJUK

1. Bacalah pernyataan yang ada di dalam kolom dengan teliti
2. Berilah tanda cek (√) sesuai dengan kondisi dan keadaan kalian sehari-hari

Nama Peserta Didik :

Kelas :

Materi Pokok :

Tanggal :

No	Pernyataan	YA	TDK
1	Saya semakin yakin dengan keberadaan dan kebesaran Allah setelah mempelajari beberapa ilmu pengetahuan		
2	Saya berdoa sebelum dan sesudah melakukan sesuatu kegiatan		
3	Saya mengucapkan rasa syukur atas segala karunia Allah		
4	Saya memberi salam sebelum dan sesudah mengungkapkan pendapat di depan umum		
5	Saya mengungkapkan keagungan Allah apabila melihat kebesaranNya		
6	Selalu melakukan wudhu ketika mau sholat		

3. Petunjuk Penyekoran

Jawaban YA diberi skor 1, dan jawaban TIDAK diberi skor 0

Perhitungan skor akhir menggunakan rumus :

$$\frac{\text{Skor diperoleh}}{\text{Skor maksimal}} \times 4 = \text{skor akhir}$$

Contoh :

Jawaban YA sebanyak 3, maka diperoleh nilai skor 3, dan skor maksimal 6 maka nilai akhir adalah :

$$\frac{3}{6} \times 4 = 2$$

B. Sikap Jujur

1. Bacalah pernyataan yang ada di dalam kolom dengan teliti
2. Berilah tanda cek (√) sesuai dengan kondisi dan keadaan kalian sehari-hari

Nama Peserta Didik :
Kelas :
Materi Pokok :
Tanggal :

No	Pernyataan	TP	KD	SR	SL
1	Saya menyontek pada saat mengerjakan Ulangan				
2	Saya menyalin karya orang lain tanpa menyebutkan sumbernya pada saat mengerjakan tugas				
3	Saya melaporkan kepada yang berwenang jika menemukan barang				
4	Saya berani mengakui kesalahan yang saya dilakukan				
5	Saya mengerjakan soal ujian tanpa melihat jawaban teman yang lain				

Keterangan :

- SL = selalu, apabila selalu melakukan sesuai pernyataan
- SR = sering, apabila sering melakukan sesuai pernyataan dan kadang-kadang tidak melakukan
- KD = kadang-kadang, apabila kadang-kadang melakukan dan sering tidak melakukan
- TP = tidak pernah, apabila tidak pernah melakukan

Petunjuk Penskoran :

Skor 4 jika SL
Skor 3 jika SR
Skor 2 jika KD
Skor 1 jika TP

C. Sikap Tanggungjawab

Nama Peserta Didik :
Kelas :
Materi Pokok :
Tanggal :

Petunjuk :

Lembaran ini diisi oleh peserta didik sendiri untuk menilai sikap sosial peserta didik dalam tanggung jawab. Berilah tanda cek (v) pada kolom skor sesuai sikap tanggung jawab yang ditampilkan oleh peserta didik, dengan kriteria sebagai berikut :

- 4 = selalu, apabila selalu melakukan sesuai pernyataan
- 3 = sering, apabila sering melakukan sesuai pernyataan dan kadang-kadang tidak melakukan
- 2 = kadang-kadang, apabila kadang-kadang melakukan dan sering tidak melakukan
- 1 = tidak pernah, apabila tidak pernah melakukan

No	Aspek Pengamatan	Skor			
		1	2	3	4
1	Sebagai peserta didik saya melakukan tugas-tugas dengan baik				
2	Saya berani menerima resiko atas tindakan yang dilakukan				
3	Saya menuduh orang lain tanpa bukti				
4	Saya mau mengembalikan barang yang dipinjam dari orang lain				
5	Saya berani meminta maaf jika melakukan kesalahan yang merugikan orang lain				

Petunjuk Penskoran

Lihat petunjuk penskoran pada pedoman observasi sikap spiritual

D. Sikap Disiplin

Nama Peserta Didik :
 Kelas :
 Materi Pokok :
 Tanggal :

Petunjuk :
 Lembaran ini diisi oleh peserta didik untuk menilai sikap disiplin diri peserta didik.
 Berilah tanda cek (v) pada kolom skor sesuai sikap disiplin yang kamu miliki sebagai berikut :

Ya = apabila kamu menunjukkan perbuatan sesuai pernyataan
 Tidak = apabila kamu tidak menunjukkan perbuatan sesuai pernyataan.

No	Sikap yang diamati	Melakukan	
		Ya	Tidak
1	Saya masuk kelas tepat waktu		
2	Saya mengumpulkan tugas tepat waktu		
3	Saya memakai seragam sesuai tata tertib		
4	Saya mengerjakan tugas yang diberikan		
5	Saya tertib dalam mengikuti pembelajaran		
6	Saya mengikuti praktikum sesuai dengan langkah yang ditetapkan		
7	Saya membawa buku tulis sesuai mata pelajaran		
8	Saya membawa buku teks mata pelajaran		
Jumlah			

Petunjuk Penyekoran
 Jawaban YA diberi skor 1, dan jawaban TIDAK diberi skor 0
 Perhitungan skor akhir menggunakan rumus :

$$\frac{\text{Skor diperoleh}}{\text{Skor maksimal}} \times 4 = \text{skor akhir}$$

Contoh :
 Jawaban YA sebanyak 6, maka diperoleh nilai skor 6, dan skor maksimal 8 maka nilai akhir adalah :

$$\frac{6}{8} \times 4 = 3,00$$

Kriteria perolehan nilai sama dapat menggunakan seperti dalam pedoman observasi.

E. Sikap Gotong Royong

Nama Peserta Didik : Kelas :
Materi Pokok : Tanggal :

PETUNJUK PENGISIAN:

1. Cermatilah kolom-kolom sikap di bawah ini!
2. Jawablah dengan jujur sesuai dengan sikap yang kamu miliki.
3. Lingkarilah salah satu angka yang ada dalam kolom yang sesuai dengan keadaanmu
- 4 = jika sikap yang kamu miliki sesuai dengan selalu positif
- 3 = Jika sikap yang kamu miliki positif tetapi sering positif kadang-kadang muncul sikap negatif
- 2 = Jika sikap yang kamu miliki sering negatif tapi tetapi kadang kadang muncul sikap positif
- 1 = Jika sikap yang kamu miliki selalu negatif

Rela berbagi	4	3	2	1	Egois
Aktif	4	3	2	1	Pasif
Bekerja sama	4	3	2	1	Individualistis
Ikhlas	4	3	2	1	Pamrih

Petunjuk Penskoran

Lihat petunjuk penskoran pada pedoman observasi sikap spiritual

G. Sikap Percaya Diri

Petunjuk :

Lembaran ini diisi oleh peserta didik sendiri untuk menilai sikap sosial peserta didik dalam percaya diri. Berilah tanda cek (v) pada kolom skor sesuai sikap percaya diri yang ditampilkan oleh peserta didik, dengan kriteria sebagai berikut :

4 = selalu, apabila selalu melakukan sesuai pernyataan

3 = sering, apabila sering melakukan sesuai pernyataan dan kadang-kadang tidak melakukan

2 = kadang-kadang, apabila kadang-kadang melakukan dan sering tidak melakukan

1 = tidak pernah, apabila tidak pernah melakukan

Nama Peserta Didik :

Kelas :

Tanggal Pengamatan :

Materi Pokok :

No	Aspek Pengamatan	Skor			
		1	2	3	4
1	Saya melakukan segala sesuatu tanpa ragu-ragu				
2	Saya berani mengambil keputusan secara cepat dan bisa dipertanggungjawabkan				
3	Saya tidak mudah putus asa				
4	Saya berani menunjukkan kemampuan yang dimiliki di depan orang banyak				
5	Saya berani mencoba hal-hal yang baru				
Jumlah Skor					

Petunjuk Penskoran

Lihat petunjuk penskoran pada pedoman observasi sikap spiritual

F. Sikap Toleransi

Petunjuk :

Lembaran ini diisi oleh peserta didik sendiri untuk menilai sikap sosial peserta didik dalam toleransi. Berilah tanda cek (v) pada kolom skor sesuai sikap toleransi yang ditampilkan oleh peserta didik, dengan kriteria sebagai berikut :

4 = selalu, apabila selalu melakukan sesuai pernyataan

3 = sering, apabila sering melakukan sesuai pernyataan dan kadang-kadang tidak melakukan

2 = kadang-kadang, apabila kadang-kadang melakukan dan sering tidak melakukan

1 = tidak pernah, apabila tidak pernah melakukan

Nama Peserta Didik :

Kelas :

Tanggal Pengamatan :

Materi Pokok :

No	Aspek Pengamatan	Skor			
		1	2	3	4
1	Saya menghormati teman yang berbeda pendapat				
2	Saya menghormati teman yang berbeda suku, agama, ras, budaya, dan gender				
3	Saya menerima kesepakatan meskipun berbeda dengan pendapatnya				
4	Saya menerima kekurangan orang lain				
5	Saya memaafkan kesalahan orang lain				
Jumlah Skor					

Petunjuk Penskoran

Lihat petunjuk penskoran pada pedoman observasi sikap spiritual

H. Sikap Santun

Nama Peserta Didik :
Kelas :
Materi Pokok :
Tanggal :

PETUNJUK PENGISIAN:

1. Bacalah dengan teliti pernyataan-pernyataan yang pada kolom di bawah ini!
2. Tanggapilah pernyataan-pernyataan tersebut dengan member tanda cek (v) pada kolom:

STS : Jika kamu sangat tidak setuju dengan pernyataan tersebut

TS : Jika kamu tidak setuju dengan pernyataan tersebut

S : Jika kamu setuju dengan pernyataan tersebut

SS : Jika kamu sangat setuju dengan pernyataan tersebut

No	Pernyataan	Penilaian			
		STS	TS	S	SS
1	Saya menghormati orang yang lebih tua				
2	Saya tidak berkata kata kotor, kasar dan takabur				
3	Saya meludah di tempat sembarangan				
4	Saya tidak menyela pembicaraan				
5	Saya mengucapkan terima kasih saat menerima bantuan dari orang lain				
6	Saya tersenyum, menyapa, memberi salam kepada orang di sekitar kita				

Keterangan:

Pernyataan positif :

- 1 untuk sangat tidak setuju (STS),
- 2 untuk tidak setuju (TS),
- 3 untuk setuju (S),
- 4 untuk sangat setuju (SS).

Pernyataan negatif :

- 1 untuk sangat setuju (SS),
- 2 untuk setuju (S),
- 3 untuk tidak setuju (TS),
- 4 untuk sangat tidak setuju (S)

Petunjuk Penskoran

Lihat petunjuk penskoran pada pedoman observasi sikap spiritual

**INSRUMEN PENILAIAN PRODUK PEGEMBANGAN OLEH AHLI
MEDIA PEMBELAJARAN**

Judul : Pengembangan Media Pembelajaran Menggunakan
Macromedia Flash 8 untuk Meningkatkan
Pembelajaran Mufradat pada Maharah Qiro'ah di
MTs N 1 Kota Probelinggo

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Perancang : Dyah Tri Subiyantoro

Evaluator : Dr. H. Syaiful Mustofa, M.Pd

Tanggal :

I. Identitas Validator

Nama : Dr. H. Syaiful Mustofa, M.Pd

Pekerjaan : Dosen UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

Validator : Ahli Materi Pembelajaran

II. Butir Pertanyaan

Beri tanda ceklist (v) pada skala penilaian berikut sesuai dengan penilaian anda!

- 1 = Sangat tidak setuju
- 2 = Tidak setuju
- 3 = Cukup setuju
- 4 = Setuju
- 5 = Sangat setuju

No	Aspek yang dinilai	Skala Penilaian				
		1	2	3	4	5
DESAIN GRAFIS						
1	Kesesuaian penggunaan (jenis dan ukuran) font pada media Macromedia Flash 8				✓	
2	Kesesuaian template dan tata letaknya pada media Macromedia Flash 8				✓	
3	Gambar dan tampilan yang digunakan menarik minat siswa				✓	
4	Kesesuaian kombinasi warna yang digunakan pada media Macromedia Flash 8				✓	
5	Kejelasan efek suara yang digunakan dalam media Macromedia Flash 8				✓	
SISTEM OPERASI						
6	Media Macromedia Flash 8 dapat dioperasikan siswa dengan mudah				✓	

7	Tombor perintah dalam media berfungsi sebagaimana semestinya					✓
8	Ketepatan peletakan menu dalam media Macromedia Flash 8				✓	
SUBSTANSI MATERI						
9	Pemilihan materi sesuai dengan tujuan pembelajaran				✓	
10	Penulisan tujuan dinyatakan dalam kalimat yang jelas dan tepat				✓	
11	Penyampaian materi dalam Macromedia Flash 8 menggunakan bahasa yang lugas dan jelas				✓	
12	Materi yang disajikan lengkap dan sesuai dengan materi mufradat					✓
13	Contoh-contoh yang disajikan dalam materi banyak dan sesuai dengan tema mufradat				✓	
KEMENARIKAN ISI						
14	Penggunaan media Macromedia Flash 8 dapat menarik perhatian siswa dalam pembelajaran mufradat				✓	
15	Media Macromedia Flash 8 dapat memudahkan siswa dalam mencapai tujuan pembelajaran mufradat					✓
16	Media Macromedia Flash 8 disusun dengan tampilan yang menarik				✓	
17	Penyusunan media Macromedia Flash 8 disesuaikan dengan perkembangan ilmu pengetahuan dan teknologi					✓
EVALUASI						
18	Model latihan yang disajikan sesuai dengan tujuan pembelajaran				✓	
19	Model latihan yang diberikan bervariasi				✓	
20	Instrumen evaluasi yang digunakan mampu mengukur kemampuan siswa dalam memahami mufradat				✓	

Malang, 2/6/2017

Dr. H. Syaiful Mustofa, M.Pd

**INSRUMEN PENILAIAN PRODUK PEGEMBANGAN OLEH AHLI
MEDIA PEMBELAJARAN**

Judul : Pengembangan Media Pembelajaran Menggunakan
Macromedia Flash 8 untuk Meningkatkan
Pembelajaran Mufradat pada Maharah Qiro'ah di
MTs N 1 Kota Probolinggo

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Perancang : Dyah Tri Subiyantoro

Evaluator : Dr. H.R. Taufiqurrochman, M. A

Tanggal :

I. Identitas Validator

Nama : Dr. H.R. Taufiqurrochman, M. A

Pekerjaan : Dosen UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

Validator : Ahli Media Pembelajaran

II. Butir Pertanyaan

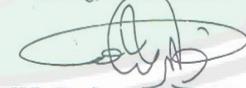
Beri tanda ceklist (v) pada skala penilaian berikut sesuai dengan penilaian anda!

- 1 = Sangat tidak setuju
- 2 = Tidak setuju
- 3 = Cukup setuju
- 4 = Setuju
- 5 = Sangat setuju

No	Aspek yang dinilai	Skala Penilaian				
		1	2	3	4	5
	DESAIN GRAFIS					
1	Kesesuaian penggunaan (jenis dan ukuran) font pada media Macromedia Flash 8				✓	
2	Kesesuaian tamplate dan tata letaknya pada media Macromedia Flash 8				✓	
3	Gambar dan tampilan yang digunakan menarik minat siswa				✓	
4	Kesesuaian kombinasi warna yang digunakan pada media Macromedia Flash 8				✓	
5	Kejelasan efek suara yang digunakan dalam media Macromedia Flash 8					✓
	SISTEM OPERASI					
6	Media Macromedia Flash 8 dapat dioperasikan siswa dengan mudah				✓	

7	Tombor perintah dalam media berfungsi sebagaimana semestinya				✓	
8	Ketepatan peletakan menu dalam media Macromedia Flash 8					✓
SUBSTANSI MATERI						
9	Pemilihan materi sesuai dengan tujuan pembelajaran				✓	
10	Penulisan tujuan dinyatakan dalam kalimat yang jelas dan tepat				✓	
11	Penyampaian materi dalam Macromedia Flash 8 menggunakan bahasa yang lugas dan jelas					✓
12	Materi yang disajikan lengkap dan sesuai dengan materi mufradat					✓
13	Contoh-contoh yang disajikan dalam materi banyak dan sesuai dengan tema mufradat				✓	
KEMENARIKAN ISI						
14	Penggunaan media Macromedia Flash 8 dapat menarik perhatian siswa dalam pembelajaran mufradat				✓	
15	Media Macromedia Flash 8 dapat memudahkan siswa dalam mencapai tujuan pembelajaran mufradat			✓		
16	Media Macromedia Flash 8 disusun dengan tampilan yang menarik				✓	
17	Penyusunan media Macromedia Flash 8 disesuaikan dengan perkembangan ilmu pengetahuan dan teknologi					✓
EVALUASI						
18	Model latihan yang disajikan sesuai dengan tujuan pembelajaran				✓	
19	Model latihan yang diberikan bervariasi				✓	
20	Instrumen evaluasi yang digunakan mampu mengukur kemampuan siswa dalam memahami mufradat				✓	

Malang, 5-6-2017



H.R. Taufiqurrochman, M. A

NB :

1. Produk ini sudah layak diujicobakan di Lapangan (Instansi Pend) untuk mengukur sejauhmana efektivitasnya.
2. produk ini bisa disebarluaskan (desiminasi) melalui beragam media (vcd, fb, youtube, dll) untuk mengetahui penilaian user.

**RESPON/TANGGAPAN PEMBELAJARAN MUFRADAT Untuk
MENINGKATKAN MAHARAH QIRA'AH Dengan Menggunakan Aplikasi
Macromedia Flash 8**

“Mari Belajar Bahasa Arab”

Petunjuk Pengisian Angket

1. Tulislah Nama Anda
2. Pilihlah alternatif jawaban yang sesuai menurut saudara/i dari pernyataan yang ada dalam angket dengan memberi tanda (√) pada kotak yang telah tersedia.
3. Mohon mengembalikan angket ini apabila telah selesai diisi
4. Arti dari masing-masing alternatif adalah:
 SS: Sangat Setuju S: Setuju
 TS: Tidak Setuju STS: Sangat Tidak Setuju
 Nama: _____

NO	Daftar Pernyataan	SS	S	TS	STS
1	Aplikasi “Mengenal Kosa Kata Bahasa Arab” memudahkan saya dalam belajar mufradat				
2	Saya lebih cepat memahami mufradat setelah belajar menggunakan Aplikasi “Mengenal Kosa Kata Bahasa Arab”				
3	Setelah menggunakan Aplikasi “Mengenal Kosa Kata Bahasa Arab”, saya senang belajar mufradat				
4	Setelah belajar menggunakan Aplikasi “Mengenal Kosa Kata Bahasa Arab”, pengetahuan mufradat saya semakin bertambah				
5	Saya termotivasi mempelajari bahasa Arab setelah belajar menggunakan Aplikasi “Mengenal Kosa Kata Bahasa Arab”				
6	Aplikasi “Mengenal Kosa Kata Bahasa Arab” ini sederhana sehingga mudah dipahami				
7	Materi Aplikasi “Mengenal Kosa Kata Bahasa Arab” relevan dengan kemampuan saudara.				
8	Aplikasi “Mengenal Kosa Kata Bahasa Arab” sesuai dengan kebutuhan saya dalam bidang mufradat				
9	Setelah belajar menggunakan Aplikasi “Mengenal Kosa Kata Bahasa Arab” saya lebih mampu membaca sebuah kalimat atau teks bacaan Bahasa Arab				
10	Setelah belajar menggunakan Aplikasi “Mengenal Kosa Kata Bahasa Arab”, saya lebih cepat memahami makna yang terkandung dalam sebuah kalimat atau teks bacaan bahasa Arab.				

Probolinggo,.....2017

Draf Wawancara

Desain Media Pembelajaran Macromedia Flash 8 untuk Meningkatkan Kemampuan Mufradat pada Maharah Qiro'ah

1. Berdasarkan kurikulum apa yang digunakan dalam pembelajaran maharah Qiro'ah ini?
2. Bagaimana silabus dan RPPnya?
3. Apa buku pegangan yang dipakai dalam pembelajaran maharah Qiro'ah selama ini?
4. Apakah siswa merasa kesulitan mempelajari maharah Qiro'ah selama ini?
5. Apakah kendala yang dihadapi selama proses pembelajaran bahasa Arab khususnya dalam maharah Qiro'ah?
6. Media pembelajaran apa yang digunakan dalam pembelajaran bahasa Arab khususnya maharah Qiro'ah?
7. Menurut Anda bagaimana ketertarikan media pembelajaran Macromedia Flash 8 untuk Meningkatkan Kemampuan Mufradat pada Maharah Qiro'ah?

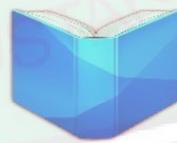
وسائل تعليم المفردات باستخدام مكروميديا فلاش ٨ لترقية كفاءة مهارة القراءة



Media Pembelajaran Interaktif
"MARI BELAJAR BAHASA ARAB"



KD Indikator



Materi



Quiz



Tentang



Kompetensi Dasar



1. Membedakan bunyi kata dan kalimat ungkapan sederhana sesuai dengan unsur kebahasaan yang benar
2. Mengetahui makna kata dan kalimat sesuai dengan unsur kaidah dari ujaran kata terkait topik At-Ta'rif bin nafsi, Bil Amilina fil madrasah, Adawatul madrosah, Alwan, Al-'unwan, Baiti dan Min Yaumiyyatil Usroh



الباب الأول



الباب الثاني



الباب الثالث



الباب الرابع



الباب الخامس



الباب السادس



الباب السابع





التَّعْرِيفُ بِالنَّفْسِ
(Perkenalan Diri)

Ini (laki-laki) = هَذَا
Ini (perempuan) = هَذِهِ
Itu (laki-laki) = ذَلِكَ
Itu (perempuan) = تِلْكَ

Dia (laki-laki) = هُوَ
Dia (perempuan) = هِيَ
Kamu (laki-laki) = أَنْتَ
Kamu (perempuan) = أَنْتِ
Saya = أَنَا
Namaku = اسْمِي

Siapa = مَنْ
Siswa = تَلْمِيذٌ
Siswi = تَلْمِيذَةٌ
Hobi = الْهَوَايَاتُ



التَّعْرِيفُ بِالنَّفْسِ
(Perkenalan Diri)

الْقِرَاءَةُ

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ...

اسْمِي خِشَام. أَنَا مِنْ سُورَابَايَا. أَنَا أَسْكُنُ فِي شَارِعِ بَاتُوْبَارَا رَقْم 5

أَنَا تَلْمِيذٌ فِي الْفَصْلِ الْأَوَّلِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ 1 سُورَابَايَا

عُمُرِي ثَلَاثَةَ عَشْرَةَ سَنَةً. هَوَايَتِي قِرَاءَةُ الْكِتَابِ

رَقْمُ مَحْمُولٍ 02235. عِنْدِي صَدِيقِي اسْمُهُ حَسَن





العَامِلُونَ فِي الْمَدْرَسَةِ Para Pekerja di Sekolah



نَاطِرُ الْمَدْرَسَةِ
Pengawas Sekolah



مُدْرَسٌ - ة
Guru



تَلْمِيذٌ - ة
Siswa



عَامِلٌ
Pekerja



بَائِعٌ
Penjual



مَوْصَفٌ
Pegawai

Catatan:
Jika ingin mengubah
menjadi jenis perempuan,
maka tambahkan ta' marbutah
di belakang kata.
Ta' marbutah adalah
huruf ta' yang menunjukkan
berjenis perempuan



قِسْمُ الْأَمْنِ
Satpam



سَائِقٌ
Supir



رَيْسُ الْمَكْتَبَةِ
Kepala Perpustakaan



العَامِلُونَ فِي الْمَدْرَسَةِ Para Pekerja di Sekolah

القِرَاءَةُ

إِسْمِي فَارُوقٌ. أَنَا تَلْمِيذٌ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ. وَهَذَا أَخِي، اسْمُهُ صَالِحٌ. هُوَ تَلْمِيذٌ. وَهَذِهِ صَدِيقَتِي، اسْمُهَا فَطْرِيهٌ
هِيَ تَلْمِيذَةٌ. تِلْكَ مُدْرَسَتِي، اسْمُهَا الْأُسْتَاذَةُ نَفِيسَةٌ. هِيَ مُعَلِّمَةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَذَلِكَ، الْأُسْتَاذُ مَنْصُورٌ
أَنْظُرُ! ذَلِكَ، السَّيِّدُ عُمَرُ. هُوَ رَيْسُ الْمَكْتَبَةِ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ. وَتِلْكَ، السَّيِّدَةُ زَيْنَبُ. هِيَ مُوظَّفَةٌ فِي الْمَكْتَبَةِ
وَهَذَا بَائِعٌ، اسْمُهُ السَّيِّدُ خَالِصٌ. وَهَذِهِ بَائِعَةٌ، اسْمُهَا السَّيِّدَةُ فَاطِمَةٌ. ذَلِكَ سَائِقٌ. السَّائِقُ اسْمُهُ السَّيِّدُ حَفِيطٌ.
أَنْظُرُ أَيْضًا! ذَلِكَ بَوَّابٌ. اسْمُهُ السَّيِّدُ مَسْعُودٌ. هُوَ مِنْ سُورَابَايَا
وَتِلْكَ خَادِمَةٌ. اسْمُهَا زَهْرَةٌ. هِيَ مِنْ بَالِدُونَج





الأدوات المدرسية Alat-alat Sekolah



مِسْطَرَّةٌ
Penggaris



فَصْلٌ
Kelas



مَسْجِدٌ
Masjid



مِرْحَاضٌ
Toilet



مِمْسَحَةٌ
Penghapus



مُعْجَمٌ
Kamus



الأدوات المدرسية Alat-alat Sekolah



مِسْطَرَّةٌ
Penggaris



فَصْلٌ
Kelas



مَسْجِدٌ
Masjid



مِرْحَاضٌ
Toilet



مِمْسَحَةٌ
Penghapus



مُعْجَمٌ
Kamus





الأدواتُ الْمَدْرَسَةِ Alat-alat Sekolah

Kata Keterangan Tempat

Di	: فِي
Di atas (menempel)	: عَلَى
Di atas (tidak menempel)	: فَوْقَ
Di Bawah	: تَحْتَ
Di Depan	: أَمَامَ
Di Belakang	: وَرَاءَ
Di Samping	: جَانِبَ
Diantara	: بَيْنَ

Kata Sifat

Besar - Kecil	: كَبِيرٌ - صَوِيْرٌ
Jauh - Dekat	: بَعِيْدٌ - قَرِيْبٌ
Panjang - Pendek	: طَوِيْلٌ - قَصِيْرٌ
Bersih - Kotor	: نَظِيْفٌ - وَاسِعٌ
Indah - Jelek	: جَمِيْلٌ - قَبِيْحٌ
Rajin - Malas	: نَشِيْطٌ - كَسْلَانٌ
Luas - Sempit	: وَاسِعٌ - ضَيِّقٌ



الأدواتُ الْمَدْرَسَةِ Alat-alat Sekolah

القراءة

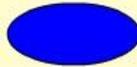
إِسْمِي سَلْمَانٌ. أَنَا طَالِبٌ. أَنْظُرُ إِلَى هَذِهِ الصُّورَةِ! هَذِهِ مَدْرَسَتِي. هِيَ كَبِيْرَةٌ وَمُنْتَظَمَةٌ وَ جَمِيْلَةٌ
وَهِيَ أَمَامَ الْمَسْجِدِ الْكَبِيْرِ. الْمَدْرَسَةُ فِي شَارِعِ سُوْكَارْتُو رَقْم 7 وَهَذَا فَصْلِي الْوَاسِعُ وَ جَمِيْلٌ، الْفَصْلُ مُنْتَظَمٌ
أَنْظُرُ! هَذِهِ سَبُّورَةٌ. السَّبُّورَةُ عَلَى الْخَائِطِ. وَهَذِهِ سَاعَةٌ. السَّاعَةُ جَمِيْلَةٌ. السَّاعَةُ فَوْقَ السَّبُّورَةِ
هَذِهِ حَقِيْقَتِي. حَقِيْقَتِي جَمِيْلَةٌ. الْحَقِيْقَةُ عَلَى الْمَكْتَبِ. وَهَذَا مُصَلِّي الْمَدْرَسَةِ. هُوَ بَيْنَ الْمَكْتَبَةِ وَالْفَصْلِ .
هُوَ صَغِيْرٌ وَنَظِيْفٌ وَجَمِيْلٌ. هَذِهِ مَكْتَبَةُ الْمَدْرَسَةِ. الْمَكْتَبَةُ كَبِيْرَةٌ، وَهَذِهِ الْمَكْتَبَةُ مُنْتَظَمَةٌ





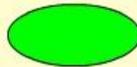
الألوان

Warna - Warni



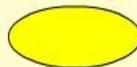
أَزْرَقُ

Biru



أَخْضَرَ

Hijau



أَصْفَرُ

Kuning



أَحْمَرُ

Merah



أَسْوَدُ

Hitam



رَمَادِيٌّ

Kelabu



بُنِّيٌّ

Coklat



وَرْدِيٌّ

Merah Muda



بِنَفْسَجِيٍّ

Violet



أَبْيَضُ

Putih



بُرْتَقَالِيٌّ

Jeruk



وَرَقٌ

Kertas



وَرْدَةٌ

Bunga Mawar



بَيْرْتَقَالِيٌّ

Orange



كِرْمِيٌّ

Bening



الألوان

Warna - Warni

القراءة

أنا طالب في الفصل الأول من المدرسة المتوسطة الإسلامية 1 مالانج هو جانب مكتبة
أنظر إلى الصورة. تلك صورة رئيس الجامعة. وهي على الخائط. الخائط لونه أصفر
أنظر إلى أقلام الجاف. هي على مكتب المدرس. ألوانها متنوعه: أسود وأزرق وأحمر وأخضر
أنظر إلى أقلام الطلاب. هي على مكتب الطلاب. ألوانها متنوعه أيضاً
أسود وبنفسجي وأحمر ووردي وبرتقالي وأزرق ورمادي ورمي وأخضر وبي



Media Pembelajaran Interaktif
"MARI BELAJAR BAHASA ARAB"



العنوان
Alamat



مَدِينَةٌ

Kota



عنوان

Alamat



مِهْنَةٌ

Profesi



شَارِعٌ

Jalan



جِيرَانٌ

Tetangga



قَرْيَةٌ

Desa



Jauh



Dekat



مَحْمُولٌ

Handphone



رَقْمٌ

Nomor

Media Pembelajaran Interaktif
"MARI BELAJAR BAHASA ARAB"



الأرقام
Nomor

4

أَرْبَعَةٌ

Empat

3

ثَلَاثَةٌ

Tiga

2

اِثْنَانٌ

Dua

1

وَاحِدٌ

Satu

0

صِفْرٌ

Nol

9

تِسْعَةٌ

Sembilan

8

ثَمَانِيَةٌ

Delapan

7

سَبْعَةٌ

Tujuh

6

سِتَّةٌ

Enam

5

خَمْسَةٌ

Lima

10

عَشْرَةٌ

Sepuluh





العنوان Alamat

القراءة

اسمى عزام محمد. هذه بطاقتي. عنوان بيتي شارع بانوبارا رقم 4 ملانج. رقم محمل 081334567890
أنا تلميذ في الفصل السابع من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية 1 ملانج
عنوان مدرسة شارع بالندج رقم 7 ملانج. وهذه بطاقة صديقي. اسمه نوفل علاء الدين
عنوان بيتي شارع كاليمايا رقم 78 ملانج. رقم محموله 08109876543.
تلميذ في الفصل السابع من المدرسة المتوسطة الإسلامية دار التوحيد
عنوان مدرسته شارع سورابايا رقم 3 ملانج. ورقم التلغون (0341) 548579
أبي اسمه السيد صادق. هو مدرس اللغة العربية في مدرسة نوفل. ورقم محموله 081234234



بيتي Rumahku



غرفة النوم

Ruang Tidur



غرفة الأكل

Ruang Makan



غرفة الجلوس

Ruang Tamu



الحمام

Kamar Mandi



غرفة المذاكرة

Ruang Belajar



غرفة المكتب

Ruang Kerja





غُرْفَةُ الْجُلُوسِ Ruang Tamu



زَهْرَةٌ
Bunga



زَهْرِيَّةٌ
Vas



مِنْصَدَةٌ
Meja Tamu



صُورَةٌ
Gambar



كُرْسِيٌّ
Kursi



غُرْفَةُ الْأَكْلِ Ruang Makan



مِلْعَقَةٌ
Sendok



رِزٌّ
Nasi



مَائِدَةٌ
Meja Makan



مَطْبُخٌ
Dapur



صَحْنٌ
Piring



شَايٌ
Teh



قَهْوَةٌ
Kopi





غُرْفَةُ النَّوْمِ Ruang Tidur

خزانة
Almari

وسادة
Bantal

سرير
Ranjang

ملبس
Pakaian

سروال
Celana

Navigation icons: Home, Previous, Next



غُرْفَةُ الْمَكْتَبَةِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ Ruang Kerja dan Ruang Belajar

رَفٌّ
Rak

تَلْفُونٌ
Telephone

فَاكْسٌ
Fax

تَقْوِيمٌ
Kalender

مَقْلَمَةٌ
Tempat Pena

كِتَابٌ
Buku

قَلَمٌ
Pena

مِرْسَمَةٌ
Pensil

Navigation icons: Home, Previous, Next



بَيْتِي Rumahku



سَوْرٌ
Pagar



مِصْبَاحٌ
Lampu



بِرْكَةٌ
Kolam



السَّاعَةُ
Jam



تَلْفِزِيُونٌ
TV



شُرْفَةٌ
Balkon



شَجَرَةٌ
Pohon



حَدِيقَةٌ
Kebun



بَيْتِي Rumahku

القراءة

إِسْمِي رِشَادٌ. عِنْدِي جَدٌّ. إِسْمُهُ السَّيِّدُ تَوْفِيقٌ. لِلسَّيِّدِ تَوْفِيقِ بَيْتٌ كَبِيرٌ وَجَمِيلٌ
وَهُوَ فِي شَارِعٍ كَالِئِمَامِيَا رَقْمٌ 78 سَامَارِينْدَا. وَ فِي الْبَيْتِ طَابِقٌ سُفْلِي وَطَابِقٌ عُلوِي
أَمَامَ الْبَيْتِ شَجَرَةٌ كَبِيرَةٌ. وَوَرَاءَ الْبَيْتِ حَدِيقَةٌ وَاسِعَةٌ
فِي الطَّابِقِ الْعُلُوِي شُرْفَةٌ وَ عُرْفُ النَّوْمِ. هِيَ عُرْفَةٌ نَظِيفَةٌ. فِيهَا خِزَانَةٌ وَسِرْوَالٌ وَمَلْبَسٌ وَسِرِيرٌ وَوِسَادَةٌ
فِي الطَّابِقِ السُّفْلِي عُرْفٌ كَثِيرَةٌ أَيْضًا. مِنْهَا عُرْفَةٌ الْجُلُوسِ وَعُرْفَةٌ الْمَكْتَبِ
وَعُرْفَةٌ الْمَذَاكِرَةِ وَعُرْفَةٌ الْأَكْلِ وَالْمَطْبَخِ وَالْمُصَلِّي وَالْحَمَامُ





مِنْ يَوْمِيَّاتِ الْأُسْرَةِ

Kehidupan Sehari-hari Keluargaku

Kata Kerja = فِعْل

المَعْنَى	الضَّمَائِر						الترْتِيب
	أَنَا	أَنْتَ	أَنْتِ	هُوَ	هِيَ	نَحْنُ	
Membaca	أَقْرَأُ	تَقْرَأُ	تَقْرَأِينَ	يَقْرَأُ	تَقْرَأُ	نَقْرَأُ	1
Makan	أَكُلُ	تَأْكُلُ	تَأْكُلِينَ	يَأْكُلُ	تَأْكُلُ	نَأْكُلُ	2
Minum	أَشْرَبُ	تَشْرَبُ	تَشْرَبِينَ	يَشْرَبُ	تَشْرَبُ	نَشْرَبُ	3
Duduk	أَجْلِسُ	تَجْلِسُ	تَجْلِسِينَ	يَجْلِسُ	تَجْلِسُ	نَجْلِسُ	4
Belajar	أَدْرُسُ	تَدْرُسُ	تَدْرُسِينَ	يَدْرُسُ	تَدْرُسُ	نَدْرُسُ	5
Memasak	أَطْبِخُ	تَطْبِخُ	تَطْبِخِينَ	يَطْبِخُ	تَطْبِخُ	نَطْبِخُ	6
Tinggal	أَسْكُنُ	تَسْكُنُ	تَسْكُنِينَ	يَسْكُنُ	تَسْكُنُ	نَسْكُنُ	7



مِنْ يَوْمِيَّاتِ الْأُسْرَةِ

Kehidupan Sehari-hari Keluargaku



ابْنٌ

Anak laki-laki



أُمٌّ

Ibu



أَبٌ

Ayah



جَدَّةٌ

Nenek



جَدٌّ

Kakek



أَخْتٌ

Saudara Perempuan



أَخٌ

Saudara laki-laki



زَوْجَةٌ

Istri



زَوْجٌ

Suami



بِنْتُ

Anak perempuan





مِنْ يَوْمِيَّاتِ الْأُسْرَةِ

Kehidupan Sehari-hari Keluargaku

القراءة

إِسْمِي فَارُوقُ. أَنَا أَسْكُنُ فِي شَارِعِ بَاتُّوْبَارَا 54 مَالَانَج
هَذِهِ صُورَةُ أُسْرَتِي. هَذَا أَنَا. وَهَذَا أَبِي وَهَذِهِ أُمِّي. وَذَلِكَ أَخِي وَتِلْكَ أُهْتِي
أَبِي إِسْمُهُ مَالِكُ. هُوَ مُدْرَسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ 1 مَالَانَج
وَأُمِّي إِسْمُهَا سَيْبِي سَارَةَ. هِيَ رَبَّةُ الْبَيْتِ. وَ أَخِي الْكَبِيرُ إِسْمُهُ حُسَيْنُ .
هُوَ طَبِيبٌ فِي الْمُسْتَشْفَى. وَ أَخِي صَغِيرٌ، إِسْمُهَا فَاطِمَةُ. هِيَ تَلْمِيذَةٌ فِي رَوْدَةِ الْأَطْفَالِ
كُلَّ يَوْمٍ، نَحْنُ نَجْلِسُ فِي غُرْفَةِ الْجُلُوسِ وَنَأْكُلُ فِي غُرْفَةِ الْأَكْلِ. وَ أُمِّي تَطْبَخُ الطَّعَامَ فِي الْمَطْبَخِ



QUIZ



Selamat Datang di Quiz Interaktif

Enter



QUIZ



أنا أحمد. أنا طالب في الفصل الأول من المدرسة المتوسطة الإسلامية 1 مالانج
هو جانب المكتبة. الصورة والسبورة و المكاتب و الكراسي في الفصل
الصورة فوق السبورة. السبورة على الحائط لون السبورة أسود. و لون الحائط أخضر
و لون المكاتب و الكراسي بني
1. أين الفصل؟

- أ جانب الحمام
- ب أمام المكتب
- ج جانب المكتب
- د وراء المطعم



QUIZ



أنا أحمد. أنا طالب في الفصل الأول من المدرسة المتوسطة الإسلامية 1 مالانج
هو جانب المكتبة. الصورة والسبورة و المكاتب و الكراسي في الفصل
الصورة فوق السبورة. السبورة على الحائط لون السبورة أسود. و لون الحائط أخضر
و لون المكاتب و الكراسي بني
2. أين الصورة؟

- أ على الحائط
- ب فوق السبورة
- ج بين السبورة
- د وراء الساعة

Media Pembelajaran Interaktif
"MARI BELAJAR BAHASA ARAB"



QUIZ



أنا أحمد. أنا طالب في الفصل الأول من المدرسة المتوسطة الإسلامية 1 مالانج
هو جانب المكتبة. الصورة والسبورة و المكاتب و الكراسي في الفصل
الصورة فوق السبورة. السبورة على الحائط لون السبورة أسود. و لون الحائط أحمر
و لون المكاتب و الكراسي بني

3. أين السبورة؟

أ على الحائط

ب على المكتبي

ج وراء الحائط

د فوق الصورة

Media Pembelajaran Interaktif
"MARI BELAJAR BAHASA ARAB"



QUIZ



أنا أحمد. أنا طالب في الفصل الأول من المدرسة المتوسطة الإسلامية 1 مالانج
هو جانب المكتبة. الصورة والسبورة و المكاتب و الكراسي في الفصل
الصورة فوق السبورة. السبورة على الحائط لون السبورة أسود. و لون الحائط أحمر
و لون المكاتب و الكراسي بني

4. ما لون السبورة؟

أ أسود

ب أحمر

ج أبيض

د بني



QUIZ



أنا أحمد. أنا طالب في الفصل الأول من المدرسة المتوسطة الإسلامية 1 فالآنج
هو جانب المكتبة. الصورة والسبورة و المكاتب و الكراسي في الفصل
الصورة فوق السبورة. السبورة على الخائط لون السبورة أسود. و لون الخائط أخضر
و لون المكاتب و الكراسي بني
5. ما لون الكرسي؟

- أ. أصفر
- ب. أخضر
- ج. بني
- د. وردي



QUIZ



6. من هو؟

- أ. مدرس
- ب. بائع
- ج. مهندس
- د. تلميذ



QUIZ



7. مَا هَذَا؟

- أ. مَصْبَاحٌ
- ب. كُرْسِيٌّ
- ج. نَطْبُحٌ
- د. حَقِيْبَةٌ



QUIZ



8. أَيْنَ تَسْكُنُ؟

- أ. فِي الْمَدِينَةِ
- ب. فِي الْقَرْيَةِ
- ج. فِي جَبَالٍ
- د. فِي الشَّارِعِ



QUIZ



9. مَا هَذَا؟

- أ. الْحَمَّامُ
- ب. عُرْفَةُ النَّوْمِ
- ج. عُرْفَةُ الْجُلُوسِ
- د. عُرْفَةُ الْأَكْلِ



QUIZ



10. مَا هُوَ يَفْعَلُ؟

- أ. يَكْتُبُ
- ب. يَقْرَأُ
- ج. يَلْعَبُ
- د. يَلْبَسُ



QUIZ



BENAR	8	Nilai
SALAH	2	80

Kamu Belum Berhasil

» Next Quiz
« Back



QUIZ



11. سُورَاتِيَا... كَبِيرَةٌ فِي إِندُونِسِيَا

12. عُنْوَانُ بَيْتِ هَاشِمٍ فِي... كَالْيَمِّيَا رَقْمٌ عَشْرَةٌ

13. فَاطِمَةُ... الْقَهْوَةُ فِي عُرْفَةِ الْأُسْرَةِ

14. مَحْمُودٌ يَأْكُلُ الرُّزَّ فِي...

15. الْمَاءُ وَ الْمِعْرِفَةُ فِي...

» Next Quiz
« Back



QUIZ

تَرْجِمُ الْكَلِمَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

1. Nama saya Faruq. Saya tinggal di Surabaya, No.23. Saya siswa di MTs 1 Surabaya
2. Saya mempunyai keluarga. Ayah saya seorang guru bahasa Arab
3. Di depan rumahku ada kebun yang luas berwarna hijau
4. Setiap hari, saya membaca buku di ruang belajar
5. Ruang makan ada di samping dapur. Disana ada piring dan sendok

← Back



TENTANG



Nama : Dyah Tri Subiyantoro
TTL : Probolinggo, 06 September 1995
Alamat : Jl, Merbabu, No.328, Kota Probolinggo
E-mail: Dyahtrisubiyantoro@gmail.com
Riwayat Pendidikan:
1. TK Dharma Wanita
2. SDN Triwung Lor II
3. MTsN Kota Probolinggo (2009-2011)
4. SMAN 4 Kota Probolinggo (2011-2013)
5. UIN MALIKI MALANG



صور عملية التعليم



سيرة ذاتية عن الباحثة

أ. المعلومات الشخصية



١. الاسم : دياه تري سوبيانتورو
٢. المكان/تاريخ المولود : فروبولينجو، ٠٦ سبتمبر ١٩٩٥
٣. الجنس : مؤنث
٤. الجنسية : إندونيسية
٥. الديانة : مسلمة
٦. اللغة المستخدمة : إندونيسية/جاوية
٧. اسم الوالد : سوبيانتورو
٨. اسم الوالدة : سولاستري
٩. العنوان الأصلي : فروبولينجو
١٠. العنوان بالانج : في الشارع سنان أمبيل رقم ١١، لوكورو مالانج
١١. رقم الجوال : ٠٨٥٧٥٥٢٩١٠٢٣
١٢. البريد الإلكتروني : dyahtrisubiyantoro@gmail.com

ب. المرحلة العلمية

الرقم	المدرسة	السنة
١	روضة الأطفال "درما ونيتا" فروبولينجو	٢٠٠١-٢٠٠٠
٢	مدرسة الإبتدائية الحكومية تريونج ل٢ فروبولينجو	٢٠٠٧-٢٠٠١
٣	مدرسة المتوسطة الحكومية فروبولينجو	٢٠١٠-٢٠٠٧
٤	مدرسة الثانوية الحكومية ٤ فروبولينجو	٢٠١٣-٢٠١٠
٥	بكالوريوس قسم تعليم اللغة العربية	٢٠١٣- حتى الآن